

ՄԵՐ ԱՆԿԻՒՆԵՆ Բացատրություն Սը ԵՍ

Անցեալ շաբուայ «Մասիսի» այս սիւնակներով, ինչպէս նաեւ մեր կայքէջերուն վրայ լոյս տեսաւ Սոցիալ Դեմոկրատ Զնչակեան Կուսակցութեան գորակցական յայտարարութիւնը՝ Զիլլըրի Քլինթոնի նախագահական թեկնածութեան կապակցութեամբ:

Ինչպէս որ կ'ակնկալէինք, այդ յայտարարութիւնը արժանացաւ բաւական մեծ հակազդեցութեան, աշխարհի տարբեր կողմերէն: Թէեւ համաձայն եղողները աւելի շատ էին, սակայն հակառակ արտայայտուողները աւելի խիստ էին իրենց քննադատութիւններուն մէջ:

Հակառակ եղողներու մօտ ամենէն աւելի շեշտուած կէտը կը վերաբերէր Զիլլըրի Քլինթոնի կեցուածքին՝ Հայկական Տեղասպանութեան հարցով: Քիչ չէին նաեւ անոնք, որոնք նախկին պետական քարտուղարը կը մեղադրէին Սուրիոյ հարցով:

Համաձայն ենք, որ Զիլլըր Քլինթոն Ծերակոյտի անդամ եղած ժամանակ ճանչցած էր Հայկական Տեղասպանութիւնը, իսկ պետական քարտուղարի պաշտօնը ստանձնելէ ետք, պաշտպանած էր այդ հարցով վարչակարգի կեցուածքը: Սակայն, որպէս Միացեալ Նահանգներու քաղաքացիներ չենք կրնար վերածուիլ մէկ հարցի վրայ հիմնուած քուէարկողներ: Այս երկրին մէջ կան բազմաթիւ ընկերային ու տնտեսական հարցեր, որոնք անմիջականօրէն առնչուած են մեր առօրեային հետ եւ այդ հարցերը եւս պէտք է նկատի առնուին:

Հանրապետականները կը նկատուին հարուստ դասակարգի շահերու պաշտպան կուսակցութիւն եւ կողմնակից՝ ընկերային նպաստներու եւ առողջապահական ծրագիրներու կրճատման ու նաեւ, որպէս գաղթականներու հակառակ եղող կազմակերպութիւն: Միւս կողմէ, Դեմոկրատները կը ներկայացան որպէս պարզ ժողովուրդի շահերու պաշտպան: Մենք ընտրութիւն կը կատարենք ոչ միայն թեկնածուներու՝ այլ նաեւ կուսակցութիւններու միջեւ:

Ինչ կը վերաբերի Սուրիոյ հարցին եւ Զիլլըրի Քլինթոնի ենթադրեալ դերակատարութեան, պէտք է յիշել, որ սկզբնական շրջանին ժողովուրդը նախ փորձեց խաղաղ ցոյցերու միջոցաւ իր արդար դժգոհութիւնը յայտնել երկրին մէջ տիրող կացութեան դէմ: Իշխանութիւններու անհանդուրժ ու խիստ վերաբերմունքը պատճառ դարձաւ, որ իրավիճակը ստանայ տարբեր բնոյթ, հասնելու համար այսօրուայ դժբախտ կացութեան:

Որպէս հաւաքականութիւն պէտք է գիտակցիցնք, որ կատարեալ թեկնածուներ չկան ու գորակցիցնք անոնք, որոնց հետ ունինք համաձայնութեան աւելի շատ եզրեր:

«ՄԱՍԻՍ»

Պաշտպանութեան Նախարարին Համաձայն Ատրպէյձան Լարուածութիւն Կը Ստեղծէ Սահմանային Գիծին Վրայ



ԵԱՀԿ ներկայացուցիչ ԱՆՃԷՅ Կասպրչիկ եւ Նախարար Վիգէն Սարգսեան հանդիպումի ընթացքին

Հայաստանի պաշտպանութեան նախարար Վիգէն Սարգսեան Նոյեմբեր 1-ին, Նախարարութեան վարչական համալիրէն ներս հանդիպու ունեցաւ ԵԱՀԿ գործող նախագահի անձնական ներկայացուցիչ Անճէյ Կասպրչիկի հետ:

Հանդիպման ընթացքին ՀՀ պաշտպանութեան նախարարը ներկայացուց հայ-ատրպէյձանական գործերու շփման գիծին վրայ տիրող իրավիճակը, ընդգծելով, որ վերջին շաբաթներու ընթացքին Ատրպէյձան պարբերաբար լարուածութիւն կը ստեղծէ շփման գիծին վրայ: Նախարարը յայտնեց, որ կրակոցներու ե՛ւ քանակը եւ

կիրառուող զէնքերու տրամաշափը բարձրացած է:

Նաո Նախարար Սարգսեանի, այս սաղրանքներուն Հայաստանի զինուած ուժերը կը պատասխանեն միայն խիստ անհրաժեշտութեան պարագային՝ հաւատարիմ մնալով որդեգրած զսպման մարտավարութեան:

Դեսպան Կասպրչիկ իր հերթին նշեց, որ ԵԱՀԿ անձնական ներկայացուցիչ գրասենեակը շարունակական աշխատանքներ կ'իրականացնէ, շփման գիծին վրայ լարուածութեան նուազման նպատակով եւ յոյս յայտնեց, որ յառաջիկային կը յաջողուի առաջընթաց արձանագրել այս ուղղութեամբ:

Հայ Ամերիկեան Խորհուրդը Կը Զօրակցի Արտաշէս Քասախեանին եւ Քէթրին Պարկըրին



Արտաշէս Քասախեան

Յառաջիկայ Երեքշաբթի, Նոյեմբեր 8-ին Ամերիկայի Միացեալ Նահանգներու տարածքին տեղի ունենալիք ընտրութիւններուն առթիւ, Հայ Ամերիկեան Խորհուրդը (ՀԱԽ) հրապարակեց կազմակերպութեան գորակցութիւնը վայելող թեկնածուներու ցանկը (տեսնել էջ 20-ի վրայ):



Քէթրին Պարկըր

Առանձնացնելով Լոս Անճելըսի հայաշատ շրջաններուն մէջ տեղի ունենալիք երկու ընտրութիւններ, Հայ Ամերիկեան Խորհուրդը իր գորակցութիւնը կը յայտնէ Քալիֆորնիոյ Խորհրդարանի 43-րդ ընտրաշրջանի թեկնածուներու ցանկը:

Շար.ը էջ 5

Պելճիքայի Ծերակոյտի Ղեկավար՝ Հայոց Տեղասպանութեան Ժխտումը Պետք է Դիտարկել Որպէս Յանցագործութիւն

Հայոց ցեղասպանութեան փաստի ժխտումը պէտք է դիտարկել որպէս յանցագործութիւն: Այս մասին, Նոյեմբերի 1-ին, Հայաստանի Խորհրդարանէն ներս տեղի ունեցած ասուլիսի ընթացքին յայտարարեց Պելճիքայի Ծերակոյտի ղեկավար Քրիսթին Դեֆրան:

Այս առթիւ ան յիշեցուց, որ Պելճիքայի Խորհրդարանը առաջիններէն մէկն էր, եւրոպական Խորհրդարանական կառույցներու մէջ, որ 1998-ին ընդունեց Հայոց ցեղասպանութիւնը դատապարտող շատ խիստ բանաձեւ մը: «Մենք քայլեր առած ենք Հայոց ցեղասպանութեան եղելութեան ժխտման համար քրէական պատասխանատուութիւն սահմանելու ուղղութեամբ: Այն ժամանակ մենք չհասանք մեր նպատակին, բայց կը կարծեմ որ, մենք կը հասնինք մեր առջեւ դրուած նպատակի իրականացման», - յայտնեց Դեֆրան:

Ան պարզաբանեց, որ խօսքը այն մասին չէ, որ Խորհրդարանը պիտի թելադրէ պատմութիւնը: «Խօսքը այդ պատմութիւնը նոր սերունդներուն փոխանցելու ու սերունդներու միջոցով փոխանցումը շարունակական դարձնելու մասին է: Ոչ թէ մեղաւորին պատժելու, այլ նոր բանակցութիւններու ու խաղաղութեան հաստատման ճանապարհ հարթելու համար», - յայտարարեց Պելճիքայի Ծերակոյտի ղեկավարը:

Միշէլ Աուն Ընտրուեցաւ Լիբանանի Նախագահ

Աւելի քան երկու տարի նախագահի աթոռը թափուր մնալէ ետք, Լիբանանի Խորհրդարանը վերջապէս յաջողեցաւ ընտրել երկրի նոր նախագահ:

Հոկտեմբեր 31-ին, Խորհրդարանը ձայներու մեծամասնութեամբ Միշէլ Աունը ընտրեց երկրի 13-րդ նախագահը:

Միշէլ Աուն կը նկատուի Լիբանանի վերջին տասնամեակներու ամենէն խնդրաշարժ անձնաւորութիւններէն մէկը եւ Շիրիներու «Հըզպալլահ» զինեալ կազմակերպութեան դաշնակիցը:

Միշէլ Աուն կարողացաւ մեծամասնութիւն ապահովել, երբ Սունի համայնքի ղեկավար՝ Սատտ Հարիրի համաձայն եղաւ՝ անոր նախագահութեան՝ երկիրը ճգնաժամէն դուրս բերելու նպատակով:

Դեպի Անատամ Հայաստան

ՄԱՐԿ ՆՇԱՆԵԱՆ

Ինչպես յայտնի է՝ լաւ ատամնաբույժը փորձու է բուժել հիւանդ ատամը, իսկ վատ ատամնաբույժը պարզապէս հեռացնում է այն: Բայց եթէ պարզուստ է, որ վատ ատամնաբույժի աւագ եղբայրն էլ իր հերթին ատամների պրոթեզավորմամբ է զբաղւում, դա արդէն զուտ մասնագիտական խնդիր չէ, դա ընտանեկան բիզնես է: Ընդ որում՝ յանցաւոր բիզնես, որովհետեւ եղբայրներն այդպիսով յաճախորդի առողջութեան հաշուին իրենց համար կայուն եկամուտներ են ապահովում:

Վարչապետ Կարէն Կարապետեանը լաւ «ատամնաբույժ» է, թէ ոչ՝ այս պահին դեռ դժուար է ասել: Կարծես թէ խալաթը տեղն է, գործիքները պլալլան են, ինքն էլ բազմաթիւ տերմիններ գիտի: Բայց առաջին կարծես թէ զբաղուած է միայն «ատամներ քաշելով», ընդ որում՝ զարմանալի գուգադիպութեամբ, բոլոր դէպքերում դրանից շահում է միայն «աւագ եղբոր բիզնեսը»: Ընդամենը երկու օրինակ բերենք:

Կապի եւ տրանսպորտի նորանշանակ նախարարը յայտարարեց, թէ իրենք դեռ պիտի ուսումնասիրեն՝ նպատակայարմա՞ր է Հիւսիս-հարաւ մայրուղու շինարարութիւնը շարունակելը, թէ ոչ: Այն, որ այդ շինարարութիւնը մեր տնտեսութեան «հիւանդ ատամներից» մէկն էր՝ հասկանալի է: Այն, որ այդ շինարարութեան վրայ ահուելի գումարներ են մտնում՝ նոյնպէս յայտնի է: Աւելին՝ Հայաստանն այդ ճանապարհի համար այնքան վարկ է վերցրել, որ յայտնի չէ անգամ՝ կը կարողանա՞նք դրա տակից դուրս գալ, թէ ոչ: Ընդ որում՝ այդքանով հանդերձ, մասնագործի միայն մի խօսքով՝ Հիւսիս-հարաւ տեղով մէկ կողուպցիոն ուսկ է: Բայց արդեօ՞ք դա նշանակում է, որ այդ ճանապարհը մեզ պէտք չէ: Իհարկէ պէտք է: Ատրպէյճանի ու թուրքիայի հետ սահմանը փակ է, իրանը Հայաստանի միջոցով վրաստանին կապող երկաթուղի էլ չունենք, այսինքն՝ հարցի միակ լուծումը նորմալ ճանապարհ ունե-

նալն է: Իսկ ահա Ռուսաստանի կարծիքով այդ ճանապարհը մեզ հեշ պէտք չէ՝ ճիշտ այնպէս, ինչպէս պէտք չէր Իրան-Հայաստան երկաթուղին: Ու ահա այս իրավիճակում Կարէն Կարապետեանի կառավարութիւնը երկու տարբերակ ունի: Կամ Հիւսիս-հարաւի շինարարութիւնը մաքրել կողուպցիայից (բուժել հիւանդ ատամը), ինչը ձեռնտու է Հայաստանին, կամ ընդհանրապէս փակել այդ պրոյեկտը (քաշել հիւանդ ատամը), ինչը ձեռնտու է Ռուսաստանին: Կարէն Կարապետեանը կարծես թէ հակուած է երկրորդ տարբերակին:

Յաջորդ օրինակը: Արդէն մօտ տարւտ տարի է, ինչ Հայաստանում ով չի աշխատում՝ որեւէ գետի վրայ փոքր ՀէԿ է կառուցում: Ընդ որում՝ կառուցում է բնապահպանական նորմերի կոպտագոյն խախտումներով, ինչի պատճառով գետեր են ցամաքում, ամբողջ գիւղեր են մնում առանց ջրի, կենդանական աշխարհն է ոչնչացւում եւ այլն: Բայց արդեօ՞ք սա նշանակում է, որ Հայաստանը պիտի հրաժարուի փոքր ՀէԿ-երից: Իհարկէ ոչ, որովհետեւ մենք էներգափոխանակման սեփական պաշարներ չունենք, գազից ստացուած էլեկտրա-

էներգիան էլ ահաւոր թանկ է եւ տնտեսութեան հերն անիծում է: Փոխարէնը՝ կայուն եւ երաշխաւորուած եկամուտներ է ապահովում գազ մատակարարող եւ այդ գազով էլեկտրաէներգիա արտադրող ընկերութիւնների համար (դրանք բոլորը ուսական են): Այս իրավիճակում նոյնպէս Կարէն Կարապետեանը ճիշտ նոյն ընտրութեան առջեւ է կանգնած՝ կամ փոքր ՀէԿ-երի ոլորտում կարգի հրաւիրել բոլորին (պահանջել, որ բնապահպանական նորմերը խստորեն պահպանուեն), կամ այնպէս անել, որ նոր ՀէԿ-եր չկառուցուեն, եղածների մի մասն էլ փակուի (կառավարութեան վերջին նիստում վարչապետը դա ձեւակերպեց որպէս «Չորագործման թոյլտուութիւնների սահմանափակում»): Կարծում ենք՝ չարժէ բացատրել, որ ինչքան քիչ էլեկտրաէներգիա արտադրուի ՀէԿ-երում, այնքան շատ գազ կը սպառեն ջերմակայանները, եւ կ'աւելանան ինչպէս դրանց, այնպէս էլ գազ մատակարարող ընկերութեան եկամուտները: Բնութիւնը, իհարկէ, դրանից կը շահի, բայց բնութիւնը կը շահէր նաեւ այն դէպքում, եթէ փոքր ՀէԿ-երի ոլորտը բուժուէր եւ ոչ թէ «հեռացուէր»՝ հիւանդ ատամի պէս:

Մի խօսքով՝ այնպէս է ստացուել, որ առ այսօր Կարէն Կարապետեանի նախաձեռնած բոլոր կոնկրետ քայլերը ծառայում են միայն մի նպատակի՝ մեծացնում են Հայաստանի տնտեսական կախուածութիւնը Ռուսաստանից: Հնարավոր է՝ պատահականութիւն է, հնարաւոր է՝ Կարէն Կարապետեանը միայն այդ հարցերում է պրոֆեսիոնալ, բայց ամէն դէպքում՝ մտահոգիչ է: Կարող էր, չէ՞, գոնէ ձեւի համար մի որոշում էլ «հակառակ ուղղութեամբ» ընդունել: Վերջին հաշուով՝ Հայաստանի եւ Ռուսաստանի տնտեսական շահերը 100 տոկոսով չէ, որ համընկնում են: **ԶՈՐՐՈՐԴ ԻՇԽԱՆՈՒԹԻՒՆ**

Տեսնեք, Թէ Ինչ Կը Լինի Այս Անգամ

ՀԱՅՎԱԶՆ ՂԱՅՐԻՅԵԱՆ

Քաղաքացիական պայմանագիր կուսակցութեան արտահերթ համաժողովում ելոյթ ունենալով, Հանրապետութիւն կուսակցութեան նախագահ Արամ Զ. Սարգսեանը յայտարարել է, որ Սահմանադրութիւնը փոխելով՝ իշխանութիւնը շարաւարտ սխալուել է, եւ նոր ընտրակարգով ստեղծուել է այնպիսի իրավիճակ, որ ընտրութիւններն ունենալու են միաժամանակ նախագահական ու խորհրդարանական բնույթով՝ լինելու է անգիջում պայքար:

Այդպիսով, ըստ նրա, փաստացի իշխանութեան հնարաւորութիւնները նուազում են, քանի որ նոր ընտրակարգով կուսակցութիւններն ու նրանց տեղական ստորաբաժանումները ստիպուած են լինելու պայքարել ամէն մի ձայնի համար:

Սահմանադրութիւնն ու նոր ընտրակարգն իսկապէս տալիս են այդ հնարաւորութիւնը: Դա յատկապէս նկատելի էր վանաձորի աւագանու ընտրութեանը: Միեւնոյն ժամանակ, այդ ընտրութեանն ի յայտ եկան նաեւ այլ մեխանիզմներ, որոնք իշխանութեան թեկ-

նածուին հնարաւորութիւն տուեցին վերցնել քաղաքացիական պաշտօնը: Ըստ ամենայնի, հենց այդ մեխանիզմներն է նաեւ կիրառուելու իշխանութիւնը համապետական ընտրութեան ժամանակ:

Այդ ընտրութիւնը ցոյց տուեց, որ նոր ընտրակարգի պայմաններում իշխանութիւնն այլեւս կարիք չունի «խփել» որքան պէտք է, եւ դա հնարաւորութիւն է տալիս ընտրութիւնն անցկացնել հնարաւորինս անաղմուկ, առանց մասշտաբային ընտրակեղծիքների, որոշակի քանակի իրական քուէների բազայի վրայ:

Հայաստանում ընտրութեան սահմանադրական մեխանիզմները վաղուց ոչնչացուած են, խեղուած է այդ միջոցառման հանրային եւ քաղաքական ընկալումը: Փոխարէնը, իշխող համակարգը տարիներ ընթացքում ստեղծել է մի մեխանիզմ, որն է վոլուպիայի ենթարկելով՝ հասցրել է այնպիսի մակարդակի, երբ կարող է ստանալ իր ցանկացած արդիւնքը, միաժամանակ ապահովելով բաւական հանգիստ ու բարենպաստ ֆոն:

Արամ Զ. Սարգսեանի, ինչպէս նաեւ շատ այլ քաղաքական ուժերի

դիրքորոշումները հասկանալի են: Կուսակցութիւնները չեն կարող չմասնակցել ընտրութիւններին, այնպէս կորցնում են իրենց իմաստն ու նշանակութիւնը: Այդ պատճառով, ամէն ընտրութիւնից առաջ նրանք յայտարարում են, որ այս անգամ իրավիճակն այլ է, հնարաւորութիւնները մեծանում են, եւ այլն: Սա նաեւ բնորոշ է նորաստեղծ կուսակցութիւններին, որոնք փորձում են որոշակի առաջարկներ անել ընտրական մեխանիզմով յաջողութեան հասնելու համար:

Իշխանութիւնն, իր հերթին, ամէն անգամ ստեղծում է որոշակի պայմաններ, որպէսզի կուսակցութիւնները կարողանան հիմնաւորել իրենց մասնակցութիւնը «նոր ստեղծուած հնարաւորութիւններով», որպէսզի մասնակցեն իշխանութեան ծրագրերի փաստացի լեգիտիմացման գործընթացին:

Սովորաբար, միշտ ստացուել է այն պատկերը, որը պէտք է իշխանութեանը, այս կամ այն կոնֆիդուրացիայով: Սակայն կարելորդ դա չէ, այլ այն, որ այս անգամ...

Տեսնենք, թէ ինչ կը լինի այս անգամ: **«ԼՐԱԳԻՐ»**

Ամէն Ինչ Եղաւ «Հոկտեմբեր 27»-ի Ոճրագործութիւնը Կոծկելու Համար

Ամէն ինչ եղաւ «Հոկտեմբեր 27»-ի ոճրագործութիւնը կոծկելու համար: Այս մասին, 27 Հոկտեմբերին, ԱԺ-ի այգիին մէջ «Հոկտեմբեր 27-ի» ողբերգութեան 17-րդ տարեկիցի արարողութեան ժամանակ լրագրողներու հետ զրոյցի ընթացքին նշեց ՀԱԿ խմբակցութեան պատգամաւոր Ստեփան Տէմիրճեանը:

«Այո, կարող ենք արձանագրել, որ ցանկութիւն չի եղել բացառապէս իր: Դա առաջին հերթին վերաբերում է այն իշխանութիւններին, որոնք ժամանակ տեղի ունեցաւ ոճրագործութիւնը», - ըստ ան: Ան կարծիք յայտնեց, որ եթէ չ'ըլլար «Հոկտեմբեր 27-ը», մենք

միանգամայն ուրիշ երկրի մէջ կ'ապրէինք. «Հոկտեմբեր 27-ի բացասական հետեւանքներն առ այսօր իրենց զգացնել են տալիս եւ յաղթահարուած չեն»:

Ստեփան Տէմիրճեանը չի բացառեր, որ դուրսի ուժերը ներգրաւուած էին ոճրագործութեան իրագործման մէջ. «Բայց ամէն դէպքում այդ ոճրագործութիւնը կատարուել է ներսի ստահակների միջոցով»:

Յիշեցնենք, որ 17 տարի առաջ՝ 27 Հոկտեմբերին, ոճրագործներու խումբը՝ Նայիրի Յունանեանի գլխավորութեամբ, ներխուժեցին Հայաստանի Ազգային ժողովի նիստերու դահլիճը եւ դիմահար կրա-

կոցներով սպանեցին կառավարութեան եւ խորհրդարանի անդամներուն:

Ահաբեկչութեան գոհ դարձան երկրի վարչապետ, Սպարապետ Վազգէն Սարգսեանը, խորհրդարանի նախագահ Կարէն Տէմիրճեանը, ԱԺ փոխնախագահներ Եուրի Բախչեանն ու Ռուբէն Միրոյեանը, արդիւնազործող հարցերու նախարար Լէոնարտ Պետրոսեանը, խորհրդարանի պատգամաւորներ Արմենակ Արմենակեանը, Հենրիկ Աբրահամեանը եւ Միքայէլ Քոթանեանը:

www.massispost.com



ՄԱՍԻՍ ՇԱԲԱԹԱԹԵՐ

ՄԱՍԻՍ ՇԱԲԱԹԱԹԵՐ

ՊԱՇՏՕՆԱԹԵՐՈՒ
 ԱՌՅԻՎԱԼ ՂԵՄՈՎՈՐԱՏ ԶՆՉԱԿԵԱՆ
 ԿՈՒՍԱԿՑՈՒԹԵԱՆ
 Արեւմտեան Ամերիկայի Շրջանի

ՎԱՐԻՉ ՏՆՕՐԵՆ
 ՎԱՐԵ ԱՍՏՊԱՅԵԱՆ

MASSIS Weekly
 Organ of the Armenian Social Democratic Hunchakian Party of Western USA
 1060 N. Allen Ave.
 Pasadena, CA 91104
 Phone: (626) 797-7680
 Fax: (626) 797-6863
 E-Mail: massis2@earthlink.net
<http://www.massisweekly.com>

(USPS 667-310) (ISSN 0744-334X)
 Published Weekly
 Except Two Weeks in August

ANNUAL SUBSCRIPTION RATES:
 USA \$50.00, \$100.00 (First Class)
 Canada \$125.00 (Air Mail)
 Overseas \$250.00 (Air Mail).
 All payments must be made in US funds & Drawn on US banks.

Periodicals Postage Paid at Pasadena CA.
 Please Send Address Change To **MASSIS WEEKLY**

ՀԱՅԱՍՏԱՆԵԱՆ ՆԵՐՔԻՆ ԼՈՒՐԵՐ

Կառավարութիւնը Գալիք Տարում Ծրագրում Է 3.2 Տոկոս Տնտեսական Աճ

Վարչապետ Կարէն Կարապետեանի խօսքով՝ այդ ցուցանիշն ապահովելու համար մեծ ջանքեր կը պահանջուեն:

«2017 թուականի համար կառավարութիւնը նպատակադրել է ՀՆԱ-ի շուրջ 3.2 տոկոս աճի մակարդակ: Հաշուի առնելով ստեղծուած տնտեսական միջավայրը, ինչպէս նաեւ ընտրական տարում սպասուող տնտեսական պասսիւլութիւնը՝ նշուած ցուցանիշին հասնելը մեզ նից բաւականին ջանքեր կը պահանջուի եւ մենք վստահեցնում ենք, որ կ'անենք ամէն ինչ՝ այդ ցուցանիշն ապահովելու համար»:

2017 թուականի պետական բիւջէի նախագիծը Ազգային ժողովի յանձնաժողովներին ներկայացնելիս ասաց վարչապետը:

Նա նշեց, որ վերջին տարիներին Հայաստանը պետական պարտքը

մեծացնելու հաշուին է կարողացել դիմագրաւել արտաքին տնտեսական ոչ-բարենպաստ իրավիճակին, Ռուսաստանի տնտեսութեան եւ պղնձի գների անկմամբ պայմանաւորուած ցնցումներին: Սակայն կան պետական պարտքի եւ դեֆիցիտի սահմանափակումներ, որոնք կառավարութիւնը ստիպուած է հաշուի առնել:

«2017 թուականին կառավարութիւնը իրականացնելու է բոլոր անհրաժեշտ քայլերը՝ աճի ապահովման նախադրեալ հանդիսացող մակրոտնտեսական կայունութեան ապահովման համար: Սակայն, քանի որ «Պետական պարտքի մասին» օրէնքով մենք գործում ենք սահմանափակումների ներքոյ, 2017 թուականի բիւջէն ներառելու է նուազող դեֆիցիտի միջոցով պարտքի կայունացման մօտեցումը», - ասաց Կարապետեանը:

Ծառուկեան.

«Պէտք է Խնդրեն, Որ Վերադառնամ

«Պէտք է խնդրեն, որ Ծառուկեանն այդ ծանրութեան տակ մտնի»: «Բարգաւաճ Հայաստան»-կուսակցութեան նախկին առաջնորդն այսպէս արձագանքեց քաղաքականութիւն իր վերադարձի հնարաւորութեան մասին լրագրողների հարցին՝ այդպէս էլ չյտակեցնելով, սակայն, թէ կոնկրետ ում խնդրանքին է սպասում:



«Բարգաւաճ Հայաստանի» նախկին առաջնորդ Գագիկ Ծառուկեան

«Ամէն մէկը պէտք է գիտակցելով, որպէս հայ... ոչ թէ անձնական շահի մասին մտածելով, այլ երկրի, ժողովրդի: Ծառուկեանը կայացած մարդ է, ունեւոր մարդ է, յարգարժան մարդ է աշխարհով մէկ, քաղաքականութեամբ չի ապրում, կարա ծանրութեան մէջ մտնի օգնելու, աջակցելու, որն ամէն օր անում է: Կարամ առանց քաղաքականութեան էլ դա անեմ, պէտք է խնդրեն, որ Ծառուկեանն էլ ծանրութեան տակ մտնի...», - յայտարարեց ԲՀԿ նախկին առաջնորդը:

Քաղաքականութիւն իր հնարաւոր վերադարձի մասին յայտարարութիւնից օրեր անց, մեծահարուստ գործարարն դարձեալ հանդիպեց Սերժ Սարգսեանին՝ իր կառուցած մարզական համալիրի հանդիսաւոր բացման արարողութեան ժամանակ:

Ծառուկեանին պատկանող կենտրոնի բացմանը մասնակցած Սերժ Սարգսեանն անցած տարուայ փետրուարեան աղմկայարոյց ելոյթ-թում, յիշեցնենք, գնահատելով

ԲՀԿ նախկին առաջնորդի տնտեսական գործունէութիւնը, մասնաւորապէս, յայտարարել էր՝ «տարիներ ի վեր շարունակում են օգուտ կախուած մնալ չստուգուած լուրերը՝ չմոծուած մի լիարդաւոր դրամի հարկերի մասին»:

Այդուհանդերձ, Գագիկ Ծառուկեանի կուսակիցները վստահ են, որ վերադարձի դէպքում նա կը մնայ ընդդիմադիր դաշտում: Այսպիսի համոզումն է «Ազատութեան» հետ գրոյցում յայտնեց «Բարգաւաճ Հայաստան» կուսակցութեան առաջնորդ Նաիրա Չոհրաբեանը՝ պնդելով, թէ Սերժ Սարգսեանի հետ անցած տարուայ ֆետրուարին յայտնի առձակատումից յետոյ երկրում միջոցառում չի փոխուել:

ՄԻԵԴ-Ի ԱՆՆԱԽԱՂԷՎ ՎՃԻՈՂ Հայաստանի Հանրապետութեան Դեմ

Մարդու իրաւունքներու եւ րոպական դատարանը (ՄԻԵԴ) Երեւանի Բիւզանդի փողոցի բնակիչներու գործով վճիռ կայացուցած է Հայաստանի Հանրապետութեան դէմ, որ փաստաբաններ Գէորգ Գոգալեանն ու Երուանդ Վարդանեանը աննախադէպ կը համարեն:

«Յաւօք սրտի, երեւի Եւրոպական Դատարանն իր ամբողջ պատմութեան ընթացքում գնահատում է մի երկրի բարձրագոյն դատական ատենի բարձրաստիճան ներկայացուցչի, ղեկավարի վարչագիծը՝ Արմաւրեկ դատարանի նախագահ Վրժան Մկրտումեանի վարչագիծը», - «Ազատութեան» հետ գրոյցին ըսաւ Եր-

ուանդ Վարդանեանը: Դիմումատուները՝ Եւրոպական դատարանը, Արտաշէս Վարդանեանն ու Եւրժանիկ Նանուշեանն են, որոնք տարիներ առաջ ստիպուած եղած են «գերակայ հանրային շահ» ճանչցուած տարածքը ազատել:

Անոնց հաւաստմամբ, իրենց տան իրական արժէքը 276 միլիոն դրամ է, մինչդեռ ընտանիքին փոխհատուցել են ընդամէնը 54 միլիոն դրամ:

ՄԻԵԴ-ի որոշման մէջ կ'ըսուի, որ Հայաստանի վճռաբեկ դատարանի նախագահ Արման Մկրտումեանը առարկայական դիրքորոշում չէ ցուցաբերած՝ այդպիսով խախտելով մարդու արդար դատաքննութեան իրաւունքը:

Զարուհի Փոստանջեան.

«Հայաստանի Հանրապետութիւնում Աւտորիտար Համակարգը Չի Փոխուում»

«Քաղաքական տեսանկիւնից անցնող շաբաթուայ կարեւոր իրադարձութիւններից էր, այսպէս կոչուած, նոր կառավարութեան ծրագրի քննարկումն ու ընդունումը եւ նոր վարչապետի մամուլի ասուլիսն ընտրուած լրագրողների հետ անցկացնելը: Այս իրադարձութիւնները մատնանշում են, որ Հայաստանի Հանրապետութիւնում աւտորիտար համակարգը չի փոխուում, շարունակում է մնալ, ուղղակի փորձ է արւում մեղմել այն ատելութիւնը, որ ունի հանրութիւնը դէպի աւտորիտար համակարգը», - ԱԺ բրիֆինգների ժամանակ յայտարարեց «Ժառանգութիւն» խմբակցութեան պատգամաւոր Զարուհի Փոստանջեանը:

Այլապէս, ըստ նրա, կառավարութեան ծրագրում կը ներառուէին դրոյթներ գաղտնագրած մասին, քանի որ խորհրդային ՊԱԿ-ը շարունակում է գործել ՀՀ-ում եւ, հետեւաբար, մենք անկախ քաղաքականութիւն վարելու հնարաւորութիւն դեռ չունենք:

Զ.Փոստանջեանի խօսքով՝ ծրագիրը պէտք է ունենար դրոյթներ Ընտրական օրէնագրի ազգայնացման մասին. «Սա ազգային օրէնադրութիւն չէ, միայն ժողովրդի մի մասին ներգրաւելու օրէնադրութիւն է եւ դրանով մենք չենք կարող լիարժէք իրականացնել



«Ժառանգութիւն» պատգամաւոր Զարուհի Փոստանջեան

ընտրութիւններ»: Նա նշեց, որ ԸՕ-ն իր մէջ չի ներառում ընտրատեղամասեր Հայաստանից դուրս, հայաշատ վայրերում, այնտեղից չի թոյլատրում պատգամաւորներ ունենալ հայոց խորհրդարանում:

Զ. Փոստանջեանը նշեց, որ կառավարութեան ծրագրում ազգային անվտանգութեան նոր հայեցակարգի ընդունում չկայ ծրագրում, մինչդեռ ՀՀ-ն պէտք է ունենայ ռազմական փոխօգնութեան պայմանագիր Արցախի հետ, մէկ իրաւական եւ դրամական միաւորի տարածք պէտք է ունենաք, նաեւ բանակցելու խնդիր պէտք է դրուած լինէր ծրագրում, որ չկայ:

«Սերժ Սարգսեանը Զգացնել է Տալիս, Որ Չի Պատրաստուում Հրաժեշտ Տալ Իշխանութեանը»

Հայ Ազգային Կոնգրէս (ՀԱԿ) խորհրդարանական խմբակցութեան ղեկավար Լեւոն Զուրաբեանի խօսքով՝ Սերժ Սարգսեանը զգացնել է տալիս իր թիմին, որ չի պատրաստուում հրաժեշտ տալ իշխանութեանը:

Նախագահ Սերժ Սարգսեանը, յիշեցնենք, Հայաստանի վերաբերեալ Al Jazeera հեռուստաընկերութեան ֆիլմում ասում է, որ դեռ վաղ է խօսել վարչապետի պաշտօնում իր առաջադրման մասին, յաւելելով՝ նման տարբերակ դիտարկելու համար անհրաժեշտ է, որպէսզի Հանրապետական կուսակցութիւնն առաջիկայ ընտրութիւններում «չատ լաւքուէ ստանայ»: Սերժ Սարգսեանը, փաստօրէն, չի բացառում, որ առաջիկայ խորհրդարանական ընտրութիւններից յետոյ կարող է զբաղեցնել վարչապետի պաշտօնը:

«Կարելի էր շնորհակալութիւն յայտնել ընդդիմութեան անունից Սերժ Սարգսեանին այս նուէրի համար, որովհետեւ ինքը, փաստօրէն, զգացնել է տալիս երեւի իր թիմին, որ այնուամենայնիւ ինքը չի պատրաստուում հրաժեշտ տալ իշխանութեանը, եւ [վարչապետ] Կարէն Կարապետեանն ընդամէնը ժամանակաւոր մի երեւոյթ է, որի նպատակն է՝ մեղմացնել սոցիալական դժգոհութիւնը Հայաստանում ընտրութիւններից առաջ, ապահովել Հանրապետական կուսակցութեան յաղթանակն ընտրութիւններում, որից յետոյ Սերժ Սարգսեանն արդէն կը մտածի վարչապետի պաշտօնը ստանձնելու մասին 2018 թուականից սկսած», - «Կիրակնօրեայ վերլուծական Հրապարակման» հետոյ կարող ման ժամանակ ասաց Զուրաբեանը:

ՔՊ-Ը Պատրաստ է Այլ Ուժերի Հետ Քննարկել Մէկ Կուսակցութիւն Դառնալու Հարցը

«Քաղաքացիական պայմանագիր» կուսակցութեան արտահերթ համաժողովի ժամանակ ընտրուեց վարչութեան նոր կազմ: Կուսակցութեան վարչութեան նախագահի պաշտօնում Արայիկ Յարութիւնեանին փոխարինեց «Սասուն» ջոկատի հրամանատար, Հրազդանի նախկին քաղաքապետ Սասուն Միքայէլեանը:

Թէեւ Նիկոլ Փաշինեանը նախորդ վարչութեան աշխատանքը ձախողուած չհամարեց, սակայն արտահերթ համաժողովին պարզաբանեց. - «Սրանով մենք հանրութեանը տալիս ենք ուղիղ ուղեճ, որ մենք կուսակցութիւն ենք, որ Հայաստանի քաղաքացիներին խոստացել է, որ իրենից կախուած ամէն ինչ անելու է Հայաստանում օրինական, չկոռումպագուած, ոչ թալանչի իշ-

խանութիւն հաստատելու համար, եւ մենք արել ենք սա ցոյց տալու, որ յանուն էր խնդրի մեզ պէտք է նոր կոնսոլիդացիա»:

Վարչութեան գլխաւոր անելիքներից է գտնել կուսակցութիւններ ու քաղաքական ուժեր, որոնց հետ հնարաւոր կը լինի միաւորուել ու մէկ կուսակցութիւն ստեղծել:

«Մենք հատեղ չունենք որեւէ նախապայման՝ ոչ անձնային, ոչ իրաւաբանական, ոչ անուան, ոչ ազգանունան: Մենք պատրաստ ենք հնարաւոր գաղափարական, գաղափարային մօտիկ ուժերի հետ քննարկել մէկ կուսակցութիւն դառնալու հեռանկարը: Մեր ամբիջիտները վերանախապն են, վերաբերուում են, վերականգնական են», - յայտարարեց ԱԺ պատգամաւոր Նիկոլ Փաշինեանը:

ԼՈՒՐԵՐ

Հայաստանի Սեջ Յատկօրէն Նուագած Է Ռուսաստանի Վարկանիշը՝ Որպէս Բարեկամ Երկիր

Հայաստանցիներու շրջանակին մէջ յատկօրէն՝ 17 կէտով նուագած է Ռուսաստանի վարկանիշը, որպէս բարեկամ երկիր: Այս մասին կը վկայէ Ջարգացման Եւրասիական Դրամատան ամբողջարկութեան հետագօտուծիւններու կեդրոնը:



Կեդրոնի փորձագէտները կը վկայեն, որ անցեալ տարիներուն Հայաստանի մէջ, այս չափանիշը ամենաբարձրն էր ԱՊՀ միւս երկիրներու համեմատ՝ 2015-ին՝ 86 տոկոս կը կազմէր, իսկ 2014-ին՝ Ռուսաստանը՝ որպէս բարեկամական երկիր կ'ընկալէր հարցուած հայաստանցիներու շուրջ 87 տոկոսը:

Կեդրոնի հրապարակած փաստաթուղթին մէջ Հայաստանի ռազմավարական դաշնակցի եւ անվտանգութեան երաշխաւոր համարուող երկրի վարկանիշի անկումը՝ փորձագէտները կը բացատրեն երկու հանգամանքով: Առաջինը՝ հայաստանցիներուն չէր գոհացուցած ապրիլեան քառօրեայ պատերազմի ժամանակ Ռուսաստանի դիրքորոշումը, իսկ երկրորդ պատճառը՝ էլեկտրականութեան սակագնի բարձրացումը, որ հայաստանցիները կրկին կը կապէին հայաստանեան շուկային մէջ կենսաուժակիրներու մատակարարման գերիշխող դիրք ունեցող Ռուսաստանի հետ:

«Ռեզիլիենտ» հետազօտական կեդրոնի ղեկավար Լաուրա Պաղտասարեան կ'ըսէ, որ չէ կրցած հասկնալ, թէ երբ եղած է այս հարցումը, քանի որ անոր կարծիքով 21 Սեպտեմբերին Հանրապետութեան հրապարակին մէջ «Իս-

կանդերներու» երթէն յետոյ Ռուսաստանի նկատմամբ վերաբերմունքը ամենայն հաւանականութեամբ բարելաւուեցաւ:

Ջարգացման Եւրասիական Դրամատան ամբողջարկութեան հետագօտուծիւններու կեդրոնի հարցման արդիւնքներուն համաձայն, յետխորհրդային երկիրներէն ամենաբարձր վարկանիշը Ռուսաստանը ունի՝ Ղրղզիստանի, Տաջիկիստանի, Պելաուսի եւ Ղազախիստանի մէջ. 89-էն մինչեւ 81 տոկոս:

Ռուսերը նոյն Տաջիկիստանը կամ Ղրղզիստանը այնքան ալ բարեկամական երկիրներ չեն համարէր, մինչդեռ Հայաստանը բարեկամ երկիրներու ցանկին մէջ 35 տոկոսով զբաղեցուցած է չորրորդ հորիզոնականը՝ զիջելով միայն Պելաուսիին, Ղազախիստանին եւ Չինաստանին:

«Կարելի է համարել, որ ապրիլեան իրադարձութիւնները դարձան այն կէտը, երբ մարդիկ հասկացան, որ պատերազմական իրավիճակներում ոչ մի երկիր չի գալու Հայաստանին օգնելու Ղաբաթաղի հարցում», - կը մեկնաբանէ Լաուրա Պաղտասարեանը:

ՍԴԿԿ ԿԸ ՆԵՐԿԱՅԱՑՆԷ ԴԵՄՊԱՆ ԿՅՈՒՆԻ ԳԻՐՔԻՆ ԸՆՈՐԱՇԱՆԴԵՍ ԳԱՐԻԶԻ ՍԷՉ



Սոցիալ Դեմոկրատ Հնչակեան Կուսակցութեան Ֆրանսայի «ՆԱՉԱՐԲԷԿ» երիտասարդական միութեան կազմակերպութեամբ, Հոկտեմբեր 28, 2016-ին Փարիզի մէջ տեղի ունեցաւ 2002-2006 թուականներուն Հայաստանի մէջ Ֆրանսայի արտակարգ եւ լիազօր դեսպան Անրի Կյունիի «ՀԱՅԱՍՏԱՆ, ՄԻ ԺՈՂՈՎՐԴԻ Ո՞ՒՅ» գիրքի շնորհահանդէսը: Պարոն դեսպանն իր խօսքին մէջ անդրադարձաւ հայ ժողովուրդի հազարամեայ պատմութեան եւ մշակոյթին, արտաշայտեց իր յարգանքն ու կապուածութիւնն Հայաստանի հանդէպ, որ իսթան հանդիսացաւ գիրքի հրատարակութեան: Խօսելով Ապրիլեան պատերազմի մասին՝ դեսպան Կյունիին նկատեց որ Ատրպէյճանի իշխանութիւնը, ըլլալով բռնապետական եւ ընտրուած չըլլալով այդ երկրի քաղաքացիներու կողմէ, ամէն ինչ պիտի ընէ սահմանաչիւ լարուածութիւնը պահելու համար:

Ըստ Դեսպանին, միայն ռազմական գործողութիւնները կրնան երկարացնել Ատրպէյճանի բռնապետին:

պետին իշխանութիւնը: Շնորհանդէսին ելոյթ ունեցաւ նաեւ ՍԴՀԿ Հայաստանի վարչութեան Ատենապետ Ընկեր Նարեկ Գալստեանը, որ իր խօսքին մէջ շնորհակալութիւն յայտնեց Դեսպան Կյունիին իր նախաձեռնութեան եւ հեղինակած գիրքի համար, ինչպէս նաեւ կարեւորեց հայ-ֆրանսական բարեկամական յարաբերութիւններուն վերջինիս ունեցած ներդրումը: Նարեկ Գալստեանը խօսեցաւ նաեւ միջոցառման կազմակերպիչ «ՆԱՉԱՐԲԷԿ» երիտասարդական միութեան մասին, որ Ապրիլեան պատերազմին գործունեայ մասնակցութիւն ունեցաւ բանակին անհրաժեշտ որոշ ապրանքատեսակներու նուիրատուութեամբ: ՍԴՀԿ Ատենապետը նշեց, որ ռազմական գործողութիւնները դեռ չաւարտուած՝ «ՆԱՉԱՐԲԷԿ»-ի երիտասարդներն արդէն Արցախ էին: Հուսկ՝ Նարեկ Գալստեանը ՍԴՀԿ Հայաստանի վարչութեան կողմէ պարգեւատրեց երիտասարդական միութիւնը «ՄԵԾՆ ՄՈՒՐԱՏ» շքանշանով:

ՀԱՅԻ-Ի Յայտարարութիւնը Արցախի, Հայաստանի եւ Հալէպահայութեան Մասին

Հայ Աւետարանական Համաշխարհային Խորհուրդը (ՀԱՀԽ-ը) իր Հոկտեմբեր 20-21, 2016-ի Ֆիլատելֆիայի մէջ տեղի ունեցած լիանիստ ժողովին մէջ, ի միջ այլոց, խորհրդածուծեանց առարկայ դարձուց Արցախի եւ Հայաստանի անկախութեան 25-րդ տարեդարձը, ինչպէս նաեւ Հալէպահայութեան փոթորակի կացութիւնը եւ ըրաւ հետեւեալ երկու յայտարարութիւնները:-

«Ընթացիկ տարուան Սեպտեմբեր 2-ին Լեռնային Ղարաբաղի (Արցախ) Հանրապետութիւնը եւ Սեպտեմբեր 21-ին Հայաստանի Հանրապետութիւնը տօնեցին իրենց անկախութեան 25-ամեայ տարեդարձը:

Պատմական այս նշանակալից հանգրուանին, Հայ Աւետարանական Համաշխարհային Խորհուրդը իր սրտագին շնորհաւորութիւնները կը յայտնէ հայոց զոյգ հանրապետութիւններուն՝ մաղթելով անոնց նոր նուաճումներով լի ցնծման տարիներ: ՀԱՀԽ-ը միանգամայն կը վերահաստատէ իր յանձնառութիւնը նեցուկ կենալու Հայաստանի եւ Արցախի հանրապետութիւններու անկախութեան պահպանումին եւ բարգաւաճումին»:

ՀԱՀԽ-ը նաեւ խորհրդածուծեան նիւթ դարձուց Մերձաւոր

Արեւելքի կարգ մը երկիրներու մէջ գտնուող հայկական գաղութներու անկախութեան կացութիւնը, յատկապէս Հալէպի մէջ տեղի ունեցող արիւնալի բախումներն ու անոնց հետեւանք եղող մարդկային զոհերն ու նիւթական կորուստները, ինչպէս նաեւ գաղթական հայերու տխուր պարագան, եւ որոշեց հետեւեալը:-

«Աւելի քան հինգ տարիներէ իվեր Սուրիոյ քաղաքացիական պատերազմի հետեւանքով Հալէպահայութեան կրած մարդկային եւ նիւթական կորուստները մեծ ցաւ կը պատճառեն Հայ Աւետարանական Համաշխարհային Խորհուրդին, որուն անդրդուելի յանձնառութիւնն է վերաշինել մեր եկեղեցական եւ մշակութային կառուցները: Իսկ ինչ կը վերաբերի Սուրիահայութեան արտագաղթին, ՀԱՀԽ-ը անգամ մը եւս կը վերահաստատէ իր յանձնառութիւնը օժանդակելու անոնց, որոնք որոշած են մնալ իրենց բնակած վայրերուն մէջ կամ որոշած են գաղթել Հայաստան:

Մինչ այդ մեր աղօթքը այն է որ Աստուած խաղաղութիւն շնորհէ տաղանապահար Միջին Արեւելքի երկիրներուն, յատկապէս Սուրիոյ եւ Հալէպահայ գաղութի մեր սիրելի հայրենակիցներուն»:

Դիւան Հայ Աւետարանական Համաշխարհային Խորհուրդի

Սերժ Սարգսեանը Պէտք է Միջազգային Օրինականութիւն Ստանայ Վարչապետ Դառնալու Համար

Դժուար է ըսել, որ Սերժ Սարգսեանի համար վերջնական որոշում է կամ հիմնական յատկագիծ է վարչապետ դառնալը: Մեկնաբան Յակոբ Պատալեան յայտնեց, «Ես կարծում եմ, որ այդ հարցը միայն ներքին իրավիճակով չէ պայմանաւորուած, դրա համար էական նշանակութիւն կ'ունենայ նաեւ աշխարհաքաղաքական կեդրոնների արձագանքը, որոնք սերտ գործակցում են Հայաստանի հետ՝ Մոսկուան, Ուաշինգթոնը, Պրիսկը: Այսինքն՝ այստեղ միայն Սերժ Սարգսեանի ցանկութիւնը բաւարար չէ, Սերժ Սարգսեանը պէտք է կարողանայ միջազգային լեգիտիմութիւն ստանալ իր այդ ծրագրերի համար», - նշեց Պատալեանը:

Յիշեցնենք, մօտ երկու տարի առաջ Սերժ Սարգսեանը պաշտօնապէս յայտարարեց, որ խորհրդարանական համակարգին անցնելու պարագային ինք չի հաւանել վարչապետի պաշտօնին: Սակայն օրեր առաջ Al Jazeera-ին տուած հարցազրոյցի ընթացքին Սարգսեան այդ հնարաւորութիւնը չբացառեց՝ ըսելով, թէ իր վարչապետ դառնալու հարցը պայմանաւոր-

ուած է ընտրութիւններուն իշխող Հանրապետականի ստացած քուէներու քանակով:

Պատալեանի համոզմամբ, «Զի բացառուում, որ նոյնիսկ սա արուել է ընդամենը մարտավարական նկատառումներից ելնելով՝ առաջնորդուելով ներկայիս ներիշխանական իրավիճակով, որտեղ բաժանարար գծերը բաւական խորանում են: Աւելին՝ նոր կառավարութիւն է ձեւաւորուում, որը յայտարարում է տնտեսական փոփոխութիւններ իրականացնելու մասին, ինչը գործնականում անհնար է՝ առանց իշխանութեան ներսում եղած տարբեր թիմերի հետ շահերի բախման եւ այստեղ չի բացառուում, որ Սերժ Սարգսեանն այս պահին գոնէ այդ ակնարկն անում է՝ ցոյց տալու, որ ինքը հեռացող չէ ամենեւին եւ չեն կարող իրեն դուրս դնել գործընթացներից եւ փորձել արդէն շրջանցելով իրեն ինչ-որ յարաբերութիւններ պարզել», - ըսաւ մեկնաբանը:

Այսօր, ըստ Պատալեանի, իշխանութիւնը կ'առաջնորդուի առաւելապէս մարտավարական հաշուարկներով եւ նկատառումներով:

ՊՈԼՍՈՒԿ ԴԱՅՈՑ ՆՈՐ ՊԱՏՐԻԱՐԲ ԸՆՏՐԵԼՈՒ ԳՈՐԾԸՆԹԱՅ ՍԿՍԱԾ Է

Պոլսոյ Հայոց պատրիարքութեան աթոռի եկեղեցական ընդհանուր համաժողովի ժամանակ պատրիարքական աթոռի «Թափուր» յայտարարումը եւ նոր պատրիարք ընտրելու գործընթաց սկսիլը պատմական որոշում էր: Այս մասին, ըսաւ Ստամբուլի հայկական «Ժամանակ» օրաթերթի գլխավոր խմբագիր Արա Գոչունեանը:



Պոլսոյ Հայոց պատրիարք Սեւրոպ Սուրաֆեան

«Պատրիարքարանի մեր աղբիւրներէն տեղեկացած ենք, որ որոշումը ընդունուած է պատրիարքական ընդհանուր փոխանորդ Արամ արքեպիսկոպոս Աթէշեանի եւ կրօնական ժողովի ատենապետ Տէր Սահակ եպիսկոպոս Մաշալեանի համախոհութեամբ: Այսօր այս իրադարձութեամբ պաշտօնապէս թուրքիայի հայրութեան առջեւ ուրուագծուած է նոր պատրիարք ընտրելու հեռանկարը», - նշեց Գոչունեանը:

Պոլսոյ Հայոց պատրիարք Սեւրոպ Սուրաֆեան

ընտրութիւններ անցկացուին», ընդգծեց Գոչունեանը:

Ան յիշեցուց, որ Պոլսոյ պատրիարքական աթոռը արդէն ութ տարի է՝ գործնականապէս թափուր էր: Ինչպէս թրքահայութիւնը, այնպէս ալ պատրիարքարանը երկար ժամանակ սպասողական վիճակի մէջ էր: 26 Հոկտեմբերին գումարուած եկեղեցական համաժողովի ժամանակ նկատի առնուած է այն, որ եկեղեցական կանոններու համաձայն՝ պատրիարքի եօթ տարուան բացակայութիւնը բաւարար է ուխտի լուծարման համար: Հետեւաբար, Պատրիարքի ութ տարուան բացակայութիւնը կը հաստատէ «Պատրիարքական ուխտի» լուծարումը: Իսկ 2015 թուականի դեպտեմբերի յանձնախումբի տեղեկագրով վաւերացուած Պատրիարքի ոչ գործուն ըլլալու հանգամանքը հաստատեց, որ Պատրիարքական աթոռը մնացած է «Թափուր»:

Ան տեղեկացուց, որ 27 Հոկտեմբերի առաւօտեան Արամ արքեպիսկոպոս Աթէշեանը մեկնեցաւ Նիւ Եորք, որպէսզի մասնակցի Ամենայն Հայոց Վեհափառ Հայրապետի գլխաւորութեամբ այնտեղ գումարուելիք գերագոյն հոգեւոր խորհուրդի ընդլայնուած կազմով նիստին: 6 Նոյեմբերին Աթէշեանը պէտք է վերադառնայ Ստամբուլ, որմէ չետոյ անհրաժեշտ դիմում կը կատարուի պետական իշխանութիւններուն, որպէսզի ընտրութեան գործընթացը նոր մեկնարկ ստանայ:

«Այս փաստերուն հիման վրայ կայացուած է որոշում երթալ պատրիարքական ընտրութիւններու: Պէտք է ընտրուի նոր՝ «Ազգընտիր պատրիարք», ով կը դառնայ Պոլսոյ Հայոց 85-րդ պատրիարքը: Մօտ ապագային եկեղեցական համագումարի զեկոյցը պէտք է կցուի պաշտօնական նամակին, որը կ'ուղարկուի թուրքական պատկան մարմիններուն: Անհրաժեշտ է ստանալ թուրքիայի ներքին գործերու նախարարութեան հաւանութիւնը, որպէսզի պատրիարքական

Խօսելով Պոլսոյ պատրիարքի հնարաւոր թեկնածուներուն մասին՝ Գոչունեանը փաստեց, որ Պատրիարքական աթոռի միաբան բոլոր եպիսկոպոսները տեսականօրէն թեկնածուներ կը համարուին:

«Մի քիչ վաղ է խօսիլ թեկնածուներուն մասին, սակայն շրջանառուող անուններու շարքին են Աթէշեանն ու Մաշալեանը, Գերմանիայի թեմի առաջնորդ Գարեգին Արքեպիսկոպոս Պեքշեանը, ով թուրքիայի քաղաքացի է: Քննարկուող անուններու շարքին են իսթաթակ արքեպիսկոպոս Պարսամեանը եւ Վիգէն արքեպիսկոպոս Այքազեանը, թէպէտ անոնք նախապէս յայտարարած էին, որ մտադիր չեն պատրիարք դառնալու», - յայտնեց Գոչունեանը՝ յիշեցնելով, որ այդ բոլորի համար նախեւառաջ անհրաժեշտ է ստանալ պետական թոյլտուութիւն:

Ան տեղեկացուց նաեւ, որ յառաջիկային Սուրբ պատարագներու ժամանակ Ստամբուլի եկեղեցիներուն մէջ պատրիարք Մեսրոպ Մութաֆեանը պէտք է յիշատակուի որպէս «Հանգստեան կոչուած պատրիարք»:

Հայ Ամերիկեան Խորհուրդը Կը Զօրակցի

Շարունակուած էջ 1-էն

նաժու Արտաշէս Քասախեանին եւ Լոս Անճելոս Գաւառի վերակացուներու Խորհուրդի 5-րդ ընտրաշրջանի թեկնածու Քէթրին Պարկըրին:

Քէթրին Պարկըրի կապակցութեամբ ՀԱՆ Խիստ կարեւոր կը նկատէ անոր ունեցած երկարամեայ փորձառութիւնը՝ որպէս այդ աթոռի այժմու վերակացու Մայք Անթոնովիչի գրասենեակի ղեկավար:

Այս առթիւ հրապարակուած գորակցական հարցազրուութիւններուն մէջ ՀԱՆ կու գայ յայտարարելու թէ, Քասախեան միշտ եղած է իրագործումներ արձանագրած համայնքային գործիչ մը: Ան յանձնառու եղած է զարգացնելու շրջանի տնտեսութիւնը ու բարելաւելու դպրոցներու եւ թաղամասերու վիճակը:

Քէթրին Պարկըր եղած է Հայ համայնքի երկար տարիներու բարեկամը, մեծ օգտակարութիւն ունենալով շրջանի ժողովուրդին:

Հայ Ամերիկեան Խորհուրդը կոչ կ'ընէ շրջանի հայութեան անպայմանօրէն մասնակցելու Նոյեմբեր 8-ի ընտրութիւններուն եւ քուէարկելու վերոյիշեալ թեկնածուներուն:

«ՀԱՄԱՇԽԱՐՀԱՅԻՆ ՀԱՅԵՐՈՒ ԱՊԱԳԱՆ ԱՅՍՕՐ Է» ԽՈՐԱԳՐՈՒԱԾ ԲԱՅ ՆԱՄԱԿ՝ ՍՏՈՐԱԳՐՈՒԱԾ ԱՆՈՒԱՆԻ ՀԱՅԵՐՈՒ ԿՈՂՄԷ

Ուրբաթ, 28 Հոկտեմբերին, IDEa հիմնադրամին նախաձեռնութեամբ, «Հայաստանի Հանրապետութիւն» եւ «The New York Times» թերթերուն մէջ հրատարակուած է «Համաշխարհային («Գլոբալ») Հայերու Ապագան Այսօր է» խորագրուած բաց նամակը՝ ստորագրուած տարբեր երկիրներու մէջ բնակող անուանի հայերու կողմէ:

Նամակը հրատարակուած է Հայկական Բարեգործական Ընդհանուր Միութեան (ՀԲԸՄ) 110րդ տարեգարձին առիթով:

Ստորեւ՝ «Պատմական հնարաւորութիւն» հայերու միաւորման եւ Հայաստանի ապագան միասնաբար կերտելու համար» ենթախորագրուած նամակը:

Այս շաբաթ աշխարհի խոշորագոյն հայկական կազմակերպութիւնը՝ Հայկական Բարեգործական Ընդհանուր Միութիւնը (ՀԲԸՄ), Նիւ Եորքում տօնում է իր 110րդ տարեգարձը: Այս հանգրուանը բացառիկ հնարաւորութիւն է Հայաստանի ապագան վերաճեցնելու համար եւ մտածելու, թէ մեզանից իւրաքանչիւրն ինչպէս կարող է մասնակցել վաղուայ առաւել հզօր Հայաստանի կերտմանը:

Հայաստանում եւ Սփիւռքում ծառայող մարտահրաւէրներին դիմակայելու համար հիմնուած ՀԲԸՄն տարիների ընթացքում խթանել է սոցիալ-տնտեսական նախաձեռնութիւնները եւ աշխարհով մէկ հոգացել կրթական, մշակութային եւ մարդասիրական կարիքները: Մենք շնորհաւորում ենք ՀԲԸՄին Սփիւռքի համայնքներում հայկական ինքնութեան պահպանման գործում անդնահատելի դերի կապակցութեամբ:

Նախնիների հողից բուն տեղահանուած աշխարհափրկ հայերն իրենց ապաստան տուած երկրների զարգացման գործում մեծ աւանդ են ունեցել: Մենք վաղուց սովորել ենք ինտեգրուել մեզ հիւրընկալած երկրներում եւ հաւատարիմ քաղաքացիներ լինել՝ Հայ եկեղեցու եւ քրիստոնէական մեր հաւատքի միջոցով պահպանելով պատմական ինքնութիւնը եւ լեզուն:

Մենք ողջունում ենք բոլոր հայորդիների եւ կազմակերպութիւնների՝ Հայ Աւետարանչական ընկերակցութեան, Հայ Օգնութեան Միութեան, «Գիւլբենկեան» հիմնադրամի եւ միւսների երկարաժամկետ նուիրատուութիւնները, որոնք նպաստել են Սփիւռքի պահպանմանը բարեգործական ծրագրերի միջոցով:

Ի թիւս այլոց, մենք ճանաչում ենք անկախութիւնից ի վեր Հայաստանի զարգացման գործում հսկայական աւանդ ունեցած բարերարներ Գրք Գըրգորեանի եւ Լուիզ Սիմոն Մանուկեանի անունները: 1990ականների սկզբին այս առաջամարտիկների ջանքերը կենսական նշանակութիւն ունեցող հաստատութիւններ եւ ենթակառուցուածքներ ստեղծելու հնարաւորութիւն տուեցին:

Նախկին Խորհրդային Միութիւնից անկախմայլոց քառորդ դար անց Հայաստանի երիտասարդ հասակակիցները դեռեւս խոցելի է, ինչպէս եւ հայկական ինքնութիւնն աշխարհում: Այժմ մենք պատմական խաչմերուկում ենք եւ սթափ գնահատելով առկա մարտահրաւէրները, առջեւում նաեւ աննախադէպ հնարաւորութիւն ենք տեսնում:

Դա Հայկական աշխարհը բարգաւաճման մղելու, յետխորհր-

THE FUTURE FOR GLOBAL ARMENIANS IS NOW
Historic Opportunity for Armenians to Unite and Together Build Armenia's Future

THE FUTURE FOR GLOBAL ARMENIANS IS NOW. One of the world's largest Armenian organizations, established in 1977 and based in New York City, is launching the initiative in the near future to unite the future of Armenia and the future of our world's Armenian diaspora.

Over the years, IDEa, an organization established in Armenia, has challenged the Armenian diaspora to unite and build Armenia's future. IDEa has organized numerous conferences, seminars, and forums to bring together Armenians from around the world to discuss the future of Armenia and the future of our world's Armenian diaspora.

It is the ongoing commitment of IDEa, its members, and its supporters, such as the Armenian Literary Association, the Armenian Relief Society, the Armenian Relief Society, and the Armenian Relief Society, to continue to work together to build Armenia's future.

We are seeking the assistance of our members and supporters to help us in our mission to build Armenia's future. We are seeking the assistance of our members and supporters to help us in our mission to build Armenia's future.

A special event will be held in Armenia to mark the 100th anniversary of the Republic of Armenia's independence. We are seeking the assistance of our members and supporters to help us in our mission to build Armenia's future.

An opportunity for Armenians to unite and build Armenia's future. We are seeking the assistance of our members and supporters to help us in our mission to build Armenia's future.

An opportunity for Armenians to unite and build Armenia's future. We are seeking the assistance of our members and supporters to help us in our mission to build Armenia's future.

THE FUTURE FOR GLOBAL ARMENIANS IS NOW. One of the world's largest Armenian organizations, established in 1977 and based in New York City, is launching the initiative in the near future to unite the future of Armenia and the future of our world's Armenian diaspora.

դային պետութիւնը գլոբալ ազգի համար զարգացող, ժամանակակից, անվտանգ, խաղաղ եւ առաջադէմ հայրենիք դարձնելու հնարաւորութիւնն է:

Ոչ միայն Ցեղասպանութիւնը վերապրելու, այլեւ վերածնունդը եւ առաջ գնալու հնարաւորութիւնն է:

Հայաստանի երկարաժամկետ սոցիալ-տնտեսական զարգացման հնարաւորութիւնն է՝ ոչ միայն յանուն մեր քաղաքացիների, այլեւ երեխաների ու մեր ժողովրդի ապագայի:

Առաջ շարժուելով՝ ողջ աշխարհի հայութիւնն առաւել յանձնառու պէտք է լինի՝ սոցիալական ազդեցութեան թէ առեւտրային ներդրումների, նորարարութիւնների, փորձի թէ ակտիւ ներգրաւման միջոցով: Երկարաժամկետ հեռանկարում մենք պէտք է ձգտենք առնուազն համապատասխանեցնել Հայաստանը համաշխարհային այնպիսի չափանիշներին, ինչպիսիք գործում են մեզանից շատերին հիւրընկալած երկրներում:

Անհատական ջանքերից բացի մենք ցանկանում ենք բոլոր հայորդիների եւ հայկական կազմակերպութիւնների միջեւ համագործակցութեան եւ համախմբման աննախադէպ ոգի ստեղծել: Կոչ ենք անում հայերին ազգի սոցիալական, տնտեսական, մշակութային եւ տեխնոլոգիական ուժը վերականգնելու ուղղութեամբ երկարաժամկետ ներդրումներ իրականացնել՝ առանցքում ունենալով Հայաստանը: Միեւնոյն ժամանակ, մենք Հայաստանի կառավարութեանը զարգացման նոր, համատեղ ջանքերի վրայ հիմնուած ռազմավարութիւններ ներդնելու միջոցով այս ուղիքին արձագանգելու կոչ ենք անում:

Յանուն Հայաստանի յառաջադրարարական աշխատող անհատները, ինչպէս նաեւ հասարակական եւ մասնաւոր կազմակերպութիւնները հայ ժողովրդի ապագան աւելի լաւ դարձնելու համար պէտք է համախմբուեն, միաւորեն իրենց միջոցները եւ համագործակցեն: Մենք վստահ ենք, որ յաջողութեան հասնելու համար չի կարելի մեկուսացած՝ որպէս Հայաստան եւ Սփիւռք գործել. մենք պէտք է համախմբուենք եւ միասնական ուժ դառնանք:

Մենք այս քայլը նախաձեռնում ենք Հայաստանը միասնաբար առաջ մղելու երկարաժամկետ յանձնառութեամբ եւ ողջունում ենք բոլոր նրանց, ովքեր կը միանան մեզ:

Միասին մենք «Գլոբալ հայեր» ենք: Եկե՛ք է՛ ժամանակը, որ գլոբալ հայերը հանդէս գան համարձակ նախաձեռնութեամբ:

ԱՐՑԱԽԻ ՀԱՐՑՈՎ ՆՈՐ ԹԵԺԱՑՈՒՄՆԵՐ ՉԵՆ ՍՊԱՍՈՒԻՐ

ՍԱԳՕ ԱՐԵԱՆ

Առաջին անգամը չէ, որ ԵԱՀԿ Մինսքեան խումբի ամերիկացի նախագահը «սառը ցնցուղ»ի դեր կը կատարէ: Ժէյմս Ուրոլլիք, որ անցնող օրերուն Երեւան կը գտնուէր յայտարարած է, թէ երկու հակամարտող կողմերը (Հայաստան եւ Ազրայէջճան) պէտք է մէկդի դնեն զիրար մեղադրելու մօտեցումները եւ ... նային առաջ:

Այսինքն Ուրոլլիք «նպատակայարմար» չի նկատեր դատապարտել անցնող Ապրիլին Պաքուի կողմէ սկիզբ առած զինուորական գործողութիւնները, հակառակ անոր, որ արցախեան հիմնախնդրին հետ մօտէն կամ հեռուէն կապ ունեցող բոլոր կողմեր լաւատեղեակ են, որ ո՞վ առաջինը սկսաւ այդ աննախընթաց պատերազմը:

Հայաստանի իշխանութիւններու սպասումները, խնդրին վերաբերեալ առնուազն միջազգային դատապարտում մը լսելու անգամ մը եւս ջուր կը դառնան:

Ու անկախ երկու կողմերուն ունեցած ծանր մարդկային կորուստներէն նոյն միջազգային հանրութիւնը կը յորդորէ «մոռնալ» եղածը եւ քայլ մը առջեւ անցնիլ ու ... նստիլ բանակցութեան սեղան:

Հայաստանի համար բոլոր իմաստներով անդամանելի այս վէրքը կը խորացնէ վիճը Ազրայէջճանի հետ խնդրի լուծման համար դրական, որեւէ տեղաշարժ ակնկալելու իմաստով:

Երկու կողմերն ալ քաջ գիտեն, որ այսօր արցախեան սահմաններուն վրայ եղած համեմատական անդորրը, օր մը կրնայ պայթիլ լուծելու համար հին, բայց մանաւանդ անցնող ապրիլին գոյացած «չփակուած հաշիւ»ը:

Այդ «հաշիւի տետր»ին մէջ յստակօրէն գրուած է, որ Պաքու չի պատրաստուիր իրական քայլեր կատարել խաղաղ ճանապարհներով լուծում մը գտնելու: Ու աւելին Ալիեւի եւ իր իշխանական օղակին համար «ներքին սպառման» համար դրօշակ դարձած Ղարաբաղի հարցը դարձած է, իր գոյութիւնը ամրացնելու երաշխիք:

Ժիշդ է, որ Պաքուի մէջ եղած սահմանադրական փոփոխութիւններու արդիւնքները Ալիեւը «գոհ ձգելու» բաւարար արդիւնքներ ունեցան- բայց դարաբաղեան հարցը կը շարունակէ մնալ հերոսական «թուղթի սուրեր» ճօճե-

լու լաւագոյն «գէնք» մը:

Այս իմաստով ալ երկու երկիրները ունին հակոտնեայ մօտեցումներ: Մինչ Հայաստանի համար սպառազինումը եւ սահմանները պահպանելու դրուածքները հետեւանք են Պաքուի «պատերազմասէր» մօտեցումներուն, անդին նոյն Պաքուի համար Ղարաբաղեան հիմնահարցը դարձած է նպատակ՝ իրենց իշխանութիւնները ամրացնելու համար:

Արդիւնքը՝ ապրիլեան դէպքերուն Ատրպէյճանի ստացած «ապտակ»ն է, որ դժբախտաբար տրուեցաւ, ի զին հարիւրէ աւելի հայ նահատակներու արիւնով:

Վերադառնալով Ուրոլլիքի ձեւակերպումներուն յստակ կը դառնայ նաեւ, որ միջազգային հանրութեան համար Ղարաբաղի հարցին լուծումը ձեռնադր է:

Երբ մօտիկ անցեալին արեւմտամէտ մէկէ աւելի վերլուծողներ նման կարծիք կը յայտնէին Մոսկուայի մասին, այսօր յստակ է, որ ոչ միայն Մոսկուա, այլ նաեւ Ուաշինգթոն տրամադրուած չեն այս խնդրին համար լուծման իրական ճանապարհներ որոնել:

Եթէ Մոսկուայի համար դարաբաղեան հիմնահարցին այս հուսին մէջ մնալը երկու հակառակորդ հարեւաններուն յաւելեալ գէնքեր վաճառելու միջոց է, ապա արեւմուտքին համար ալ հարաւային կողմի մէջ այս «մարած լաւա»ի գոյութիւնը կարեւոր միջոց է Մոսկուան անհանգստացնելու համար:

Ժիշդ է նաեւ, որ երկու գերպետութիւններուն հակամարտութիւնը կը մղուի Միջին Արեւելքի արիւնոտ «աւազներուն» մէջ սակայն այդ «հակամարտութիւն»ը կողմի ստանելու հաւանականութիւնները դեռ եւս չեն սպառած:

Այս ընդհանուր իրադրութեան մէջ Հայաստանը ունի մէկ ընելիք: Համալրել անցնող ապրիլին ի յայտ եկած բոլոր բացթողումները, զինել բանակը եւ մանաւանդ օգտուիլ Արցախի հարցով ստեղծուած համահայկական ընդհանուր տրամադրութիւններէն:

Արցախի մէջ կարեւորագոյն գործեր կան կատարուելիք, որոնց ամէնէն առաջնայինը Ղարաբաղի բժշկական ոլորտի, հիւանդանոցներու, բժշկական մարդու չի մայրումն է, որ պէտք է դառնայ համահայկական մտահոգութիւններու գլխաւորը:

Այդ աշխատանքները քաղաքական կամք չեն ուզեր, այլ

պէտք ունին տեսիլքի ու այդ տեսիլքը կը գտնուի Արցախի կառավարութեան գրասեղանին վրայ: Յստակ է նաեւ, որ սփիւռքի մէջ Արցախի համար այս օրերուն գոյացած դրական մթնոլորտը լաւագոյն դրամազրուէն է կէս մնացած կամ սկիզբ չառած գործերը ճամբայ հանելու:

Վերադառնալով հարցի քաղաքական երեսին պէտք է նաեւ շեշտադրել, որ ներկայ փուլը «ժամանակ» չահելու փուլ մըն է նկատի առնելով, որ միջազգային հանրութեան համար Արցախը հակամարտութիւններու «կարմիր քարտէզ»ին վերադարձնելը պիտանի գործ չէ, ոչ միայն Մոսկուայի այլ նաեւ Միացեալ Նահանգներուն համար:

Այստեղ պէտք է կարեւոր ըմբռնումով յիշատակել Մոսկուա-Անգարա յարաբերութիւններուն մէջ եղած «դրական տեղաշարժը», որն ամբողջութեան կը գրկէ Արցախը երկու հօր տէրութիւններուն համար «նամակատուփ» մը դարձնելու վտանգաւոր դրոյթէն:

Էրտողան-Փութին նոր հուն մտած «մասնակի սիրաբանութիւն»ը կ'արգիլէ մանաւանդ, որ երկու կողմերուն ունեցած գէնքերուն առաջին փորձարկումներու դաշտը՝ Արցախը դառնայ:

Այստեղ չպէտք է անտես առնել այն փաստը, որ Անգարա իր պահուածքով «ապերախտ» դաշնակից մը դարձաւ Պաքուի համար:

Էրտողանի ու անոր իշխանութեան համար շատ աւելի կարեւոր է ռուս գրօսաշրջիկներուն ու Մոսկուայի գործարարներուն դրամական «ներհոսք»ը, քան Պաքուի հետ զինուորական նոր գործարքներ կնքելը:

Ի վերջոյ պատերազմներու թիւ մէկ առաջադրանքը տնտեսական պէտքերու յագուրդ տալն է, սակայն այսօր Ռուս-թրքական յարաբերութիւններու «վերաջերմացման» հետ այդ փաստը մանաւանդ Արցախի պարագային կը դադրի առաջնային իմաստ մը ունենալ:

Չմոռնանք նաեւ, որ Էրտողանի Սէյնթ Փեթերսպուրկ (9 Օգոստոս) տուած այցէն ասդին Մոսկուա քիւրտներուն հետ այլ լեզու մը կը խօսի:

Քիչ չեն այն վերլուծաբանները, որոնք ցայսօր «երեւելի» արդիւնքներ կը սպասեն Էրտողան-Փութին համագործակցութիւնէն:

Այդ «համաձայնութիւններու» հիմնական մասը կը սպասուի Սուրիոյ մէջ, սակայն ցայսօր եւ Հալէպի եւ Սուրիա-Թուրքիա սահմանային հատուածներուն մէջ Թուրքիա «իր երգը կ'երգէ»: Այս առումով սակայն հասկնալու եւ տեսնելու համար այդ հասկացողութիւններու ընդհանուր պրիսմակը, պէտք է անպայման մտաբերել թրքական բանակին սուրիական ճարապուստ աւան մուտք գործելու փաստը:

Թրքական ուժեր օրը ցերեկով հատեցին Սուրիոյ սահմանները եւ միջազգային բոլոր օրէնքները խախտելով յաջողեցան հարուած տալ «քրտական երազ»ի մը, լոր սկսած էր «թեւեր առնել»:

Այս բոլորը, անշուշտ որ կատարուեցան Մոսկուայի «կանաչ լոյս»ով, որուն դիմաց Անգարա յառաջիկայ օրերուն «իր տուրքը» պիտի տայ Մոսկուային:

Կայ նաեւ քիւրտներուն հանդէպ «սառը քաղաքականութիւն» մը կիրառելու Մոսկուայի կեցուածքը, որուն առջեւ յատկապէս Թուրքիոյ քիւրտներուն համար «արեւոտ օրեր» չեն սպասուիր:

Այս բոլոր տուեալները աչքի առաջ ունենալէ ետք յստակ կը դառնայ, որ Արցախի «հակամարտութեան օճախ»ը մարած պահելու գործընթացը դեռ երկար կրնայ տեւել, առանց սակայն բացառելու, որ արցախեան սահմաններուն ներկայիս ընթացող «դասական հակամարտութեան» վիճակը շարունակէ մնալ տիրական:

Պէտք է հասկնալ, որ կողմիսի մէջ ընթացող գործընթացներուն եւ Մոսկուա-Անգարա նոր մերձեցման ֆոնին անհնար է, որ դարաբաղեան հակամարտութիւնը թե՛ ժամայ տազնապի նոր դուռ դառնալով Մոսկուայի համար:

Հայաստանի համար միջազգային հանրութիւնէն դատապարտում պահանջելու ժամանակները կը պատկանին անցեալին ու այսօր աւելի քան, որեւէ ատեն յստակ է, որ Արցախի անվտանգութիւնը եւ անոր ապահովութիւնը կը գտնուին միայն հայ զինուորին ձեռքերուն մէջ:

SEROP'S CAFE
GREEK & LEBANESE FOOD
SERVING BATON ROUGE SINCE 1979

Bedros S. Maronian 818/500-9585
Siamanto B. Maronian 818/269-0909

SERVING THE COMMUNITY SINCE 1975
More locations and more ways to service your insurance and financial needs

6300 Wilshire Blvd. Suite 1900 Los Angeles, CA 90048	805 East Broadway Glendale, CA 91205	300 N. Lake Ave. Suite 500 Pasadena, CA 91101
---	---	--

- Life Insurance
- Health Insurance
- Group & Individual
- Long Term Care
- Disability
- Estate Planning
- Will & Living Trust
- Full Annual Review
- Mortgage Protection
- College Planning
- Workman's Compensation
- Employee Benefits
- Annuity
- IRA
- 401K & 403B

NEW YORK LIFE **Anthem** **BlueShield** **Aetna** **Health Net** **CIGNA** **KAISER PERMANENTE**

Seniors 65 & Up Medicare Supplements • Insurance • Prescriptions Drugs RX • Benefits

Insurance coverage can help you financially!
Ապահովագրութիւնը Աճիրածեղտ է

Coverage & Protection should be on the top of your priority list.

«ԱՆԱՊԱՏԻ ԱԳՈՒԲՆԵՐԸ» ՖԻԼՄԻ ՑՈՒՑԱԴՐՈՒԹԵԱՆ ԵՒ ՀԱՐՑԱԶԻՐՈՅՑԻ ՄԱՍԻՆ



Տ. Ա. ՎԱՆԱՏՈՒՐ

Հ.Բ.Ը.Մ-ի Արեւմտեան Ամերիկայի Շրջանային Յանձնախումբի նախաձեռնութեամբ, Կիրակի, Օգոստոս 23, Կ.Վ. Ժամը 5-ին, Պրպէնքի Ուտոլայրի համալսարանի Ֆլէշըր ձոն հանդիսարանի մէջ ցուցադրուեցաւ «Անապատի Ագուաները» ֆիլմը, որուն նիւթը վերցուած էր հայոց դէմ իրագործուած Յեղասպանութեան օրերուն գրուած յուշագրութեան մը:

Պատկառելի ներկայութիւն մը լեցուցած էր հանդիսարանը, ուր կը գտնուէին նաեւ «Անապատի Ագուաները» շարժանկարի հեղինակային գլխանորդ դէմքերը՝ Լեւոն Բարեան, Փրոֆ. Վահրամ Շամմէսեան, Տօքթ. Քարլա Կարապետեան, Տիգ. Մարթա Հուսք եւ Փոլ Թրփանճեան:

Շարժանկարի ցուցադրութեան նախորդող բարի գալուստի համալուծ ելոյթով հանդէս եկաւ Հ.Բ.Ը. Մ.-ի Շրջանային Յանձնաժողովի ատենապետուհի Թալին Տագուպեան: Նաեւ խօսք առին հանդիսավար Լուսին Վարպետեան եւ Քալիֆորնիոյ Նահանգի խորհրդարանի անդամ Ատրին Նազարեան, որ պարգեւատրեց շարժանկարը արտադրող Փոլ Թրփանճեանը:

Յուշագրութեան հեղինակը թուրք բանակի զինուոր՝ Լեւոն Եօթնախապարեանն էր: Ան իմանալով հայոց դէմ կատարուող սարսափազդու դէպքերը եւ զգալով բանակային հայ զինուորներուն սպառնացող վտանգը, փախուստ կուտայ բանակէն եւ կը վերադառնայ իր ծննդավայրը Ուրֆա քաղաքը, միանալու համար իր ընտանիքին: Լեւոն կը հիասթափի տեսնելով իրենց տան մէջ տիրող ամայութիւնը: Իր ծնողները ոչնչացուած էին թուրքական հարուածներուն տակ: Լեւոն Եօթնախապարեան կը հեռանայ Ուրֆայէն, եւ բազում դժուարութիւններու եւ տառապանքներ կրելէ ետք՝ ի վերջոյ կը

գտնէ իր փրկութիւնը շնորհիւ արաբ եւ քիւրտ մարդասէրներու օժանդատութեան:

Այնուհետեւ, Եօթնախապարեան կը լծուի իր ազգակիցներուն ծառայութեան: Ան փրկութեան կը հասնի իր բազմաչարչար քոյրերուն, մայրերուն ու անտէր մանուկներուն: Այդ փրկարար առաքելութիւնը այնուամենայնիւ կը կարօտէր արտաքին լայն օժանդատութիւններու:

Եօթնախապարեան կը դիմէ օտար պետութիւններու, խնդրելով, որ օգնութիւն փութացնեն, ինչ որ կը կատարուի: Շնորհիւ տարուած իր լուրջ եւ հետեւողական աշխատանքներուն, Եօթնախապարեան իր հոգատարութեան տակ կ'առնէ իր միջոցներով փրկուած աւելի քան չորս հազար հայորդիներ:

Լեւոն Եօթնախապարեանի Յեղասպանութեան օրերուն ապրած կեանքէն վերցուած յուշերը գրի առած է իր կինը՝ Վարդուհի Եօթնախապարեանը: Յետագային, համանուն յուշագրութիւնը շարժուն ու խօսուն ֆիլմի վերածած է իրենց թուռնիկը Լեւոն Բարեան:

Վերոյիշեալ ծանօթութիւնները տրուեցան ֆիլմի ցուցադրութեան աւարտին կազմակերպուած հարցարոյցի մասնակիցներ՝ շարժանկարը պատրաստող Տօքթ. Քարլա Կարապետեանի, բեմադրիչ՝ Մարթա Հուսքի, Փրոֆ. Վահրամ Շամմէսեանի եւ գլխաւոր արտադրող՝ Փոլ Թրփանճեանի կողմէ, որոնց երկար եւ սպառիչ երախտաշատ աշխատանքը, վաւերագրականօրէն մեծ ներդրում կարելի է համարել Հայոց Յեղասպանութեան ճանաչման, Դատապարտման եւ Հատուցման՝ հայազգի պահանջատիրական անժամանցելի պայքարէն ներս:

«Անապատի Ագուաները» վաւերագրական յաջող իրագործում մը, որուն համար արժէ գնահատել նուիրեալ նախաձեռնողները:

ԹՈՂՆՈՑ ԲՈՅՆԻ ՄԵԾ ՀԱՅԱՍԵՐ «ՈՐԲԵՐՈՒ ՄԱՅՐԻԿ» ՄԱՐԻԱ ԵԱԳՈՊՍԸՆԻ ԿԻՍԱՆԴՐԻԻ ԲԱՅՈՒՍԸ

Լիբանանի ծիպէյլ աւանի «Թուչնոդ Բոյն»-ի տասնեակ տարիներու նուիրեալ տնօրէնուհի մեծ հայասէր եւ որբախնամ Մարիա Ճագոպարնի երախտապարտ սաներու կողմէ տեղի ունեցան կրկնակի միջոցառումներ Գալիֆորնիոյ մէջ:

Առաջին համերգ մըն էր, սիմֆոնիկ նուագախումբի կատարմամբ, որ տեղի ունեցաւ Կլենտէյլի Փրէսպիթրիըն եկեղեցւոյ մէջ, Ուրբաթ, 21 Հոկտեմբեր, 2016ին:

Սոյն միջոցառումին ներկայ էր աւելի քան 600 հոգի եւ դրուած էր Լոս Անճելոսի հայ գաղութի հոգեւոր առաջնորդներու հովանաւորութեան տակ:

Երկրորդ միջոցառումը մեծ մարդասէր եւ հայասէր Մարիա Ճագոպարնի կիսանդրիի բացումն էր, որ տեղի ունեցաւ Կիրակի Հոկտեմբերի 23ին դանիական Սոլվենկ քաղաքի Պեթանիա Լուտերական եկեղեցւոյ բակին մէջ: Այս առթիւ գործադրուեցաւ պատշաճ յայտագիր մը: Ելոյթներ ունեցան



բազմաթիւ հիւր անձնաւորութիւններ եւ եկեղեցւոյ երիտասարդ հովիւր, դրուատելով հազարաւոր մանուկներու հոգատար մայրիկի բարեմասնութիւններն ու նուիրումը, որպէս մարդասիրական գործերու մեծ ռահվիրա մը:

ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹԵԱՆ 25 ԱՄԵԱԿԸ ԼՈՍ ԱՆՃԵԼՈՍԻ ՄԷՋ

Հայաստանի Հանրապետութեան անկախութեան 25 ամեակը պատշաճ շուքով նշուեցաւ Պէյվըրլի Հիլզի Պէյվըրլի Հիլթոն պանդոկին մէջ, Երեքշաբթի Հոկտեմբեր 25ին, 2016:

Շուրջ 300 հոգի հրաւիրուած էր սոյն ձեռնարկին, որ կազմակերպուած էր Հայաստանի աւագ հիւպատոս Սերգէյ Սրապիտովի կողմէ, որուն ներկայ էին Հարաւային Գալիֆորնիոյ ազգային կազմակերպութիւններու ղեկավար դէմ-

քեր, բարերարներ, եւ տեղացի անձնաւորութիւններ:

Այս առթիւ ելոյթներ ունեցան Սերգէյ Սրապիտով, Վալերի Մկրտումեան, որոնք շնորհաւորեցին ներկաները, միաժամանակ պարգեցին Հայաստանի տնտեսական վերականգնումի հեռնակարները: Հայ ժողովուրդի մեծ տօնին առթիւ իրենց ջերմ շնորհաւորութիւնները փոխանցեցին նաեւ գոնկրէսական Ատամ Շիֆ եւ այլ անձնաւորութիւններ:

Ձեր շրջակայքում Բարձրակարգ* խնամք եք փնտրում:

Գլենդէյլի մեր Բժշկական գրասենյակը նոր պացիենտներ է ընդունում:

- ✓ Առաջնային և մասնագիտական խնամք մեկ հարմարավետ կենտրոնում
- ✓ Տեղում լաբորատոր քննության և ճառագայթաբանության (ռենտգեն) ծառայություններ
- ✓ Տարեցների համար ամենամյա պրոֆիլակտիկ այցեր
- ✓ Ընդունվում են առողջապահական ծրագրերի մեծամասնությունն ու Medicare-ը

Գրասենյակի Ձեր VIP շրջայցը նշանակելու համար զանգահարե՛ք այսօր՝

818.291.4217 (TTY գործածողների համար՝ 711)



*Հավելյալ տեղեկությունների համար այցելե՛ք iha.org

healthcarepartners.com



The Right Doctors Make All The Difference



MEHER BABIAN, D.D.S.
General Dentistry

1111 S. Glendale Avenue
Suite 206
Glendale, CA 91205

Tel: (818) 547-0884
Tel: (818) 547-1476

ՀԱՄԱԳԱՂՈՒԹԱՅԻՆ ՀԱՆԴԻՍՈՒԹԵԱՄԲ ՆՇՈՒԵՑԱԲ ԺԱԳ ՅԱԿՈԲԵԱՆԻ ԾՆՆԴԵԱՆ 100 ԵՒ ԳՐԱԿԱՆ ՎԱՍՏԱԿԻ 80 ԱՄԵԱԿԸ



Կիրակի, Հոկտեմբեր 30ին, Հարաւային Գալիֆորնիոյ մշակութաւէր հայ հասարակութիւնը պատմական բացառիկ օր մը ապրեցաւ, ուր պատշաճ մակարդակով նշուեցաւ արդի բանաստեղծութեան երիցագոյն ներկայացուցիչ Ժագ Յակոբեանի ծննդեան 100 եւ գրական վաստակի 80 ամեակը, Կլենտէյլի Փրէսպիթերիան եկեղեցւոյ մէջ:

Արդարեւ, Մաշտոց գոլէճի կողմէ նախաձեռնուած յոբելիական հանդիսութեան կազմակերպումին իրենց աջակցութիւնը բերած էին գաղութի հայ համայնքի բոլոր յարանուանութիւններն ու գլխաւոր մշակութային եւ հայրենակցական միութիւնները, հովանաւորութեամբ Հայաստանի Հանրապետութեան աւագ հիւպատոսութեան:

Միջոցառումն սկսաւ ԱՄՆի եւ Հայաստանի քայլերգներու ունկնդրութեամբ եւ Գերշ. Տ. Մուշեղ Արքեպս. Մարտիրոսեանի աղօթքով:

Կազմակերպիչ մարմնի անունով օրուան հանդիսավար Մաշտոց Գոլէճի նախագահ Դոկտ. Կարպիս Տէր Եղիանեան, իր բարի գալուստի խօսքին մէջ ողջունեց ներկաներն ու յատկապէս յոբելիար Ժագ Յակոբեանը, որ այսօր մեզի կը ներկայանայ ստեղծագործական պատկառելի վաստակով մը:

Ծանօթ հայագէտ Դոկտ. Փրոֆ. Արտիոմ Մարգիսեան իր ելոյթին մէջ բարձր գնահատեց Ժագ Յակոբեանի ստեղծագործութիւնները, շեշտելով որ իւրաքանչեւ երաժշտութիւն մը կայ իր բոլոր գործերուն մէջ:

Իր սրտի խօսքին մէջ The Armenian Observer շաբաթաթերթի հիմնադիր-տնօրէն Օշին Քէշիշեան նշեց բանաստեղծ Ժագ Յակոբեանի ստեղծագործական արժանիքները, որպէս հայաշունչ եւ հոգեշունչ գործեր ստեղծող եւ նոր բառեր յորինող եւ ըսելիք ունեցող անձ մը:

Բանաստեղծուհի Վեհանուշ Թէքեանի (Նիւ ձըրզի) եւ Դոկտ. Հրանդ Մարգարեանի ողջոյնի խօսքերը կարգաց յատկապէս Նիւ Եորքէն ժամանած Ժան Պատիկեան:

Լոս Անճելոսի Հայաստանի աւագ հիւպատոսի փոխանորդ Տիար Վալերի Մկրտումեան ջերմ խօսքերով ողջունելէ ետք օրուան յոբելիարը ներկաներուն փոխանցեց Սփիւռքի նախարարութեան որոշումը որով Ժագ Յակոբեանը կը պարգեւատրուի «Ուրիշըմ Մարտիրոսեան» շքանշանով:

Ողջոյնի խօսքերով հանդէս եկան նաեւ Լոս Անճելոս գաւառի վերակացու Մայք Անթոնովիչ եւ

Լոս Անճելոսի քաղաքապետակարանի հայ անդամ Փոլ Գրիգորեան, որոնք միաժամանակ շնորհաւորական պաշտօնական հռչակագիրներ յանձնեցին Ժագ Յակոբեանին:

Փաստախնայի Սահակ Մեսրոպ Հայ Բրիտանեայ վարժարանի աշակերտները գեղարուեստական փոքր յայտագրով մը հանդէս գալով թէ երգեցին եւ թէ արտասանեցին հատուածներ Ժագ Յակոբեանի ստեղծագործութիւններէն:

Ներկայացուցեցաւ տեսաներից մը, որուն մէջ կային Ժագ Յակոբեանի կեանքէն առնուած դրուագներ:

ԱՄՆի Արեւմտեան Թեմի Առաջնորդ Գերշ. Յովնան Արք. Տէրտէրեանի ողջոյնի խօսքը կարգաց Հոգշ. Տ. Տաճատ Մ. Վարդ. Եարտմեան: Իսկ Հայր Անտոն Վրդ. Նորատունեան կարգաց Հայ Կաթողիկէ առաջնորդ Գերայ. Միքայէլ Եպս. Մուրատեանի շնորհաւորական գրուած խօսքը: Հայ Աւետարանական Եկեղեցիներու Միութեան անունով ողջոյնի խօսքով հանդէս եկաւ Վեր. Ճօ Մաթոսեան, իսկ Ամերիկայի Հայ Աւետարանական Ընկերակցութեան անունով՝ Լեւոն Ֆիլիան:

Իրենց սրտի խօսքերով հանդէս եկան նմանապէս Յարութ Տէր Դաւիթեան (Նոր Սերունդ Մշակութային Միութիւն), Արա Ահարոնեան (Թէքեան Մշակութային

ՆՈՐ ՍԵՐՈՒՆԴ ՄՇԱԿՈՒԹԱՅԻՆ ՄԻՈՒԹԵԱՆ ՈՂՋՈՅՆԻ ԽՕՍՔԸ

Յարգարժան Կազմակերպիչ Յանձնախումբ, Ժագ Ս. Յակոբեանի

Ծննդեան 100րդ եւ Գրական Վաստակի 80րդ Տարեդարձներուն Ապրիլ 100 տարիներ եւ ստեղծագործել 80 տարիներ, իսկապէս որ օրհնաւատ վաստակ է: Նոր Սերունդ Մշակութային Միութիւնը ակնածանքով եւ հիացումով կը շնորհաւորէ բանաստեղծ Ժագ Ս. Յակոբեանը, բարեբաստիկ այս գոյգ տարեդարձներուն առթիւ:

Աշխարհ եւ տիեզերք Արարիչի ստեղծագործութիւնն են: Անոր պատկերով ստեղծուած մարդն ալ, երբ իր հերթին կը ստեղծագործէ տաղեր, կը դառնայ բանաստեղծ: Ու տարիներու թաւալքին հետ, տաղանդաշատ բանաստեղծը կը հաստատէ իր ինքնուրոյնութիւնը: Արդեօ՞ք Երուսաղէմի մէջ ծնած ըլլալու հանգամանքն էր, որ կանուխ տարիքէն բանաստեղծ Ժագ Ս. Յակոբեանի մէջ արմատաւորեց Աստուածահաճոյ եւ հոգեկեղրոն կեանք մը ապրելու եւ աւետելու կարեւորութիւնը: Ան աւետեց, որ հոգեղէնը աւելի հիմնական ու տեւական է, քան մարմնեղէնը: Որ տեսանելի բարի արարքներու հիմքը, շատերու համար անտեսանելի եղող հոգեղէնն է: Որ հոգեղէնը շատ աւելի հոյակապ ու շատ աւելի տարածուն է, քան տիեզերքի հրապոյրն ու անծայրածիրութիւնը:

Նոր Սերունդ Մշակութային Միութիւնը բանաստեղծ Ժագ Ս. Յակոբեանին կը մաղթէ քաջառողջութիւն եւ արեւշատութիւն, ցանկանալով իր պատգամներուն տարածումն ու ընկալումը հայ ժողովուրդին կողմէ:

Խորին Յարգանքներով՝
Յարութ Տէր Դաւիթեան
Ատենապետ

Միութիւն) Յովսէփ Նալպանտեան (Գալիֆորնիոյ Հայ Գրողներու Միութիւն) եւ Մակի Ծաղիկեան (Համագրգային Մշակութային Միութիւն):

Գարութիւ սիրուած արուեստագիտուհի Թագուհի Արզումանեան իւրաքանչեւ ապրումով արտասանեց Պարոյր Սեւակի եւ Ժագ Յակոբեանի բանաստեղծութիւններէն:

Գործադրուեցաւ օրուան պատշաճ գեղարուեստական յայտագիր մը, մասնակցութեամբ շնորհալի երգիչներ Ռաֆֆի Գերպապեանի, Կարօ Սիւլահեանի, Սայլի Քէլէշեանի եւ Մարալ Բարսեղեանի, դաշնակի ընկերակցութեամբ Փրոֆ. Լեւոն Աբրահամեանի:

Հետաքրքրական երեւոյթ մըն էր ժօրթ, ֆաթիլ եւ Սարէն Տաղլեան երրեակի (դաշնամուր, սրինգ, ջութակ) խոստմնալի նուագակցութիւնը, ինչպէս նաեւ «Փաթիլ» համոյթի հայկական պարի կատարումը:

Կարգացուեցաւ տարբեր վայրերէ ստացուած շնորհաւորական

հեռագիրներ, մասնաւորաբար նախկին կառավարիչ Ճորճ Տէօքմէճեանէն եւ այլ անձնաւորութիւններէ:

Ժագ Յակոբեանի նուիրուած սոյն հանդիսութիւնը աւարտեցաւ Գերշ. Տ. Մուշեղ Արքեպս. Մարտիրոսեանի ելոյթով: Ան վկայութիւններով արժեւորեց տաղանդաշատ բանաստեղծի ստեղծագործական արժանիքները, մասնաւորաբար հոգեւոր գրականութեան մարզին մէջ: Անուհետեւ, ներկաները յոտնկայս ունկնդրեցին Մեծի Տանն Կիլիկիոյ Կաթողիկոս Արամ Ա.ի հայրապետական օրհնութեան գիրքը, որով արեւշատ եւ երկար տարիներ կը մաղթէ Ժագ Յակոբեանին:

Յայտագրի վերջաւորութեան խօսք առաւ յոբելիար Ժագ Յակոբեան եւ շնորհակալութիւն յայտնելէ ետք երեկոյի կազմակերպիչներուն, յայտագրի մասնակցողներուն ու ներկայ հասարակութեան՝ յարեց «Փառք կու տամ Աստուծոյ այն ինչ որ եմ՝ միայն Տէր Յիսուս Բրիտանի շնորհքով եմ»:

SDHP, PASADENA PARAMAZ CHAPTER

PRESENTS PUBLIC LECTURE

“ISLAMISM & TERRORISM”

FEATURED LECTURER
DR. JOHN AHMARANIAN

Կազմակերպութեամբ՝
ՄԴՀՎ Փաստենա Շրջանի ՓԱՐԱՄԱԶ Մասնաճիւղի

Դասախօսական Երեկոյ
«ՄԱՎՄԵՏԱԿԱՆՈՒԹԻՒՆԸ և ՏԵՌՐՈՐԻԶՄԸ»

Կը Չեկուցէ
ՏՈՔԹ. ՅՈՎՀԱՆՆԵՍ ԱՎՄԱՐԱՆԵԱՆ

Ուրբաթ, 18 Նոյեմբեր 2016, երեկոյեան ժամը 8:00-ին
Friday, November 18, 2016 at 8:00 PM

ՀԿԲՄ Կարօ Սողանալեան Սրահէն ներս:
A.E.B.U. Garo Soghanalian Hall
1060 N. Allen Avenue, Pasadena, CA 91104
Մուտքը Ազատ – Հիւրասիրութիւն հանդիսութեան աւարտին

Massis Weekly

Volume 36, No. 41

Saturday, November 5, 2016

ACA-PAC Endorses Ardashes Kassakhian for State Assembly Kathryn Barger for LA County Supervisor



GLENDALE -- The Armenian Council of America – Political Action Committee (ACA-PAC) is proud to support Ardy Kassakhian for the California State Assembly's 43rd Assembly District. Kassakhian serves as the City Clerk in Glendale where he was first elected in 2005.

Kassakhian, a life-long resident of the 43rd AD, has attended schools in the region and served the community through various Armenian American organizations. He is committed to building a growing economy, strengthening public schools and creating safe and healthy neighborhoods.

"Ardy has a proven track record of being an effective community leader and I am certain that he will be a strong force in the State Assembly," said Peter Darakjian. "His enthusiasm, knowledge, many years of experience as a community advocate will be essential in Sacramento as our State Assembly representative."

ACA-PAC has also endorsed Kathryn Barger for Los Angeles County Supervisor, District 5. Barger serves as the Chief of Staff to long-time friend of the Armenian-American community, LA County Board of Supervisor Michael D. Antonovich. She is running to fill his seat, in the upcoming



November 8 General Elections.

A lifelong resident of the 5th District, Barger has first-hand experience in dealing with issues in the county from public health to social services, public safety and security. Her commitment to job growth and dedication to constituent services, has earned Barger bipartisan support from many elected officials, including labor groups, law enforcement and community service organizations.

"After meeting with Barger to discuss issues that affect our community, we are not only impressed with her 28-year record of community service, but we also believe that it is a clear indication she is the best candidate for this seat," said ACA-PAC Board Member Vahe Atchabahian. "We have had a very positive and productive working relationship with Supervisor Antonovich and we are confident that we will have the same longstanding relationship with Barger."

ACA-PAC is encouraging Armenian-Americans to vote for Ardy Kassakhian in the upcoming November 8 General Elections. The 43rd Assembly District includes the areas of Glendale, Burbank, La Crescenta, Montrose, La Canada, Atwater Village, East Hollywood, Los Feliz and Silver Lake.

ICRC Representatives Visit Armenian Serviceman Held Captive in Azerbaijan

BAKU -- Representatives of the International Committee of the Red Cross (ICRC) have visited the Armenian serviceman, who was captured by the Azerbaijani soldiers in Aghdam district after trespassing the line of contact. Mediated by the ICRC representatives, Baghdasaryan and his family exchanged information.

A citizen of Nagorno Karabakh Arsen Baghdasaryan was captured in December of 2014. In 2015, an Azerbaijani court sentenced Baghdasaryan to 15 years imprisonment, with charges of attempting sabotage operations.



The Defense Ministry of Nagorno

Continued on page 4

Azerbaijan Preparing Ground for New Provocations

YEREVAN -- Defense Minister of Armenia Vigen Sargsian met with Personal Representative of the OSCE Chairman-in-Office, Ambassador Andrzej Kasprzyk on November 1 at the administrative complex of the Defense Ministry.

The Armenian Defense Minister introduced the present situation on Karabakh-Azerbaijan contact line, stating that in the recent weeks Azerbaijan regularly incites tension on the contact line by adding the number of shootings and using larger-caliber weapons. The Armenian armed forces retaliate to the mentioned provocations only in case of severe necessity, remaining faithful to the deterrence strategy.

Ambassador Andrzej Kasprzyk noted that the office of the Personal Representative of the OSCE Chairman-in-Office makes constant efforts aimed at reducing the level of tensions and hoped in the near future it will be possible to record progress in that direction.

Azerbaijan not only continues to aggravate the situation at the line of contact by periodically violating the



ceasefire regime and undertaking subversive attempts, but also resorts to provocations on the information field, the NKR Defense Ministry said in a statement.

The Ministry dismissed the claims of the Azerbaijani side on the use of 60-mm mine throwers, grenades and large-caliber machine guns by Karabakh forces, describing it as "yet another provocative trick" of the rival.

The front divisions of the NKR Defense Army strictly observe the ceasefire regime and never start the attack.

"By spreading such misinformation, the Azeri side prepares ground for future provocations," the NKR Defense Ministry said.

OSCE Mediators Call for New Armenian-Azerbaijani Summit



PARIS (RFE/RL) -- International mediators brokering a solution to the protracted Nagorno-Karabakh conflict have called for a new Armenian-Azerbaijani summit that they consider "necessary" for progress in the ongoing peace process.

In a statement released from Paris, France, after their October 23-25 tour of the region, the Co-Chairs of the Organization for Security and Cooperation in Europe's (OSCE) Minsk Group – Ambassadors Igor Popov of the Russian Federation, James Warlick of the United States of America, and Pierre Andrieu of France – announced their plans to meet with the foreign ministers of Armenia and Azerbaijan, including on the margins of the De-

cember 2016 OSCE Ministerial Council meeting in Hamburg, Germany, to discuss a possible meeting of Armenian President Serzh Sargsyan and his Azerbaijani counterpart Ilham Aliyev "at the earliest opportunity".

"Such a dialogue at the highest level is necessary to make progress towards a settlement," the mediating troika said, according to the OSCE's official website.

The three mediators together with the Personal Representative of the OSCE Chairperson-in-Office, Ambassador Andrzej Kasprzyk traveled to the region "to discuss the situation after the unprecedented violence last April,

Continued on page 4

Louis Pouzin to Receive Armenia's "Global IT Award"

YEREVAN (RFE/RL) -- A French scientist who was one of the early developers of the World Wide Web will pick this year's presidential "Global IT Award" (GIT) that Armenia has given annually since 2009 to prominent scientists, engineers and executives who have made an outstanding contribution to the global advancement of information technologies.

Louis Pouzin, who invented the datagram and designed an early packet communications network, CYCLADES, is expected to arrive in Armenia at the end of next week for an award ceremony to be hosted by President Serzh Sarkisian on November 8.

In announcing the winner of the award on Friday, Hovik Musayelian, the general manager of Armenia's leading IT company, Synopsis, said that during the official part of Pouzin's visit on November 7-9 the 85-year-old scientist will have a number of meetings, including with students and professors at Armenian universities.

Pouzin is the seventh winner of the Presidential GIT Award since its establishment. Among the past laureates of the prize are such well-known IT personalities as Apple co-founder Steve Wozniak (2011) and top Russian information security specialist Eugene Kaspersky (2015).

Armen Gevorkian, the chief of presidential staff, told a press conference in Yerevan today that besides becoming a good tradition the award given to iconic figures in the IT sector and industry has also made Armenia more recognizable as a nation in the world.



"All our previous award winners were quite well-known individuals in the sphere, and besides their contribution to Armenia's IT sector development with their character, significance, ideas and advice, they have also become good friends of Armenia," the official said. "We already have cases when some of our previous laureates at their own initiative and with their own means assisted educational establishments in Armenia. We have laureates who are seeking to bring their technologies and knowledge to Armenia to establishing corresponding structures, laboratories here."

Gazprom to Offer Lower Gas Prices for Armenian Consumers

YEREVAN — Armenia's gas distributing company Gazprom-Armenia (subsidiary of Russian Gazprom) has asked the local regulators to lower tariffs for consumers as well as approve new ones for certain groups of citizens and corporate bodies after an apparent request from the country's authorities.

When holding his first government session on September 15 prime minister Karen Karapetian, a former Gazprom executive, asked the ministries of energy and labor as well as state utility regulators to explore the possibility of reducing the prices of electricity and natural gas for low-income Armenians as well as some businesses.

Gazprom, which provides the bulk of Armenia's natural gas, already lowered its price by 9 percent, to \$150 per thousand cubic meters, as recently as in April, which resulted in a 6-percent reduction of the retail price for households and small businesses in the country from July 1.

In a statement released on Tuesday, Gazprom Armenia said that in its application to the Public Services Regulatory Commission (PSRC) it seeks the approval of lower prices for both individual consumers using less than

10,000 cubic meters of natural gas a month as well as corporate consumers using higher amounts.

The decrease sought by the company for households is expected to make over 5 percent – from current 146.4 to 139 drams per cubic meter.

Corporate users, meanwhile, are offered to pay an equivalent of \$242.1 per thousand cubic meters instead of current \$257.

Besides, the company offers some differentiation in its tariffs. Thus, for consumers that are entitled to family or social benefits Gazprom Armenia offers a 100-dram-per-cubic-meter tariff for 600 cubic meters consumed during a year.

For farmers keeping greenhouses from November 1 to March 31 the company offers a tariff of an equivalent of \$212 per thousand cubic meters and for processing companies it offers the same tariff all year round.

Payments, according to Gazprom Armenia, will be accepted in drams in accordance with the average price of the U.S. dollar formed on the Armenian currency market following the publication by the Central Bank of Armenia of the exchange rate for the 25th day of the preceding month.

Turkey Shuts Down Opposition Media Outlets, Detains Editor of Cumhuriyet Daily



ISTANBUL -- Turkish police have detained the editor and several writers of opposition newspaper Cumhuriyet amid a crackdown on media after the failed July coup, the BBC reports.

The journalists are suspected of links to US-based cleric Fethullah Gulen, accused of plotting the coup, as well as Kurdish militants.

At the weekend, 15 other media outlets were closed and 10,000 civil servants were dismissed. Those targeted include academics, teachers, health workers, prison guards and forensics experts.

Critics have accused President Recep Tayyip Erdogan of using an emergency law imposed after the coup attempt to silence opponents. Since then, a total of about 110,000 people have been sacked or suspended and 37,000 arrested. The government argues that Mr Gulen's network of followers is so vast that a wholesale

purge is needed

Cumhuriyet editor Murat Sabuncu and eight other newspaper staff were detained on Monday, including columnists Aydin Engin and Guray Oz, state news agency Anadolu reported.

Arrest warrants were also issued for other staff, including Cumhuriyet's previous editor Can Dundar, who resigned in August after being sentenced to five years in prison for revealing state secrets involving Turkey's operations in Syria. He fled Turkey when he was freed pending an appeal.

Turkey's state-run news agency also reports that 10,131 more civil servants have been dismissed for alleged ties to terrorism. The latest dismissals include 2,534 personnel from the Justice Ministry, 2,219 from the Education Ministry, 2,774 from the Health Ministry, 1,267 from higher education institutions and 101 from the armed forces.

Open Letter Call to Global Armenians to Unite and Together Enable a Better Future for Armenia

NEW YORK, YEREVAN – The global Armenian community must do more to deliver a successful future for the nation that is economically and socially secure, according to an open letter published today and signed by a group of high profile Armenians around the world.

The letter was issued on the occasion of the 110th anniversary celebrations of the Armenian General Benevolent Union (AGBU) in New York. The signatories include Ruben Vardanyan, Noubar Afeyan, Vartan Gregorian, Charles Aznavour, Lord Ara Darzi, Ambassador Edward Djerejian, the Honorable Dickran Tevrizian, and Samvel Karapetyan, as well as a number of other supporters. Beyond noting the major milestone represented by this anniversary, the letter highlights the critical challenges ahead and the need for unprecedented action and commitment from Armenia and Armenian diaspora communities. The open letter was published in The New York Times, based in the U.S., and the Haiastani Hanrapetuthiun, based in Armenia.

The group called upon "Global Armenians" – those who consider themselves both Armenians and global citizens – to recognize that the Armenian community today stands at a crossroads. Twenty-five years into independence and 100 years after the devastating Genocide, Armenia remains vulnerable as a nation. Through in-

THE FUTURE FOR GLOBAL ARMENIANS IS NOW. Historic Opportunity for Armenians to Unite and Together Enable Armenia's Future. An opportunity for Armenians to secure long lasting social and economic progress for our nation today as well as for our children and the future of our global nation.

vestment and collaboration, this group believes that Global Armenians can play a transformative role in developing a prosperous, secure and peaceful region.

"Armenians around the world must work together to ensure that our Armenia can reach its full potential as a world-leading nation," said Noubar Afeyan, member of the board of the IDEa Foundation of Armenia and of the AGBU. "This will require an unprecedented commitment from the global Armenian community. We need to invest time, expertise, relationships and money to create and champion initiatives that will drive Armenia into the future it deserves. Delaying action and

ICRC Representatives Visit Armenian Serviceman

Continued from page 1

Karabakh has denied the reports and stated that Baghdasaryan – being a contractual serviceman of the NKR

Defense Army – has regularly been absent without official leave (AWOL), leaving his permanent deployment location, for which he was temporarily suspended from service.

Continued on page 4



**Support a
True Friend
of the Armenian
Community**

Mike Antonovich



“As an educator I know how committed Mike is to our schools and to our community as a whole. He is always there when we need him, willing to lend a helping hand and he knows how to get things done.”

Alice Petrossian



“Mike always has the best interests of our community in mind. He’s respected and balanced in his approach to problem solving.”

Judge Dickran Tevrizian



“I first met Mike Antonovich at an Armenian Genocide Memorial. It gave me hope for the future knowing that leaders like Mike took so much interest in our community and especially in helping our youth.”

Maria Yepremian

Supervisor Mike Antonovich

This Ad Sponsored by
Mr & Mrs Harry Diramarian

\$915,000 Raised at Armenia Fund Event in Toronto



TORONTO -- Armenia Fund's annual fundraiser took place in Toronto on October 23, organized by the local chapter of the foundation under the auspices of the Embassy of the Republic of Armenia to Canada. Armen Yeganian, the Ambassador of Armenia to Canada, Grigor Hovhannissian, the Ambassador of Armenia to the United States of America, Bishop Abgar Hovakimyan, the Primate of the Armenian Diocese of Canada, clergymen, non-government sector, journalists and numerous members of the Armenian community attended the event.

In his speech, Ambassador Yeganian underlined the work of

"Hayastan" All-Armenian Fund, emphasizing the success of its Toronto Chapter.

The guest speaker of the event, Ambassador Grigor Hovhannissian, spoke about the projects realized by Diaspora organizations, aimed at the development of Armenia and Artsakh. Ambassador Hovhannissian noted since the first day of independence, Armenia and Artsakh have always felt the strong presence and support of the Diaspora.

The record-breaking amount of 915,000 USD, raised during the evening will be directed to the implementation of several important projects in Armenia and Artsakh.

CineCulture and Armenian Studies Program to Feature Screening of "If Only Everyone"

FRESNO -- The CineCulture Series and the Armenian Studies Program at California State University, Fresno, are sponsoring a special screening of the film "If Only Everyone" at 5:30PM on Friday, November 4, in the Leon and Pete Peters Educational Auditorium (west end of the SaveMart Center, near Shaw and Woodrow Aves.), on the Fresno State campus.

If Only Everyone is dedicated to the 20th anniversary of Armenia's independence and the formation of the Armenian Armed Forces. The film is about a woman, Sasha, half-Armenian, half-Russian, a daughter of a freedom fighter who was killed in the Artsakh liberation war.

Twenty years later, Sasha comes to Armenia in search of her father's grave, where she wants to plant a birch tree. Sasha becomes acquainted with her father's combat friends, who help her carry out her mission.

If Only Everyone is a film by Nataliya Belyauskene and was selected as the Armenian entry for the Best Foreign Language Oscar at the 85th Academy Awards.

Armenian Studies Program Director Prof. Barlow Der Mugrdchian will be the discussant after the show-



ing of the film.

Admission is free and the event is open to the public. Free parking is available at any of the adjacent Fresno State parking lots (near the corner of Shaw and Woodrow Avenues).

For more information about the presentation please contact the Armenian Studies Program at 278-2669, or visit www.fresnostate.edu/armenianstudies.

OSCE Mediators Call for New Summit

Continued from page 1

and to clarify positions on the negotiation process."

In Baku, Yerevan and Stepanakert they held meetings with the presidents and foreign ministers of Azerbaijan and Armenia, Armenia's newly ap-

pointed defense minister, and authorities in Nagorno-Karabakh.

"During the meetings, the sides confirmed that the situation on the ground remains relatively calm. The Co-Chairs underscored that respect for the ceasefire provides a critical foundation for ongoing negotiations,

President of Haigazian University, Rev. Dr. Paul Haidostian to Speak at Fresno State

FRESNO -- Rev. Dr. Paul Haidostian, President of Haigazian University in Beirut, Lebanon, will present a talk on "Armenian Educational Life in Lebanon: Haigazian University" at 7:30PM on Monday, November 14, in the University Business Center, Alice Peters Auditorium, Room 191, on the Fresno State campus.

The presentation is part of the Armenian Studies Program Fall Lecture Series which is supported by the Leon S. Peters Foundation.

Haigazian University was founded in 1955 and is a liberal arts university that emphasizes a challenging curriculum, good teacher-student relations, and empowerment through the free search for truth.

Dr. Haidostian will discuss the mission of Haigazian University in the context of Armenian life in Lebanon. The University faces a variety of challenges related to regional tensions, socioeconomic problems of its students, as well as securing a stable financial future. Dr. Haidostian is well placed to speak about these challenges and about the general status of higher education in Lebanon.

Rev. Dr. Paul Haidostian was appointed President of Haigazian University in 2002. He received a Masters in Divinity (M. Div.) from the Near East School of Theology in Beirut in 1987 and a Ph.D. in 1994 from the Princeton Theological Seminary. He is



the Chair, Central Committee of the Union of the Armenian Evangelical Churches in the Near East. Dr. Haidostian is actively involved in the leadership of numerous international, regional and local educational, ecclesiastical and ecumenical bodies and institutions.

The lecture is free and open to the public. Free parking is available, using parking code 273707 (use the code in kiosks in the parking area to receive the permit) at Fresno State Lots P5 and P6, near the University Business Center, Fresno State.

For more information about the lecture please contact the Armenian Studies Program at 278-2669, or visit our website at www.fresnostate.edu/armenianstudies.

Call to Global Armenians to Unite

Continued from page 2

investment will mean that a vulnerable state remains at risk – and the alternative, remaining unengaged, is indefensible."

"Many great civilizations in the history of humanity have disappeared into oblivion. Each one of them represents a permanent loss of culture, language and religion for all humanity. We have to keep this in mind as it could happen to Armenians as well," said international singer and diplomat Charles Aznavour. "This is the goal of our enemies whoever they may be, aided by those who make a profit or choose to turn a blind eye. However the greatest threat comes from within us, and it is through inaction."

Inviting individuals as well as public and private organizations to join this commitment, the letter asks that institutions dedicated to the advancement of Armenia pool resources to continue the work laid by previous philanthropic initiatives that have built vital institutions and capabilities in the country.

and stressed the importance of fully implementing decisions taken in Vienna and St. Petersburg," the statement reads.

"The Co-Chairs also discussed current working proposals to advance substantive negotiations towards a lasting peace. The Presidents each expressed their views on how to move the settlement process forward. The Presidents also reaffirmed their agreement to expand the Office of the Per-

"Armenia needs support from its worldwide community if it is to succeed. While a number of initiatives are underway by various groups that demonstrate a record of success, delivering programs that have impact on the people of Armenia and the Armenian diaspora, there is still a great deal of work left to be done," said, Ruben Vardanyan, member of the board of the IDEA Foundation of Armenia and of the AGBU. "We ask all Armenians to join with us to advance our country's culture and infrastructure, and propel Armenia into a successful and sustainable future."

Global Armenian leaders see the challenges facing Armenia and Armenians today as an opportunity to pivot to a future of prosperity and transform the Armenian Republic into a thriving, secure, democratic homeland for a global nation. They believe that the time has come for the Armenian community to engage and unite to successfully secure long-lasting socio-cultural and economic improvement for the nation.

www.IDEA.am

sonal Representative of the OSCE Chairperson-in-Office, and operational details are still being discussed."

According to the statement, while in the region, the Co-Chairs also met with the International Committee of the Red Cross (ICRC) "to discuss the work the organization has undertaken on the exchange of data on missing persons, a humanitarian measure which the Co-Chairs have fully supported in meetings with officials at all levels."

ՎԱՆԱԶՈՐ - ՔԻՄՊՐՈՍԻ ԶԱՐՑՈՎ ՍՓԻՌՔԱՅԱՅԵՐՍ ԻՐԱԴՈՒՆՔ ՈՒՆԻՆՔ ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՆԵՐՔԻՆ ԶԱՐՑԵՐՈՎ ԶԲԱՂՈՒԵԼՈՒ

ՎԱՐՂԳԵՍ ԳՈՒՐՈՒԵԱՆ

Վերջերս հայ մամուլին մէջ յաճախ համդիպեցանք այն հարցին թէ սփիւռքահայերը իրաւունք ունին՝ Հայաստանի ներքին հարցերուն միջամուխ ըլլալու կամ պէտք է միջամուխ ըլլան:

Ըստ ոմանց՝ այո: Ամէն անոնք որոնք հայ են, կրնան եւ հետեւաբար պէտք է մտահոգուին եւ գործնականօրէն Հայաստանի ներքին հարցերուն միջամուխ ըլլան:

Ըստ ուրիշներու՝ ոչ: Դուք կ'ըսեն, Եւրոպայի կամ Ամերիկայի ձեր ապահով եւ փարթած գրասենեակներուն մէջ նստած, պէտք չէ խառնուիք մեր ներքին հարցերուն: Եթէ ըսելիք խօսք ունիք, կամ կ'ուզէք դրսևան գործ տեսնել, եկէք Հայաստան, հոս ապրեցէք, մտէք մեր կօշիկներուն մէջ եւ այդպէս քալեցէք, եւ այն ատեն միայն ձեր խօսքը ըսէք:

Ես, ինչպէս գրութեանս կ'երեւալ, սփիւռքահայ եմ: Աւելի քան յիսուն (50) տարի կրթական, ազգային, միութենական, բարեսիրական, կուսակցական եւ այլ մարզերու մէջ բազմաթիւ հանգամանքներով ծառայած եմ ազգիս: Երկրաշարժին (1987) անմիջապէս ետք իմ միջոցներով եւ այլապէս աւելի քան 100,000 տոլար հանգանակած եմ երկրաշարժի գոհներուն համար: Հայաստանի Հանրապետութեան հռչակումէն ետք երբ Լուս Անճելոսի մէջ Հայաստանի Հիւպատոսարանը հիմնուեցաւ, տարիներով գործակցած եմ հիւպատոսարանի հրապարակային միջոցառումներու պատրաստութեան եւ գործադրութեան աշխատանքներուն մէջ: Հինգ անգամ այցելած եմ Հայաստան: Չանագան միջոցներով զարմանազան տեսակի օգնութիւններ ղրկած եմ եւ այս օրերուս ալ տարբեր ծրագիրներ ունիմ Հայաստանի, բայց մանաւանդ Վանաձորի իմ հայրենակիցներու օգնելու: Իմ ազգային ծառայութիւններուն համար «Սբ. Սահակ Սբ. Մեսրոպ» Շքանշանին արժանացած եմ Ն.Ս.Օ.Տ.Տ. Գարեգին Բ. Ամենայն Հայոց Կաթողիկոսին եւ «Ոսկէ Հուշամէտալ»-ի՝ ՀՀ Կրթական Նախարարութեան:

Այս «ինքնագովութիւն»ը՝ որպէսզի ըսեմ որ ըսելիքներս օղբ նետուած, անպատասխանատու խօսքեր չեն, այլ փորձառութեան վրայ հիմնուած՝ մտածուած միտքեր:

Եթէ «Հայաստանի հայեր»ը եւ «Սփիւռքի հայեր»ը տարբեր ժողովուրդներ են (ինչպէս կարգ մը մտաւորականներ եւ ազգագրական - քաղաքական հարցերով զբաղող հայեր կ'ընդունին), եւ պարզապէս որովհետեւ նման լեզու մը կը խօսին, քիչ մը մօտ են իրարու, ըսելիք չունին: Մենք, «սփիւռքի հայեր», իրաւունք չունինք Հայաստանի ներքին գործերուն խառնուելու, քննադատելու կամ գնահատելու հոն տեղի ունեցածները (հաւանաբար կրնանք գնահատել, բայց ոչ՝ քննադատել...): Եթէ Արեւմտահայերս «կթան կով»եր ենք պարզապէս, ուրեմն կից մը զարնենք մեզ կթողներուն եւ մեր կաթը պահենք մեր հորթներուն: Եթէ սփիւռքահայերէս կ'ակնկալուի որ մենք միայն դրամ ղրկենք հոն, եկեղեցի նորոգելու, դպրոց նորոգելու, բանակին քիչ մը օգնելու, Արցախի մէջ ճամբաներ բանալու,

քանի մը հարիւր որբեր պահելու, գիտնանք: Ան որ կ'ուզէ օգնել, թող անձնապէս ընէ այդ բարեգործութիւնները, ինչպէս կ'ընենք ամերիկեան բարեսիրական հաստատութիւններուն, բայց մեր գլուխը թող չ'ուռեցնեն թէլէթոններով կամ այլապէս: Կ'ըսենք, բարեկամներ մնանք, բայց դուք ձեր ճամբէն, մենք մեր ճամբէն, օր մը թերեւս լուսինի վրայ կը հանդիպինք: (Ճիշդ է որ արեւմտահայերուն եւ արեւելահայերուն պատմութիւնը, մշակոյթը, քերականութիւնը, լեզուն, լեզուամտածողութիւնը, հոգեբանութիւնը, մտածելակերպը, տրամաբանելու ձեւը, աշխարհագրական պայմանները եւ բազմաթիւ այլ ազդակներ տարբեր էին եւ են իրարմէ, սակայն որպէս բարի դրացիներ եւ նման լեզու գործածող հաւաքականութիւններ, մենք գոնէ, սփիւռքահայերս, կ'ուզենք որ «մէկ ժողովուրդ» ճանչցուինք ...)

Եթէ «արեւելահայեր», այսինքն Հայաստանցիները, եւ «արեւմտահայեր», այսինքն Արեւմտահայաստանի (Օսմանեան Կայսրութեան սահմաններէն ներս) եւ Կիլիկիոյ մնացորդաց ժողովուրդը, որ գլխաւորաբար սփիւռքը կազմեցին, նոյն ժողովուրդն են, պատմական նոյն արմատները ունին, նոյն պատմութիւնը ունին, նոյն նախահայրերը ունին, բոլորն ալ իրաւունք ունին Հայկը «նահապետ» կոչելու, իրաւունք ունին Տիրգրան Արքայից Արքայով հպարտանալու, կրնան Վահագնին, Անահիտին, Աստղիկին, Տիրին, Հերին եւ միւսներուն որպէս մեր նախնիներուն պաշտած Աստուծոները ընդունիլ, Մեսրոպ Մաշտոցը ընդունիլ որպէս հայերէն այբուբենը վերակենդանացնող կամ վերագտնող, եթէ Հայկական Բարձրական դակը միացեալ մէկ երկիր պիտի սեպենք, ինչպէս նաեւ նման եւ այլ պարագաներ ալ նկատի առնելով, կրնանք եզրակացնել որ ամէնք ալ հաւասար իրաւունք ունինք ՀԱՅ անուանուելու, ուրեմն աշխարհի բոլոր այն մարդիկը որոնք ինչինքնին «ՀԱՅ» կ'անուանեն, իրաւունք ունին մտահոգուելու, կարծիք յայտնելու եւ միջամուխ ըլլալու ՀԱՅաստանի Հանրապետութեան աշխարհագրական սահմաններէն ներս տեղի ունեցող անցուղաբերներուն, ըլլան անոնք քաղաքական, ընկերային, տնտեսական թէ այլապէս: Խելք, իմացականութիւն եւ տրամաբանութիւն ունեցող որեւէ անձ, ուրախ պիտի ըլլար որ մարդիկ ազատօրէն արտայայտուին եւ միտքերու փախումով, նոր լոյսեր ծագին մութ հարցերը լուսաբանելու եւ նոր գաղափարներով հարստացնելու իրենց միտքը, իմացողականութիւնն ու փորձառութիւնը:

Սփիւռք-ա-ՀԱՅ-երս, մանաւանդ Հայաստան՝ մեր Հայրենիքով մտահոգուող ՀԱՅ-երս, պարտականութիւնը ունինք մտահոգուելու Հայաստանի ներկայ եւ ապագայ գոյավիճակով, եւ մեր կարելիութեան սահմաններուն մէջ լաւագոյն տալու անոր բարելաւուելու ճիգերուն օգնելու: Եթէ «պարտականութիւնը» ունինք օգնելու, ուրեմն իրաւունքն ալ ունինք հոն միջամտելու, միշտ նկատի ունենալով հոն տիրող պայմաններն ու անոնց բարելաւումը: Իւրաքանչիւր

չիւր հայու պարտականութիւնն է մտահոգուել Հայաստանի իրավիճակով եւ իր լաւագոյնը ընել՝ զայն բարելաւելու: Ոմանք այդ կրնան ընել մեծ կամ փոքր քանակով դրամ ղրկելով, հոն գանազան կարիքներու յատկացուելու համար (դրամը միշտ ընդունելի է, կ'ըսեն), ուրիշներ, մանաւանդ մտաւորականները, կրնան գաղափարներով օգտակար հանդիսանալ, քաղաքականութենէ քիչ մը հասկցողները կրնան քաղաքական վերլուծումներով որոշ տեղեր ուղղութիւն տալու, քաղաքական հարցերը լուսաբանել: Անշուշտ կան նաեւ մարդիկ, որոնք ամէն տեղ եւ ամէն բան կը քննադատեն միայն, եւ եթէ իրողութիւններու անտեղեակ անձ մը կարդայ այս յաւիտեական դժգոհներուն գրածները, կը զարմանայ որ մարդիկ ինչպէ՞ս կրնան այսքան ահաւոր դժոգքի մէջ ապրիլ (հայերս վարժուած ենք դժոգքի մէջ ապրելու):

Տակաւին չմոռնանք որ վերջին 30 - 40 տարիներու ընթացքին, մօտ երկու միլիոն հայեր Հայաստանէն դուրս ելլելով, միացան սփիւռքին եւ եղան «սփիւռքահայեր»: Այս գանգուածին մէկ կարեւոր մասը ամէն ամիս գրեթէ, նուազագոյն պարագային երեք ամիսը մէկ, հարիւրաւոր տոլարներով օգտակար կ'ըլլան իրենց Հայաստանաբնակ ազգականներուն, բարեկամներուն եւ ընկերներուն: Չեմ ուզեր հոս յիշել ամէն տարի թէլէթոններու ժամանակ Հայաստան կամ Արցախ ուղարկուած բազմամիլիոն տոլարները: Այս գանգուածը բնականաբար «ի ծնէ» իրաւունք ունի մտահոգուելու եւ իր կարծիքը յայտնելու Հայաստանի կեանքին գանազան երեսներուն:

Ինծի հասած «կարծիք տալու իրաւունք»ս օգտագործելով, կ'ուզեմ Վանաձոր-Քիմպրոմի գործարանի «վերագործարկման» հարցին մասին իմ համեստ կարծիքներս արտայայտելու, յուսալով որ Հայաստանի իմ եղբայրները ճիշդ կը հասկնան զիս:

Հոկտեմբեր 26, 2016 թուակիր «Armweeklynnews.am» ելեքորաթերթին մէջ կարդացի Վանաձոր-Քիմպրոմի վերաբացման կարելիութիւններուն մասին:

Տիկ. Իրինա Սարիպէքեանի յօդուածին մէջ կը կարդանք (յապաւումներով) «ՀՀ վարչապետ Կարէն Կարապետեանը երեկ հեռուստաընկերութիւնների տուած հարցազրոյցում, անդրադառնալով Նաիրիտի եւ Վանաձոր-Քիմպրոմի վերագործարկման հնարաւորութիւններին, ասել է հետեւեալը. «Նաիրիտ գործարանի, Վանաձոր-Քիմպրոմի հետ կապուած, տեսականօրէն հաւանականութիւն կա՞յ որ այդ ձեռնարկութիւնները կ'աշխատեն՝ գուցէ այո: Այսօր առար-

կայական առաջարկ ունենա՞ք՝ ոչ, պետութիւնը պէտք է զբաղուի այդ բիզնեսով՝ ոչ, եթէ նման առաջարկութիւն լինի մենք մանրամասն կ'ուսումնասիրենք՝ այո»:

Վերջին տասնամեակներուն, նոյնիսկ 1970-ական թուականներէն սկսեալ, Հայաստանէն արտագաղթը հասած է ահագանգային թիւերու: Ապրիլ 2016-ի Հայաստան գտնուած միջոցիս, Պրն. Էտիկ Յովսէփեանին հետ Վանաձոր գացինք պտոյտ-ուսումնասիրութեան համար: Երբ Վանաձոր քաղաքի մուտքին հասանք, Պրն. Յովսէփեանը ինծի ցոյց տուաւ քիմիական եւ այլ գործարանները որոնք 1987-ի երկրաշարժին փլած էին (եւ գործիքները, մեքենաները երկաթի գինով ծախուած...): «Այս գործարաններուն մէջ, ըսաւ Պրն. Յովսէփեանը, երկրաշարժէն առաջ 60,000 մարդ կ'աշխատէր, եւ ուրեմն 60,000 ընտանիք իր եկամուտը կ'ապահովէր: Հիմա, այդ 60,000 ընտանիքներուն մեծ մասը արտագաղթած են»: Բնականաբար երկրաշարժի պատճառով այլ հաստատութիւններ եւս կործանեցան եւ Վանաձորի բնակչութիւնը աւելի եւս նուազեցաւ: Տակաւին չխօսինք երկրաշարժի հազարաւոր գոհներուն մասին:

Վանաձոր քաղաքը կրնայ 180,000 - ի շուրջ բնակչութիւն պարփակել: Սակայն երկրաշարժի եւ անոր հետեւանքներուն պատճառով հազիւ 70,000 բնակչութիւն ունի հիմա: Եթէ այսպէս շարունակուի կացութիւնը, տասնամեակ մը ետք Վանաձորի բնակչութիւնը կրնայ մինջեւ 40,000-ի իջնել: Եւ որպէսզի կարելի ըլլայ նուազագոյնը ներկայ բնակչութեան թիւը պահպանել, անհրաժեշտ է, ըստ Տիկ. Իրինա Սարիպէքեանի կարծիքին, շուրջ 7,000 ճեզիւնոց աշխատատեղիներ ստեղծուին հոն:

Դարձեալ ըստ Տիկ. Իրինա Սարիպէքեանի, եթէ Վանաձորի Քիմպրոմը վերաշխուժացուի, կարելի կ'ըլլայ այդ թիւով աշխատատեղիներու մեծ մասը ապահովել: Ոչ միայն Վանաձորի սիրոյն, այլ եւ նաեւ Հայաստանի ընդհանուր բնակչութեան պահպանման սիրոյն անհրաժեշտ է որ ՀՀ կառավարութիւնը եւ Վանաձորի քաղաքապետարանը համագործակցաբար ծրագրեն եւ ներդրումներ ապահովեն Քիմպրոմը վերաշխուժացնելու: ՀՀ վարչապետին այն միտքը թէ «պետութիւնը պէտք է զբաղուի այդ բիզնեսով՝ ոչ», կարծեմ անընդունելի է: Ի՞նչ է պետութեան պարտականութիւնը (մէկը գոնէ) եթէ ոչ նման հարցերով զբաղուիլ եւ յոռուները գտնել: Բաւարար չէ «առաջարկութիւն լինի մենք մանրամասն կ'ուսումնասիրենք» միտ-

Շար.ը էջ 19



Կազմակերպութեամբ
ԹԵՔԵԼՆ ՄՇԱԿՈՒԹԱՅԻՆ ՄԻՈՒԹԵԼՆ
Լուս Անճելոսի Մասնաճիւղին

Հրապարակային գնահատումը՝
ԳԵՐՍԱՍ ԱՅԱՐՈՆԵԱՆ-100
(1916 - 2016)

Խօսք կ'առնեն Անարոնեանի կրթնիցի ուսանողները՝
**ԱՐՓԻ ՄԻՄՈՆԵԼՆ • ՄԻԻՋԻ ՊԵՆԱՍԻԵԼՆ
ԱՐԱ ԱՆՅՐՈՆԵԼՆ • ՎԱՉԵ ՄԵՄԵՐՈՒԵԼՆ**

Հանդիսավար՝
ՕՇԻՆ ԲԵՇՈՒԵԼՆ

Պիտի լսող Գերսամ Անարոնեանի ձայնը՝
Յեղասպանութեան տարեգարծի մը բանախօսութեան
Գեղարուեստական յայտագիր

ԿԻՐԱԿԻ, ՆՈՅՄԲԵՐ 13, 2016
Երեկոյեան 6.00-ին

ԹՄՍ ՊԵՆԱՍԻԵԼՆ ՄՈՐՉ
1901 N. Allen Ave., Altadena, CA 91001

ՀԻՒՐԱՍԻՐՈՒԹԻՒՆ / ՄՈՒՏՔԸ ԱՉԱՏ

ՈՒՆՏԱՆԵՍ ՊԱՏՄԻՉԻ ԵՐԿՐ ԱՆԳԼԵՐԵՆԻ ԹԱՐԳՄԱՆՈՒԱԾ ԴՈԿՏ. Տ. ԶԱԻԵՆ ԱՐԶՈՒՄԱՆԵԱՆԻ ԿՈՂՄԻՑ

ԳՐԱԽՕՍԵՑ՝ ԱՎԱԴ. ՄԱՐՏԻՐՈՍ ԳԱՌՈՔՃԵԱՆ

Դոկտոր Հայր Զաւէն Արզու- մանեան 1982 թուին լոյս էր ընծա- յել 8-րդ դարի հայ մատենագիր Ղեւոնդ Մեծի Պատմութեան իր շատ յաջող անգլերէն թարգմանու- թիւնը: Ղեւոնդը ապրել է Հայաս- տանում արաբական արշաւանքնե- րի ու տիրապետութեան դժուար ժամանակաշրջանում եւ եղել է ակնատեսն ու վկան իր գրած պատմութեան կարեւոր մասի, որով նրա գործը արժեքաւոր ու հաւաս- տի աղբիւր էր հայ ժողովրդի այդ ժամանակաշրջանի պատմութեան համար: Արզումանեանը այդ գոր- ծում հանդէս է եկել ո՛չ միայն որպէս հմուտ թարգմանիչ, այլ թարգմանութեանը կցած իր գիտա- կան ծանօթագրութիւններով ցու- ցաբերել է պրպտող մտքի սրութիւն եւ հետազոտող գիտնականի շնորհք:

Արզումանեանի գիտական թարգմանութեան այդ աշխատու- թիւնը կողմբիայի Համալսարանի կողմից ստացել է իր պաշտօնական արդար ճանաչումը եւ հեղինակին շնորհուել է փիլիսոփայութեան դոկտորի (PhD) կոչում՝ եւ հայ կրօնական վարդապետը ճանչցուել է նաեւ որպէս գիտութեան վարդա- պետ: Իմ բերած գնահատանքի աւի- թով լոյս էի յայտնել որ այսպիսի շնորհքով օժտուած թարգմանիչից իրաւունք ունենք սպասելու նորա- նոր գործեր:

Եւ ահա, Դոկտ. Տ. Զաւէն Արզումանեան Ղեւոնդի թարգմա- նութիւնից երեք տարի անց լոյս է ընծայել Սեբաստիոյ Եպիսկոպոս Ուխտանէս Ուռհայեցու պատմու- թեան երկրորդ՝ «Պատմութիւն Բա- ժանման Վրացի Հայոց» հատուածի առանձին թարգմանութիւնը: Ծուռով նաեւ թարգմանեց ու հրա- տարակեց երկին առաջին մասը:

ԳՆԱԽԱՏԱԿԱՆ

Երբ ստացայ իր այս նոր գործը, նրա իմ մէջ առաջին անդ- րադարձը եղաւ այն հարցումը, թէ Արզումանեանը ի՞նչպէս եւ ո՞րտե- ղից է գտնում այսպիսի խրթին գործեր, որոնք ունենալով հայ ժողովրդի պատմութեան այս կամ այն շրջանին վերաբերեալ հան- գուցային բնույթ, իրենց մէջ եղած պատմաքաղաքական բարդ ու փա- փուկ հարցերով, եւ մերթ մուտք ու թաքուն կէտերով, թարգմանու- թեան կողքին կարիք ունեն գիտա- կան որոշ մեկնաբանումների ու պարզաբանումների: Եւ մտածում ես, թէ երեւի հէնց ինքը՝ գործն է գտնում իր հասկացողին ու գնահա- տողին:

Ուխտանէսի Պատմութիւնը ունեցել է միայն մէկ հրատարակու- թիւն՝ 1871-ին Վաղարշապատում, եւ թարգմանուել է լոկ ֆրանսերէն- նի M. Brosset-ի կողմից՝ 1870 թուին: Ուխտանէսը եղել է 10-րդ դարի մատենագիր, եւ իր պատմու- թիւնը գրել է Նարեկայ Վանքի Առաջնորդ Անանիա Վարդապետի յանձնարարութեամբ, եւ ունեցել է հետեւեալ իրարից անկախ հատ- ուածները:

Ա. Յաղագս թագաւորաց եւ հայրապետաց մերոց

Բ. Վասն բաժանման վրաց (ի հայոց)

Գ. Յաղագս մկրտութեանն ազգին այնմիկ Ծաղն կոչեցեալ:

Արզումանեանը իր այս թարգ- մանական գործում չի մոցրել երկի Ա. հատուածը, դրա մասին գրում է թէ այն նուազ կարեւորութիւն ունի, քանի որ Ուխտանէսը պար- զապէս ամփոփ կրկնել է ինչ որ գտել է իրեն նախորդած մի քանի մատենագիրների մօտ, եւ աւելաց- նում է՝ «Պատմագէտի մը գործը չէ կատարած Ուխտանէս» (էջ 11):

Մեզանից հազար տարի առաջ գրուած որեւէ պատմութիւն, ինչ- քան էլ մեծ մասամբ լինի ամփոփ կրկնութիւնը կամ քաղուածքները այլ եւ աւելի հին հեղինակների գործերի, ունենում են պատմագի- տական արժէք՝ մերթ պահուած լինելով հին բնագրերի՝ հետագա- յում փոփոխուած-աղաւաղուած մա- սերի հարազատ ձեւերը: Այդտեղ մերթ նշուած են լինում ուրիշների լքած մի թուական, մոռացուած մի անուն, անտեսուած մի փոքր դէպք, կամ նոյն հարցին մօտեցման մի այլ ձեւ, որոնք պատմութեան համար ներկայացնում են մեծ կարեւորու- թիւն: Արզումանեանն էլ արդէն յետոյ իրաւացիօրէն գրում է թէ «Սա անշուշտ ըսել չէ թէ Ուխտա- նէսի գործին առաջին մասը արժե- քէ բոլորովին գուրկ է, մանաւանդ որ Ուխտանէսի կարդացածը ամե- նահին գրչագիրը պիտի ըլլայ քան ինչ որ մեզի հասած են», եւ բերում է իր գնահատանքները այդտեղ գտնուած մի քանի տեղեկութիւն- ների մասին:

Վրաց Եկեղեցական Բաժանումը

Ուխտանէսը իր երկի Բ. հատ- ուածում մանրամասնօրէն պատ- մում է, թէ ի՞նչպէս եւ ի՞նչ պատ- ճառներով է պատահել Վրաց եկե- ղեցական բաժանումը Հայոց եկե- ղեցուց: Սա միակ եւ հաւաստի աղբիւրն է այս դէպքերի, որով նրա այս գործը ունի եզակի նշանակու- թիւն հայ-վրացական եկեղեցական փոխ-յարաբերութիւնների պատմու- թեան համար: Հէնց այս Բ. հատուածի թարգմանութիւնն է որ կատա- րել է Արզումանեանը իր ներկայ գործով, որի մասին ուզում եմ բերել իմ գնահատական դիտումնե- րից մի քանի կէտեր ներքեւում:

Կորսուած Գ. Մասը՝ Ծաղերի Մասին

Երկի Գ. հատուածը Ծաղ կոչուած ազգի մկրտութեան (երե- ւի հայերի միջոցով քրիստոնէ- ացման) պատմութիւնն է, որի մասին թէեւ Ուխտանէսը նշում է արել իր երկի «Նախերգանք»ում, բայց դժբախտաբար բացակայ է իր գրքից: Ի հարկէ, եթէ այս հատուածը գտնուած լինէր գրքում, բացի եկեղեցական պատմութեան համար ունեցած կարեւորութիւ- նից, կարող էր պարունակած լի- նել որոշ տեղեկութիւններ Ծաղ կոչուած ցեղի ինքնութեան, նրա աշխարհագրական ճիշդ վայրի, շրջապատի ու հարեւանների մա- սին՝ լոյս սփռելով պատմագի- տութեան մէջ այդ շրջաններին վերաբերող դեռ մի շարք մութ հարցերի շուրջ:

Ոմանք, նրանց թւում եւ Արզումանեանը, կարծում են թէ այս Գ. հատուածը նախապէս եղել է Ուխտանէսի գրքում, բայց յետոյ հանուել է, ըստ M. Brosset-ի կար- ծիքին, այն պատճառով որ ան- ջատուելով Հայ եկեղեցուց, իրենց վրայ վրայ հրաւիրած են եղել

հայերի թշնամութիւնը: Մինչդեռ, ընդհակառակը, հայերը կը պահէին այդ հատուածը, ցոյց տալու համար Հայ եկեղեցու առաջնայնութիւնը եւ Ծաղերի ապերախտութիւնը, ինչպէս պահել են Բ. հատուածը, ուր երեւում է Վրացիների ապե- րախտութիւնը:

Սակայն, Ուխտանէսի Նախեր- գանքի հետեւեալ մասը Արզուման- եան կարեւորութեամբ մէջբերում է, «Չմկրտութիւն ազգին որ Ծաղն կոչի նաեւ զգաւառս եւ զգեղս զլիւաւորս, եւ զքաղաքս եւ զբերդս իւրաքանչիւր գաւառօք որ են յաշ- խարհին յայնմիկ, որպէս եւ կամք քո հրամայեցին, եւ զվանօրայս հանդերձ վանականօք անուամբ իւ- րաքանչիւրոց, եւ զանապատս միայ- նաւորաց, եւ որք միայնակեացք բնակեալ յապատս եւ յանապատս» (էջ 4):

Գիտահետազոտական Աշխատանք

Ինչպէս ասացի Արզումանեա- նի այս գործը հանդիսանում է Ուխտանէս-ի պատմութեան Բ. հատուածի թարգմանութիւնը: Նա այստեղ էլ, ինչպէս Ղեւոնդի պատ- մութեան թարգմանութեան դէպ- քում, չի եղել պարզ թարգմանիչ, այլ կատարել է գիտահետազոտա- կան աշխատանք, եւ իր բերած պատմագիտական ծանօթագրու- թիւններով պարզաբանել է մի շարք բարդ ու անորոշ կէտեր, որոնք օտարի համար անհասկանա- լի կը լինէին կարգալով լոկ մերկ թարգմանութիւնը:

Հազարաւոր տարիներ առաջ գրուած երկ մը յաջողութեամբ թարգմանելու համար, թարգմա- նիչը գրաբարին եւ տուեալ օտար լեզուին լրիւ տիրապետելուց զատ, պէտք է կարողանայ ապրել այդ անցեալը եւ թափանցել օգտա- գործուած բառերի ու դարձուածք- ների ներքին թաքուն իմաստին, որպէսզի կարողանայ հարազատ մնալ բնագրի ոգուն: Վանական մեր հին Հոգեւոր Հայրերի գործերը լաւ ընկալելու եւ հարազատօրէն վերարտադրելու համար թարգմա- նիչը պիտի լինէր այդ Հայրերի կոչման հարազատ ժառանգորդ եւ նոյնպիսի շնորհներով օժտուած հայ հոգեւորականը՝ ինչպիսին է հէնց ներկայ թարգմանիչ Հայր Արզումանեանը:

Արզումանեանը շատ ճիշդ ու կարեւոր ընտրութիւն է կատարել թարգմանութեան համար՝ եւ դա մեր այս ժամանակներին, երբ հայ ժողովրդի հոգեւոր հարստութիւնն ու համաշխարհային մշակոյթին մատուցած նպաստը օտարների ծանօթացնելու անհրաժեշտութեան տակ ենք գտնուում՝ մեր պատմու- թեան ներկայ ճակատագրական այս անցումային ժամանակ, երբ ուզում են մասնաւոր դիտումով ուրանալ կամ անտեսել հայ ժողովրդի ո՛չ թէ միայն լուսարար դերը, այլ հէնց գոյութիւնը:

Վրաց Բաժանումը

Անդրկովկասում, հայ ժողովր- դի մշակութային առաջատար դե- րի բացայայտման համար, շատ տեղին է Ուխտանէս-ի երկի Բ. հատուածի այս անգլերէն թարգ- մանութիւնը, որով աշխարհի առաջ ցոյց է տրուում որ վրացական քրիստոնէութիւնը նախապէս իր ծագումով հանդիսացել է մի մասը Հայոց եկեղեցու, եւ նրանց բարձ- րաստիճան հոգեւորականները նա- խապէս ընտրուում էին Հայոց կաթողիկոսի կողմից: Յետագային է որ Հայոց կաթողիկոսի կողմից

Վրաստանի եկեղեցական բարձրա- գոյն պաշտօնին նշանակուած կիւրի- ոն-ի ապերախտ սաղբանքներով, 7-րդ դարու սկիզբը, բաժանուել են Հայոց եկեղեցուց:

Տառադարձութեան Դրութիւնը

Արզումանեանը, ինչպէս Ղե- ւոնդի պատմութեան թարգմա- նութեան մէջ, այնպէս էլ այստեղ, տառադարձութեան համար որ- դեգրել է ճիշդ սկզբունք՝ ընդու- նելով հայերէն տառերի հնչիւնա- յին սկզբնական եւ ստուգաբանա- կան արժէքները, որովհետեւ թարգմանուողը գրաբարն է: Եւ քանի որ այս թարգմանում է անգլերէնի, ի հարկէ նա այստեղ կանգնած պիտի լինէր տառա- դարձման որոշ դժուարութիւն- ների առաջ, որոնք ծագում են հայերէնի համեմատութեամբ անգ- լերէնի հնչիւնային համակարգի ունեցած թերութիւնից եւ անգլե- րէնի ձայնային ներկայ յեղյեղուկ հանգամանքից: Որով ստիպուած է որոշ տեղեր, այնտեղ ուր բաւարար չէին անգլերէն տառերի հնչիւնա- յին հնարաւորութիւնները, տա- ռադարձման համար օգտագործել գիտութեան մէջ ընդունուած պայ- մանական տառանիշեր:

Բովանդակութեան Արժեքը

Ուխտանէս Պատմիչի ներկայ թանգմանիչը հազար տարիներ առաջ գրուած այս երկի՝ օտարնե- րի կողմից ճիշդ գնահատման հա- մար, թարգմանական իր յաջող գործից զատ, կատարել է երկի բովանդակութեան հետ կապուած մութ հարցերի, դէպքերի, դերա- կատար դէմքերի, աշխարհագրա- կան վայրերի եւ իրենց ժամանակ- ներին վերաբերող ընկերային եւ քաղաքական վիճակի մասին, պատ- մագիտական եւ հայագիտական հե- տազոտական աշխատանք, որը աւելի հետաքրքիր ու դիւրընկալելի է դարձրել Անդրկովկասի ժողովուրդ- ների մօտ հայ ժողովուրդի կատա- րած մշակութային լուսարար ու առաջատար դերի պատմութեան այս կարեւոր շրջանին վերաբերող Ուխտանէս-ի երկը:

Կարգալով այս շնորհալի կրկնակի վարդապետի գիտական ու թարգմանչական գործերը՝ դժուար է չլիշել մեր ոսկեդարեան առաջին թարգմանիչ Վարդա- պետ Հայրերին, որոնք հմտանա- լով հայկական, յունական, ասոր- րական, քաղդէական ու պարսկա- կան լեզուներին, օտար ժողո- վուրդների հոգեւոր գանձերն էին փոխադրում Մեսրոպեան հայերէ- նին՝ հարստացնելով հայ ժողովր- դի մտաւոր գանձարանը: Նրանք որոշ դէպքերում օտարների մեծ գործերը կորստից փրկելով հան- դերձ, նրանց վրայ աւելացնում էին իրենց հոգեւոր սխրանքները՝ կարեւոր նպաստ բերելով համաշ- խարհային քաղաքակրթութեան զարգացման գործին:

Հայր Զաւէն Արզումանեան որպէս արժանաւոր յետնորդն ու հաւատարիմ աշակերտն իր այդ անմահ վարդապետ Հայրերի, այս անգամ իր ո՛չ թէ ուրիշից մեզ, այլ մեզանից ուրիշներին է փո- խադարձում մեր ժողովրդի գան- ձերը, միջազգային հրապարակ հանելով անարժանների կողմից անիրաւուած հայ ժողովրդի մշա- կութային մոռացուած առաջա- տար դերը եւ այդպիսով գործնա- կան նպաստ բերում մեր ազգային իրաւունքների միջազգային ճա- նաչման համար թափուող մեր ներկայ համազգային ճիգերին:

ԱՐԱՐԱՏ ՏՈՒՆԸ

Ծ. Խ. Սոյն գրութիւնը «Մասիս»ին դրկուած է յօդուածագիրի կողմէ իր մատուցել օրեր առաջ եւ կը նկատուի հանգուցեալի «Կարապի երգը»:

ԼԻՏԻԱ ՏԵՐ-ԵՂԻԱՅԵԱՆ

Իր տեսակին մէջ՝ եզակի:
Իր ծառայութեան մէջ՝ գերազանց:

Իր առաքելութեան մէջ՝ գովելի:

Արարատ Տունն է Միշըն Հիլ-գի:

1949ին, խումբ մը տեսլալառամերիկահայեր իրարու քով գալով, նիւթի մը համար հաւատքով աղօթեցին, որպէսզի մեր հայ պապիկները եւ մամիկները իրենց կեանքին վերջալուստ անցնէին խաղաղ եւ երջանիկ: Տեսիլք ունէին կառուցանելու Տարեցներու Տուն մը: Երազը իրականացաւ 1951-ին, երբ անոնք Լոս Անճելըսի West Adams շրջանին մէջ գնեցին հողամաս մը: Կեդրոնը անուանուցաւ Արարատ Տուն 1969-ին: Անոնք շարունակեցին ընդարձակուիլ եւ 1980-ին գնեցին Eagle Rock-ի կեդրոնը:

Կարիքը հսկայ էր ու անմիջական, հետեւաբար Աստուծոյ վստահելով, դժուարութիւններ յաղթահարելով 1981-ին անոնք գնեցին 10,5 արտավար հսկայ հողամաս մը Միշըն Հիլ-գի մէջ:

Առատաձեռն բարերարներ ու նուիրեալ աշխատակորներ, իմաստուն հոգաբարձուներ, փորձառու ճարտարապետներ գործի անցան եւ 1992-ին կառուցուցան 254 անկողին հաշուող օղատուն, լուսաւոր, հանգստաւէտ ու արդիական սենեակներ՝ 400 տարեցներու ֆիզիքական շարունակական կարիքները բաւարարող: Երկյարկանի խնամակեդրոնը շրջապատուած է գեղեցիկ պարտէզներով բնութեան հրապուրիչ ծոցին մէջ: Շէնքը հարուստ է սրահներով, որոնք կ'օգտագործուին որպէս ճաշարան, գործունէութիւններու հաւաքավայր եւ այցելու դասախօսներու եւ արուեստագէտներու ելոյթներուն ծառայող հարթակ:

Արարատ Տունը օժտուած է նաեւ տարեցներու յատուկ երեք յարկանի շէնքով, «Արարատ-էսկիճեան» տպաւորիչ թանգարան-գրադարանով, Շին մատուռով, ձորճ Տէօքմէճեան կեդրոն-հանդիսասրահով եւ մեծ թիւով այցելու գոհացնող ընդարձակ ինքնաշարժի կանգառով: Հիանալի տեսարան մըն է որ կը դիմաւորէ այցելողները: Միջանի տարի առաջ շէնքը օժտուեցաւ երկրորդ յարկով, բաւարարելու համար յաւելեալ թիւով տարեցներու խնդրանքները:

Շատ ուրախ եմ, որ հաճոյքն ունիմ հակիրճ գրելու Արարատի մասին, որուն խնամակեդրոնի երկրորդ յարկի երախտապարտ բնակիչն եմ տարիէ մը աւելի: Այս յարկը աւելի փոքր է վարի յարկէն, բայց հոս կը տիրէ ուրախ ու սէր բուրոյ մթնոլորտ մը: Իւրաքանչիւր բնակիչ ունի 24 ժամ բժշկական խնամք, ըստ կարիքի: Կը հրամցուի աննդարար նախաճաշ սենեակներու մէջ, եւ հայկական համադամ ճաշ եւ ընթրիք ճաշարահներու մէջ: Երեկոցեան ժամը 8-ին թեթեւ ուտելիքներ, սուրճ, զովացուցիչ, կարկանդակ, կաթ, մածուն եւ այլն:

Առտուն կանուխ պատասխանատուները հոն են, սրահի մէջ ու բծախնդրօրէն կը զարդարեն նախ պատերը, ու ապա սեղաններուն



Վրայ մաքուր ծածկոցներ կը սփռեն, ծաղկամաններ կը ճոխացնեն վարդերով, կարծես նշանաւոր հիւրեր պիտի գան (ու այդ նշանաւոր չակերտեալ հիւրերը Արարատի բնակիչներն են): Ու ահա կը հասնի գործունէութիւններու պատասխան մեր գաղութներուն ու արժանի են ամէն չարգանքի: Երբ անոնց ընտանեկան պարագաները զիրենք կ'այցելեն, անոնց ուրախութիւնը կը հասնի իր գագաթնակէտին: Արարատ Տան մայթերուն վրայ փորագրուած են Հայոց պատմութեան կարեւոր թուականներն ու դէպքերը, իսկ շէնքերուն պատերուն վրայ կը հանդիպինք բարերարներու եւ նուիրատուներու անուններուն, ինչպէս նաեւ հոգաբարձական կազմի ատենապետներու նկարներուն:

նատուն: Բնակիչներ սկսած են ճաշարահ մտնել. Նատիան մէկ առ մէկ անոնց անունները տարով իրենց որպիսութիւնը կը հարցնէ: Միւս կողմէ բուժքույրեր միանալով բնակիչներուն, անթերի կը կատարեն իրենց պարտականութիւնները:

Գործունէութիւնները կը ներառեն գեղարուեստ, երգ, նուագ, արուեստ, Մ. Գիրքի սերտողութիւն, ընդհանուր զարգացման մրցումներ, տեղական եւ միջազգային լուրերու հաղորդում, մարզանքներ, տարեդարձներու տօնակատարութիւններ, ազգային տօներու նուիրուած ձեռնարկներ եւ այլ հետաքրքրական ելոյթներ:

Իւրաքանչիւր բնակիչ ունի օրը 24 ժամ բժշկական խնամք իր կարիքներուն համաձայն: Բոյժ քույրերու մեծամասնութիւնը շրջանաւարտ են յայտնի համալսարաններէ, ունին համապատասխան տիտղոսներ եւ հարուստ փորձառութիւն: Անոնք նուիրաբար կը ծառայեն Արարատ Տան բնակիչներուն կարիքները գոհացնելու:

Արարատ Տունը համահայկականութիւն կը բուրէ: Հոս կը գտնուին տարեցներ, որոնք երկարամեայ ծառայութիւն մատուցած

են մեր գաղութներուն ու արժանի են ամէն չարգանքի: Երբ անոնց ընտանեկան պարագաները զիրենք կ'այցելեն, անոնց ուրախութիւնը կը հասնի իր գագաթնակէտին: Արարատ Տան մայթերուն վրայ փորագրուած են Հայոց պատմութեան կարեւոր թուականներն ու դէպքերը, իսկ շէնքերուն պատերուն վրայ կը հանդիպինք բարերարներու եւ նուիրատուներու անուններուն, ինչպէս նաեւ հոգաբարձական կազմի ատենապետներու նկարներուն:

Արարատ Տունը արժանացած է բազմաթիւ մրցանակներու, պետական քննիչներու վկայութեամբ: Կեդրոնը յատուկ ուշադրութեան ենթակայ կը դարձնէ մաքրութեան եւ կարգ ու կանոնի անհրաժեշտութիւնը:

Կ'արժէ գնահատանքի մեր խօսքը ուղղել Արարատ Տան բոլոր հիմնադիրներուն, բարերարներուն, պաշտօնեաներուն, այցելող հոգեւոր մշակներու եւ նաեւ մեր կեանքը ճոխացնող արուեստագէտներուն: Երախտագիտական յատուկ զգացումներ կը տածենք Արարատ

Շար.ը էջ 17



AGBU HYE GEEN

“Facing Reality in Armenia”



Dr. Marzbed Margossian: Patterns of Unrest in Armenian History

Mr. Levon P. Thorose.: Situation in Armenia today

Mr. Harout Bronozian: Diasporan Response

Saturday, November 12, 11:00 a.m

AGBU Vatche & Tamar Manoukian Center

2495 East Mountain Street, Pasadena, California 91104

R.S.V.P. AGBU Office (626) 794-7942 or e-mail www.agbuhyegeen@gmail.com

****Lunch will be served at 1:00 p.m.****

****Donation \$25****

Dr. Marzbed Margossian

Born in Beirut, Lebanon, Marzbed specialized in the biological sciences, medicine, physiology and biochemistry. He worked as a noted journalist, writer, translator, public official, educator and school principal. His first articles appeared in Beirut's Nairi Weekly, Aztag and Zartonk Dailies. He also wrote in various Armenian publications such as Harach in Paris, Asbarez and Nor Giank in Los Angeles, Hairenik and Baikar in Boston, as well as the official publications of the Patriarchate of Jerusalem and the Troshag party. From February 1988 and the start of the Artsakh movement, he was fully engaged in all activities of diasporan solidarity and was nominated to the chairmanship of the Karabagh Committee by the Patriarch of Jerusalem. In 1991, on the occasion of his first visit to Armenia, he became a founder of the Association of Biological Scientists and was elected its vice president.

Mr. Levon P. Thorose

Graduated from UCLA with a Master of Science degree in Executive Engineering and Advanced Executive Marketing. In 2008, as CEO of Precision Sensors and Instrumentation Inc., introduced new sensor technology in Armenia. He has served Armenian humanitarian organizations, among them the first Thanksgiving Telethon to raise funds for Medical Outreach, AGBU Nairi Armenian and International School of Music and Dance, humanitarian projects in Armenia and Artsakh by Hayrenik Miyutyun of Los Angeles, the annual Science Olympiad of Armenian Engineers and Scientists of America. Levon has served with distinction in Hughes Aircraft and Raytheon companies. In 2010 he received the Medal of Honor for humanitarian services in Artsakh from President Bako Sahakyan.

Mr. Harout Bronozian

Born in Beirut, Lebanon, Harout attended the AGBU Yervant Demirdjian and Hovaguimian Manoogian Schools. Obtained a BS degree in Chemistry from the American University of Beirut, an MS degree in Petrochemicals from the University of Manchester in England and an MS degree in Chemical Engineering from USC. Harout has worked in the environmental engineering field for 20 years and for the past 16 years in the probiotics business. Since 1989, he has cultivated direct contacts with various universities and scientists in Armenia, participated in educational exchange programs, and installed 2 sewage treatment plants for James Tufenkian Hotels in Armenia. He continues to be involved in various educational and engineering projects in Armenia.

ՀԱՄԱՇԽԱՐՀԱՅԻՆ ՀՈԳԵԲԱՆՆԵՐՈՒ ԱՄԲՈՂՁ ՓՈՐՁԸ՝ 10 ՄԵԶԲԵՐՄԱՆ ՄԵՋ

1. Այն մարդիկ, որոնք ձեզ տառապանք պատճառած են, նոյնքան վախցած էին, որքան դուք այժմ:
2. Մենք մեր համոզումները կը ձեռնարկենք դեռ մանուկ ժամանակ, իսկ յետոյ կը յառաջանանք կեանքի մէջ՝ վերստեղծելով այն իրավիճակները, որոնք կը համապատասխանեն մեր համոզումներուն:
3. Անցեալը ընդմիշտ հեռացած է: Ատիկա փաստ է, եւ ատոր դէմ ոչինչ կրնաս ընել: Սակայն կարելի է փոխել անցեալի վերաբերեալ միտքերը: Յիմարութիւն է, որ մենք մեզ ներկայիս պատժենք այն բանի համար, որ շատ կանուխ մէկը մեզ նեղացուցած է:
4. Մենք մեզի համար պէտք է ընտրութիւն ընենք. ազատել եւ ներել բոլորը առանց բացառութեան, յատկապէս՝ մենք մեզ: Չնայած չենք զիտեր՝ ինչպէս ներել,

- բայց պէտք է շատ ուզել:
5. Երբ մարդը կը հիւանդանայ, պէտք է իր սրտին մէջ փնտռէ, թէ որուն պէտք է ներել:
6. Այն, ինչ կը մտածենք մեր մասին, մեզի համար իրականութիւն կը դառնայ: Մեր իւրաքանչիւր միտքը մեզի համար ապագայ կը ստեղծէ:
7. Ինքն իրեն հաւանութիւն տալը եւ ընդունելը մեր կեանքին մէջ դրական տեղաշարժերու բանալին է:
8. Ինքզինք սիրել կը նշանակէ տօնել սեփական անձի գոյութեան փաստը եւ Աստուծոյ շնորհակալ ըլլալ կեանքի պարգեւին համար:
9. Այն ամէնը, որ կ'ընէք, ետ կը ստանաք:
10. Ուրիշը փոխելու համար անհրաժեշտ է նախ եւ առաջ փոխուիլ: Անհրաժեշտ է փոխել մեր միտքերուն ընթացքը:

ԱՐՄԱԻ ՕԳՏԱԿԱՐ 3ԱՏԿՈՒԹԻՒՆՆԵՐԸ

Իզուր չէ, որ շատ ժողովուրդներու համար արմաւը կը համարուի սուրբ ուտելիք: Անոնց փոքր քանակը ոչ միայն կը կշտացնէ, այլ նաեւ մարմնին կը պարգեւէ անհամար քանակութեամբ օգուտներ:

Օրական ուտելով ընդամէնը 3 արմաւ, մարմնին կ'ապահովէք գրեթէ բոլոր պիտանի տարրերը: Շատ բժիշկներ խորհուրդ կու տան համեղ եւ օգտակար արմաւով փոխարինել վնասակար քաղցրեղէնները:

Արմաւի օգտակարութիւնները՝

1. Մաքուր անօթներ. Արմաւը ունի մեծ չափով կալիում: Անիկա ոչ միայն կ'օգնէ սրտի բնականոն աշխատանքին, այլեւ կ'օժանդակէ մաքրելու աղտոտած անօթները: Անիկա իր հերթին կ'օգնէ խուսափելու սրտի հիւանդութիւններէն:
2. Առողջ լեարդ. Արմաւը կ'օգնէ մաքրելու լեարդը թոյներէն, կ'իջեցնէ ցերրոյի հաւանականութիւնը:
3. Լաւ տեսողութիւն. Արմաւը

- աւելի լաւ կ'ազդէ տեսողութեան վրայ, քան ստեպլինը, քանի որ անիկա ունի աւելի մեծ քանակութեամբ վիթամին A:
 4. Առողջութիւն. Եթէ կը փափաքիք առոյգ եւ ուժեղ զգալ, անհրաժեշտ է արմաւ ուտել: Ընդամէնը 3 հատիկը բաւարար ուժ կու տայ ամբողջ օրուան համար:
 5. Նիւթափոխանակութիւն. Արմաւը հիւանդի սնունդ է նիւթափոխանակութեան համար, անիկա օգտակար է ստամոքսի խանգարումներուն ժամանակ: Այս ուտելիքը շատ կարեւոր է աղետամոքսային համակարգի հիւանդութիւններու եւ նոյնիսկ՝ ստամոքսի քաղցկեղի ժամանակ:
 6. Գեղեցկութեան համար. Բարակ մազերու, չոր մորթի, կնճիռներու, ճաքճքած շրթունքներու պարագային պէտք է ուտել արմաւ:
- Աւելի լաւ է ընտրել կորիզով, մուգ եւ կնճուտ արմաւը: Անիկա պէտք է ըլլայ ամբողջական, փափուկ եւ անփայլ:

ԺԱՄԱՆԱԿԱԿԻՑ ԱՂՁԿԱՅ ՀԱՄԱՐ ԻՆՉՈՒ ԴԺՈՒՐ Է ԱՄՈՒՍՆԱՆԱԸ

1. Խնդիրներ հօր հետ յարաբերութիւններուն մէջ: Եթէ հօր հետ վատ յարաբերութիւններուն նախաձեռնութիւնը աղջիկէն կու գայ, ատիկա կողմնակիօրէն կը մատնանշէ, որ աղջիկը ընդհանուր առմամբ քննադատական վերաբերմունք ունի մարդկութեան տղամարդկային կէսին հանդէպ:
2. Տան մէջ տղամարդկային ուժի գերակայութիւնը: Ասիկա կը նշանակէ, որ աղջիկը տղու պէս է... եւ արտաքինով, եւ մտածողութեամբ, բնաւորութեամբ, վարուելակերպով: Հաւանական փեսացուն, այս պարագային, ենթակառուցութեամբ կը զգայ տղամարդկային ուժի տիրապետութիւնը եւ հեռու կը փախչի:
3. Յած ինքնագնահատականը: Ամուսնութիւնը կրնայ ստրկութեան նման ըլլալ, իսկ ճակատա-

- գիրը բարեհաճ է եւ կը սպասէ աղջկայ անձին մէջ արմատական փոփոխութիւններու:
4. Բարձր ինքնագնահատական եւ ակնկալիքներ: Տարածուած տիպական դէպք է, երբ աղջիկը կը սպասէ սպիտակ ձիով արքայազնը: Ատիկա չափազանց փքուած կեղծեսի արդիւնքն է, իր՝ սիրուած աղջկայ վերաբերեալ պատրանքային պատկերացման:
5. Ապականած կենսական արժէքներ: Ճակատագիրը իսկական նուէր նախապատրաստած է, բայց հասունացման ժամանակաշրջանին աղջիկը ինկած է վատ ընկերական շրջապատի կամ այլասերած հանրային կարծիքի բացասական ազդեցութեան տակ: Անհրաժեշտ է կենսական արժէքներու վերագնահատում կատարել եւ ամէն ինչ միանգամայն լաւ կ'ըլլայ:

ՃԱԿԱՏԱԳՐԻ ԿԱՐՄԻՐ ԹԵԼԻ ՄԱՍԻՆ ՃԱՓՈՆԱԿԱՆ ԱՌԱՍՊԵԼԸ

Հին ժամանակներէն մարդոց կը յուզէ կեանքի իմաստին հետ կապուած հարցը: Այդ որոնումներուն իբրեւ արդիւնք՝ ի յայտ եկած են բազմաթիւ ժողովրդական առասպելներ եւ փիլիսոփայական ուղղութիւններ, որոնցմէ մէկը կարմիր թելերու մասին պատմող ճափոնական առասպելն է, որ մեր կեանքի իրադարձութիւնը կը բացատրէ շատ ուժեղ թիկ եւ իրատեսական կերպով:

Փակեցէք աչքերը եւ պատկերացուցէք, որ ձեր ամբողջ մարմնին մէջէն կը հոսի արիւնը, որ հոսելով ձեր անվերջանալի արիւնատար անօթներէն եւ երակներէն, կը հասնի մարմնի բոլոր անկիւնները եւ կեանք կը պարգեւէ ձեզի: Այդ անթիւ ու անհամար արիւնատար ճանապարհներուն մէջ գոյութիւն ունի իւրաքանչիւր անօթ մը՝ սիրտէն մինչեւ ճկոյթ հասնող: Անոնք կապուած են շնորհիւ արմուկի գարկերակին: Ճկոյթը սրտի իսկական «ներկայացուցիչն է», այդ իսկ պատճառով է, որ շատ մշակութիւններու մէջ անիկա կ'օգտագործուի համաձայնելու, խոստում տալու եւ նմանատիպ գործողութիւններու համար:

Այսպէս, համաձայն ճափոնական առասպելին, այդ կապը՝ սիրտէն մինչեւ ամենափոքր մատը, չի վերջանար ճկոյթով: Ճկոյթէն դուրս կ'ելլէ անտեսանելի կարմիր թելը, որ վերջնական եւ ամուր կը կապէ ձեզ այլ մարդոց թելերուն հետ, այսինքն անոնց սիրտին հետ:

Անոնք, որոնք կապուած են այդ թելերով՝ իրարու կապուած են ճակատագիրով: Անկախ ժամանակէն, տեղէն եւ իրադարձութենէն, անոնց նախասահմանուած է հանդիպիլ, համաշխարհային իմաստով ազդել իրարու կեանքի վրայ: Կեանքի ընթացքին այդ թելը կրնայ երկարիլ կամ քարանայլ՝ դժուարեցնելով հանդիպումը կամ աւելի հեռացնելով իրարու հետ կապուած մարդիկ: Բայց անիկա երբեք չի կտրուիր:

Այդ կեանքի եւ յարաբերութիւններու կապը ծնունդ տուած է ամբողջականութեան փիլիսոփայութեան, որ կը պնդէ, որ ձեր կեանքի ուժը կը տարածուի ձեր մարմնին դուրս եւ կը կապէ ձեզ Տիեզերքի եւ անոր ուժին հետ: Կարմիր թելը՝ իրար իբրեւ մէկ ամբողջի մաս, տիեզերքի մէկ մաս հասկնալու եւ ընկալելու տարբերակն է:

Պատահական չէ, որ մենք յաճախ կը մտածենք, որ այս կամ այն մարդը ի գուր չէ, որ կայ մեր կեանքին մէջ: Եւ մենք՝ մեր կարգին՝ գուր չէ, որ կը յայտնուինք ուրիշի կեանքին մէջ: Մեր թելը կ'որոշէ մեր ճակատագիրը, ատիկա մեր գծանշուած ճանապարհն է, որ մեզ կը տանի անոնց մօտ, որոնց մենք առաւել շատ պէտք ենք, չնայած մենք չենք գիտակցիլ այդ մասին մեր ամբողջ կեանքի ընթացքին: Ճափոնացիները դարեր շարունակ հաւատացած են, որ ոչինչ պատահական է այս դժուար կեանքին մէջ:

ՎԱՏ ՏՐԱՄԱԴՐՈՒԹԵԱՆ 5 ԴՐԱԿԱՆ ԿՈՂՄԵՐԸ

- Ընդունիր տխրութիւնը եւ անիկա կը դադրի քեզ անհանգստացնելէ: Գիտնականները եւ հոգեբանները պարզած են, որ անոնք, որոնք հանգիստ կը վերաբերին բացասական զգացումներուն եւ կ'ընդունին զանոնք, աւելի քիչ կը տանջուին: Իսկ անոնք, որոնք կը ջղայնանան իրենց ընկուածութեան պատճառով եւ կը փորձեն ազատիլ բացասականէն ամէն զնով, աւելի մեծ ուժերու կորուստ կը զգան:
- Երբ մենք տխուր ենք, աւելի դժուար է խաբել մեզ. որքան ալ զարմանալի է, բայց տխուր մարդոց ուղեղը աւելի լաւ կ'աշխատի, մասնաւորապէս, աւելի կը զօրանան վերլուծական կարողութիւնները: Եւ այս վիճակին մէջ անոնք աւելի լաւ կը բացայայտեն ստախօսները:
- Լաւ լալը օգտակար է. բժիշկները յաճախ կ'ըսեն՝ սիրտը արցունք կը թափէ: Ատիկա կը նշանակէ, որ եթէ դուք կը պահէք արցունքները, կը

- սպաննէք ձեր «շարժիչ»ը: Բացի այդ, մարդոց մեծամասնութիւնը գիտէ, որ արցունքներէն յետոյ հոգին կը հանգստանայ, չնայած, որ իրավիճակը չի փոխուիր: Այդ պատճառով, հոգեբանները կը թելադրեն չպահել լացը: Տարբեր զգացումները կարեւոր են. Հոգեբանները պարզած են, որ մարդիկ, որոնց տրամադրութիւնը օրուան ընթացքին կը փոխուի տխուրէն ուրախի՝ աւելի ընկղմած կ'աշխատին: Ատիկա կը խօսի զգացմունքային փոփոխութեան կարեւորութեան մասին: Բացասական փորձը մարդիկ կը դրդէ գործողութիւններու եւ կը ստիպէ անոնց ըլլալ աւելի հաւաք:
- Տխրութիւնը չ'ազդեր գիտակցութեան վրայ. Կարելի է աշխատիլ վատ տրամադրութեամբ: Այո: Հոգեբանները պարզած են, որ վատ տրամադրութեամբ աշխատանքի գացող մարդիկ աւելի արդիւնաւէտ կ'աշխատին քան՝ անոնք, որոնք լաւ տրամադրութեամբ կ'աշխատին:

ՀԱՃԵԼԻ ՄԱՐԴՈՅ ՏԱՍԸ ԿԱՆՈՆ

- Սովորութիւններ, որոնց շնորհիւ կարգ մը մարդիկ հաճելի կը թուին բոլորին, կամ դիւրութեամբ կրնան նուաճել բոլորին համակրանքը.
- Կը ստեղծեն դրական տրամադրութեամբ թիւն, որմով կը վարակեն միւսները,
- Բարեհոգի են,
- Կարողութիւն ունին ուշադիր լսելու ուրիշները,

- Կը տիրապետեն իրենք իրենց,
- Կը պահպանեն հանգստութիւնը,
- Միշտ բաց են շփման համար եւ անկանխակալ են,
- Անոնց դէմքին միշտ ժպիտ կայ,
- Կրնան շատ չխօսիլ,
- Դանդաղ չեն,
- Կանոնաւոր կերպով բարեգործութեամբ կը զբաղին:

SYRIAN ARMENIAN RELIEF FUND
Save Support Sustain
 Syrian Armenian Relief Fund
 P. O. Box 1948
 Glendale, CA 91209-1948
 www.syrianarmenianreliefund.org

ՀՖՖ ՆԱԽԱԳԱՀ.

«ՈՐՔԱՆ ԷԼ ՄԱՐԶԻՉԸ ԶԱՆԿԱՆԱՅ, ԹՈՅԼ ՉԵՄ ՏԱՅ ԵՈՒՐԱ ՄՈՎՍԻՍԵԱՆԻՆ ՀՐԱԴԻՐԵԼ ՀԱՒԱՔԱԿԱՆ»

«Հայաստանի հաւաքական չէն կարող հրաւիրուել Եւրոպա Մովսիսեանը եւ Ռոբերտ Արզումանեանը: Ինչքան էլ մարզիչը ցանկանայ հրաւիրել նրանց, ես թոյլ չեմ տալիս»:



Այս մասին յայտարարել է ՀՖՖ նախագահ Ռուբէն Հայրապետեանը, որը վանաձորի ֆուտպոլի ակադեմիայի բացման արարողութիւնից յետոյ պատասխանել է լրագրողների հարցերին, վանաձորից փոխանցում է NEWS.am Sport-ի թղթակիցը:

«Հայաստանի հաւաքականի գլխավոր մարզիչի ընտրութիւնը կանգ է առել Արթուր Պետրոսեանի վրայ, քանի որ նա այս տարիների ընթացքում բաւական լաւ մարզչական փորձ է ձեռք բերել, ունի է PRO կարգ: Բացի այդ, Արթուր Պետրոսեանը եղել է մեր հաւաքականի առաջատար ֆուտպոլիստներից մէկը եւ ես գտնում եմ, որ ժամանակն է՝ նա գլխավորի մեր հաւաքականը»:

Ես Արթուր Պետրոսեանին առաջարկեցի քառամեայ պայմանագիր, բայց նա հրաժարուեց: Նրա հետ կնքել ենք երկու տարուայ պայմանագիր: Արթուրը նշեց, որ որ ընտրական փուլի աւարտից յետոյ նոր կը վերանայինք պայմանագիրը:

Այն ֆուտպոլիստները, որոնք կը խախտեն Հայաստանի հաւաքականի կարգուկանոնը, վնաս կը տան մեր թիմին, չեն հրաուրուել: Բացառութեամբ այդպիսի ֆուտպոլիստների, հաւաքականի մարզիչը կը հրաւիրի բոլոր նրանց, ում տուեալ պահին կը համարի անհրաժեշտ: Իսկ իմ նշած կանոնները խախտող ֆուտպոլիստները հաւաքական չեն հրաւիրուել իմ անձնական ցանկութեամբ: Ես՝ որպէս ֆեդերացիայի նախագահ, կարող եմ թոյլ չտալ նման ֆուտպոլիստներին հանդէս գալ ազգային հաւաքականում, որքան էլ թիմի գլխավոր մարզիչը կամենայ: Հայաստանի հաւաքական չէն կարող հրաւիրուել Եւրոպա Մովսիսեանը, Ռոբերտ Արզումանեանը: Ինչքան էլ մարզիչը ցանկանայ հրաւիրել նրանց, ես թոյլ չեմ տալիս:

Ինչ վերաբերում է Միթիարեանին, ես չգիտեմ՝ «Մանչեսթեր Եունայթեդ» գլխավոր մարզիչի գլխում ինչ կայ, ինչ է մտածում, ինչպէս է մտածում, որ Հենրիխին չի խաղացնում: Միթիարեանն ինքն էլ չգիտի. ես հարցրել եմ, թէ ինչն է պատճառը: Նա լաւ մարզավիճակում է, լաւ մարզում է, բայց ինչու չի խաղացնում, պատճառը չգիտի ոչ ոք»,- ասել է Ռուբէն Հայրապետեանը:

ԱՐԱՍ ՕԶԲԻԼԻՍԸ ՎՆԱՍՈՒԾՔ Է ՍՏԱՅԵԼ

Թուրքական «Բեշիկթաշի» ֆէյսբուքեան պաշտօնական էջը տեղեկատուութիւն է տարածել, որ Հայաստանի ազգային հաւաքականի կիսասպաշտպան Արաս Օզբիլիսը վնասուածք է ստացել: Ինչպէս ՀՖՖ պաշտօնական կայքին տեղեկացրեց անձամբ Արաս Օզբիլիսը, վնասուածքը բաւականին լուրջ է: Խախտուել է Արաս Օզբիլիսի ուսայտը:



Նա վիրահատութեան է ենթարկուել: ՀՖՖ Հաւաքական թիմերի բաժինը դեռեւս ակումբից չի ստացել պաշտօնական տեղեկութիւն Արաս Օզբիլիսի առողջական վիճակի մասին: Օզբիլիսի ապաքինման ժամկէտները դեռ յայտնի չեն:

ՏԻԳՐԱՆ Վ. ՄԱՐՏԻՐՈՍԵԱՆԸ՝ ՕԼԻՄՊԻԱԿԱՆ ԽԱՂԵՐԻ ՓՈԽԱԽՈՅՄԱՆ

Միջազգային օլիմպիական կոմիտէն դոպինգ թեստի արդիւնքների յայտնի դառնալուց յետոյ որակազրկել է պելաուուս Ժանրորդ Անդրեյ Ռիբակովին, որ 85 կգ քաշում արծաթէ մետալակիր է դարձել Պեկինի օլիմպիական խաղերում:

Այս որոշումը նշանակում է, որ Հայաստանի ներկայացուցիչ Տիգրան Վ. Մարտիրոսեանը, որ պրոնգէ մետալակիր էր դարձել, կը ստանա արծաթէ մետալը:

«ՄԱՆՉԵՍԹԵՐ ԵՈՒՆԱՅԹԵԴՍԻ» ԵՐԿՐՊԱԳՈՒՆԵՐԸ ԿԸ ՊԱՀԱՆՁԵՆ ՄՈՒՐԻՆԻՈՅԻ ՀՐԱԺԱՐԱԿԱՆԸ

«Մանչեսթեր Եունայթեդ» երկրպագուները թիմի պորտուգալացի գլխավոր մարզիչ Ժոզէ Մուրինիոյի դէմ բողոքի գործողութեան համար գումար են հաւաքում: Նախաձեռնութեան մասին հաղորդաբովութիւնները տարածուած են Թուրքիոյում:

Ֆանատները մտադիր են թիմի յառաջիկայ հանդիպման ժամանակ պատուիրել ինքնաթիռի թռիչք Մանչեսթերի «Օլդ Տրաֆորդ» ստադիոնի վրայ: Ինքնաթիռից կախուած կը լինի պատառ՝ «Մուրինիո, հեռացիր» գրութեամբ:

Անգլիայի առաջնութեան 10 տուրից յետոյ «Մանչեսթեր Եունայթեդ» 15 միւսերով 8-րդ տեղում է եւ առաջատարներ «Մանչեսթեր Սիթիին», «Արսենալին» ու «Լիվերպոլին» զիջում է 8-ական միւսերով:

ՏԵՅՎԻՏ ՎԻԼԻԱ. «ԵՐԱԶՈՒՄ ԵՄ ՎԵՐԱԴԱՈՒՆԱԼ ՄՊԱՆԻԱՅԻ ՀԱՒԱՔԱԿԱՆ»

«Վալենսիայի» եւ «Բարսելոնայի» նախկին յարձակուող Տէյվիտ Վիլեան խոստովանել է, որ երազում է Սպանիայի ազգային հաւաքական վերադառնալու մասին:



«Առջեւում ՄԼՍ-ի կարեւոր հանդիպումներ են, իսկ ազգային հաւաքականի մարզիչը կազմը պէտք է հրապարակի յաջորդ Ուրբաթ: Ես լաւագոյնի յոյս ունեմ, իմ երազանքն է դարձեալ խաղալ ազգային թիմում», - Տէյվիտ Վիլեայի խօսքը մէջբերում է ՄԼՍ-ի պաշտօնական կայքը:

«Նիւ Եորք Սիթիում» հանդէս եկող 34-ամեայ Վիլեան Սպանիայի հաւաքականից հրաւէր չի ստացել 2014 թուականից: Սպանիայի թիմի գլխավոր մարզիչ Խոսէ Լոպետեգին յայտարարել էր, որ չի բացառում Վիլեայի վերադարձը:

ՉԻԼԻԻ ՖՈՒՏՊՈԼԻ ԱՌԱՋՆՈՒԹԻՒՆՈՒՄ ՆՈՐ «ԿԱՆՏՈՆԱ» Է ՅԱՅՏՆՈՒԵԼ

Զիլիական «Աուդաքս Իտալեանա» թիմի յարձակուող Սեբաստիան Պոլը հնարաւոր է յայտնուել բանտում:



Արժենտինացի 28-ամեայ խաղացողն առաջնութեան խաղին նախ լեզուակոուել է բռնուել երկրպագուի հետ, ապա բարձրացել տրիբունա եւ ոտքով հարուածել: Վերջինս հայց է ներկայացրել դատարան եւ պահանջել ֆուտպոլիստին պատժել առաւելագոյն պատժաչափով՝ այսինքն, ազատազրկել երկու տարով:

Տեղի լրատուամիջոցներն անմիջապէս յիշեցրել են 21 տարի առաջ Անգլիայում տեղի ունեցած նման միջադէպը, որի ժամանակ «Մանչեսթեր Եունայթեդ» յարձակուող Էրիկ Կանտոնան ոտքով հարուածել էր «Քրիստալ Փելասի» երկրպագուին: Այն ժամանակ ֆրանսացի ֆուտպոլիստն որակազրկուել էր ընդամէնը 8 ամսով:

ԱՐԱՐԱՏ ՏՈՒՆԸ

Շարունակուած էջ 15-էն

Տան հոգաբարձութեան նախկին ատենապետ, իրաւաբան Ժոզէֆ Կանիմեանի, ներկայ ատենապետ Մայքըլ Սիւրմէեանի, ինամակեղորոնի երկարամեայ նախկին վաստակաշատ տնօրէնուհի Տիկ. Մարկո Պապիկանի եւ ներկայ ժրջան տնօրէնուհի՝ Տիկ. Մարկարիթա Քէշիշեանի եւ հիւանդապահուհիներու տնօրէնուհի՝ Տիկ. Սիլվան Երանեանի հանդէպ:

Արարատ Տան գոյութիւնը մեր գաղութէն ներս պատիւ կը բերէ հայութեան: Կ'արժէ թիկունք կանգնիլ եւ աստարել անոր վերելքին: Արարատ Տունը Mission Hills-ի եւ նաեւ Eagle Rock-ի կեդրոններով իր դռները լայն բացած է

տարեցներու եւ սիրով ու պատասխանատուութեան բարձր գիտակցութեամբ անխտիր կը ծառայէ բոլորին:

Վերջացնելէ առաջ պարտք կը զգանք մէջբերել Արարատ Տան առաքելութեան Հաւատոյ Հանգանակը. «Արարատ Տան գոյութեան նպատակն է հայթայթել հայ տարեցներու իւրաքանչիւր միջավայր մը, առանց նկատի ունենալու անոնց նիւթական վիճակը, ու նաեւ սատարելու հայկական ժառանգութեան եւ մշակութային արժէքներու պանծացման ամերիկեան այս հիւրընկալ հողի վրայ»:

Աղօթքս է, որ Աստուած մեծապէս օրհնէ ու իր բազուկներով պաշտպանէ մեր բոլորին սիրելի Արարատ Տունը:

ՎԱՐՁՈՒ ՄՐԱՇ
ՓԱՍՍՏԻՆԱՅԻ ՄԷՋ (200 ՇՈՂԻ ՇԱՄԱՐ)
ԱՄԵՆ ՏԵՍԱԿ ԱՌԻԹՆԵՐՈՒ ՇԱՄԱՐ
1060 N. ALLEN AVE. PASADENA CA 91104
ՇԵՆՆԱՅԵՆԵԼ (626) 797-7680

ԱՍՏՂԵՐԸ ԻՆՉ Կ'ԸՍԵՆ

ԽՈՅ **Մարտ 21-Ապրիլ 19**
Յուզաբերած յոյսի արտայայտությունները կ'արտայայտեն ունեցած արժեքները եւ նախապատուութիւնները: Ընտանեկան յարկէր ներս շատ ուրախ ու երանելի ըլլալու: շատերու նախամը կը գրգռես: Կարճ ճամբորդութիւն մը կը ծրագրես: Բախտաւոր թիւերդ են: 2,15,23,29,33

ՅՈՒԼ **Ապրիլ 20-Մայիս 20**
Անորոշ վիճակ մը ունիս եւ չես կրնար որոշում առնել: Պէտք է անպայման հաղորդակցիս փորձառուի մը հետ եւ հետեւիս թելադրանքներու: Կը փորձես գաւակներդ հեռու պահել վարակումներէ՝ վախճալով անոնց հետեւանքներն: Բախտաւոր թիւերդ են: 9,11,27,28,31

ԵՐԿՈՒՈՐԵԱԿ **Մայիս 21-Յունիս 20**
Քեզի տրուած գործերը կատարելագործելու մեծ յատկութիւն ունիս, որու պատճառաւ շատ կը սիրուիս եւ կը փնտռուիս: Սկզբունքներդ մի փոխեր դուն քեզ ընդունուած զգալու համար, շրջանակդ փոխել եւ դուն քու շնորհքներդ բարելաւել: Բախտաւոր թիւերդ են: 7,11,24,31,32

ԽԵՑԳԵՏԻՆ **Յունիս 21-Յուլիս 22**
Անպարկեշտ արարքներով կը զգուցնես սիրելի մը որու դուն պէտքը ունիս: Պէտք է զգաստանաս ըրած սխալներուդ եւ ներողամտութիւն խնդրես: Կալուած մը զնելու նպատակիդ հասնելու համար, գործի ժամերդ աւելցնելու ես: Բախտաւոր թիւերդ են: 1,12,20,30,34

ԱՌԻԺ **Յուլիս 23-Օգոստոս 22**
Գովասանք կը սպասես բանի մը համար որու մէջ դուն ձեռք անգամ չես ունեցած: Սուտ առատածեռն մի ձեւացներ ըլլալ, եթ ունիս՝ իսկապէս բաժնեկցիր: Անցեալի ցաւալի դէպքերէն ձերբազատուելու ես եւ նայիս դէպէ ապագան: Բախտաւոր թիւերդ են: 11,24,25,31,32

ԿՈՅՍ **Օգոստոս 22-Սեպտեմբեր 22**
Շատ կը սիրես օգտակար դառնալ եւ ծառայութիւն մատուցանել: Նոր գործի առաջարկ մը քեզ շփոթի պիտի մատնէ: Դեռաւոր անձի մը մահուան լուրը քեզի զանգակ պիտի ըլլայ դասաւորելու կեանքդ եւ նախապատուութիւններդ: Բախտաւոր թիւերդ են: 3,14,25,34,35

ԿՇԻՈՔ **Սեպտեմբեր 23-Հոկտեմբեր 22**
Անձի մը գործի ընդունուիլը քու բարեխօսութենէդ կախեալ է, անկեղծ արտայայտուել: Թերեւս կատարած գործդ անճշտ եւ փոքր երեւի, սակայն վստահ գիտցիր թէ քու միջոցաւ կատարուածը մեծ արժեքներ կը ներկայացնէ: Բախտաւոր թիւերդ են: 14,21,26,30,31

ԿԱՐԻԾ **Հոկտեմբեր 23-Նոյեմբեր 21**
Բարոյականի տէր անձ մըն ես եւ օրէնքներդ եւ սկզբունքներդ երբէք չես փոխեր եւ այդ պատճառով քննադատական կեցուածք կը ցուցաբերես խորհելով թէ դուն միշտ շիտակ ես: Նիւթական գետնի վրայ լաւ յաջողութիւններ պիտի գտնես: Բախտաւոր թիւերդ են: 4,13,22,24,30

ԱՂԵՂՆԱՒՈՐ **Նոյեմբեր 22-Դեկտեմբեր 21**
Ընտանիքիդ շատ մօտ անձ մը նեղութեան մէջ է եւ կը կարօտի ծայրահեղ նուիրումիդ եւ զոհաբերութեանդ: Գիտնալով հանդերձ որ շատ կը հոգնիս՝ կը շարունակես աշխատիլ անթիւ ժամեր, ապահովելու ընտանիքիդ բարեկեցութիւնը: Բախտաւոր թիւերդ են: 15,21,31,34,35

ԱՅԾԵՂՋԻՐ **Դեկտեմբեր 22-Յունուար 19**
Կեանքիդ մէջ շատ փնտռողներ ունեցած ես: Երբեմն կը փնտռես միւթական բաներ եւ երբ չտիրանաս անոնց, կը յուսահատիս: Սրտիդ մէջ կան պահուած բաներ որոնք չես ուզեր բաժնեկցիլ կողակիցիդ հետ: Մեծ հաւաքի մը ներկայ պիտի ըլլաս: Բախտաւոր թիւերդ են: 7,16,24,29,33

ԾՈՎԱՆՈՅՇ **Յունուար 20-Փետրուար 18**
Անիրաւ տեղ կ'ամբաստանուիս եւ կ'ուզես որ մէկը դատդ պատշպանէ եւ անունդ մաքուր մնայ: Վիճաբանութիւնով իրաւունքդ չես կրնար պաշտպանել, իրաւագէտ եւ խորամանկ եղիր ու կողակիցիդ վստահէ այս հարցով: Մի մտահոգուիր անպէտք բաներու համար: Բախտաւոր թիւերդ են: 9,17,25,29,31

ՉՈՒԿ **Փետրուար 19-Մարտ 20**
Յարաբերութիւնդ նորոգելու ես բարեկամի մը հետ եւ առիթը գտնելու ես ուրախ մթնոլորտ ստեղծելու տանդ յարկէն մերս: Շիտակ եւ անկեղծ անձը ընտրած ես կեանքդ անոր հետ շարունակելու համար, մի վախճար ծրագրելու ապագադ անոր հետ: Բախտաւոր թիւերդ են: 3,13,24,27,29

ՎԱՆԱՁՈՐ - ՔԻՄՊՐՈՍԻ ԶԱՐՑՈՎ

Շարունակուած էջ 13-էն

Քը: Պետութիւնը եւ մանաւանդ Վանաձորի քաղաքապետարանը անհրաժեշտ է որ լրջօրէն զբաղուին այս հարցով եւ դրական լուծումներ գտնեն: Կարելի է բնականաբար ներդրողներ գտնել եւ ծրագրել իրականացնել, որոշ գրական պայմաններ առաջարկելով ներդրողներուն: Տիկ. Իրինա Սարիբէքեանը կ'առաջարկէ որ «պետութիւնը երաշխաւորի վանաձոր-Քիմպրոսի համար կենդանիներու գների սառեցում հինգ տարուայ համար եւ այդ բեռն իր վրայ վերցնի, իսկոյն կը գտնուեն ներդրողներ: Եւ դա պետութիւնը պէտք է անի ոչ թէ բիզնեսին աջակցելու, այլ վանաձոր քաղաքում արտագաղթը կանգնեցնելու համար»: Այլապէս, կ'ըսէ ան, «վանաձորում բնակուելու, աշխատելու եւ տարրական կենսամակարդակ ապահովելու հնարաւորութիւն կուենան 30-ից 40 հազար մարդ»:

Ահազանգային է կացութիւնը, բայց լուծումը կայ մասամբ դարմանելու վէրքը: Հայաստանի Հանրապետութեան պետական Այրերը ամենայն լրջութեամբ պէտք է մօտենան այս հարցին: Չմոռնանք որ այս հարցը ռազմավարական շատ մեծ նշանակութիւն ունի եւ մանաւանդ աւելիով պիտի ունենայ ապագային: Կարելի է աժանոց «ոչ» մը ըսել եւ «ներդրողներ եթէ ըլլան» ի խօսքով փակել հարցը: Վանաձորի գոյութիւնը ապահովելու, վանաձորցիներուն արժանապատիւ կենցաղ ապահովելու եւ ընդհանրապէս Հայաստանի ապահովութեան եւ տնտեսական զարգացման համար շատ մեծ ներդրում կրնայ ունենալ վանաձորի Քիմպրոսը: Մանաւանդ՝ ժողովուրդը կը մնայ հոն:

Աւելին: Վանաձորը 1987-ի երկրաշարժէն մեծապէս վնասուած եւ տուժած ըլլալուն պատճառով, առաւել եւս իրաւունք ունի ակնկալելու որ ՀՀ անրապետութեան իշխանութիւնները քայլ մը եւս առաջ երթալով նախապատուութիւնը տան վանաձորի վերագարդման եւ վանաձորցիներուն տակաւին մղկտացող ցաւը մասամբ դարմանեն: Այս՝ վանաձորցիներուն իրաւունքն է: Վերջ: Վանաձորի ԱԺ Պատգամա-

ւորները, քաղաքապետարանի նորնտիր Աւագանիներն ու քաղաքապետը մեծ պատասխանատուութիւն ունին այս հարցին մէջ:

Եթէ ես, որպէս «սփիւռքահայ» մտահոգուած եմ վանաձորի հայաթափութեամբ եւ զիտեմ որ կան անոր առաջը առնելու կարելիութիւնները, վստահ եմ որ վանաձորի քաղաքապետը շատ աւելին պիտի ընէ գործնականապէս վանաձոր-Քիմպրոսը վերաշխուժացնելու: Ես կը հաւատամ եւ վստահ եմ որ եթէ վանաձորի Աւագանին եւ քաղաքապետը ի'րապէս ուզեն այդ Քիմպրոսը վերաշխուժացնել, անպայման կը յաջողին պետական միջոցներով եւ կամ այլապէս ներդրողներ գտնելով լուծել հարցը:

Ուրեմն, այսօր, վանաձորի Աւագանին եւ քաղաքապետին «խնդրելու պէս կը պահանջեմ, կամ պահանջելու պէս կը խնդրեմ» որ այս հարցին բարուք լուծում մը գտնեն:

Յաջորդ Հայաստան - վանաձոր այցելելուս, պիտի հանդիպիմ քաղաքապետին եւ պիտի ստուգեմ Քիմպրոսի վիճակը: Կ'ուզեմ հաւատալ որ ամէնքս ալ ուրախ պիտի ըլլանք:

Մեծ անձկութեամբ կը սպասեմ վանաձոր-Քիմպրոսի լաւ լուրերուն:

Ծանօթ.- Հոկտեմբերին Հայաստան այցելութեանս ժամանակ վանաձորի մէջ այցելեցի Թիւ 34 Մանկապարտէզը: Ճաթրտած տանիքով, մզլոտած պատերով, բոլորովին վատառողջ պայմաններու մէջ, առանց ջերուցումի (ներողութիւն, պզտիկ վառարան մը ունէին որ փայտ վարելով կրնար շուրջի քանի մը քառ. մեթրը տաքցնել, ծուխը անշուշտ սենեակին մէջ կը մնար ...), 3 -7 տարեկան 85 մանուկներ կ'ուսանին հոն: Եթէ Ամերիկայի մէջ այդ պայմաններուն տակ շուրջ կապես, քեզ կը բանտարկեն: Ամէն ճիգ պիտի ընեմ որպէսզի բարերար մը կամ բարերարներ գտնեմ այդ մանկապարտէզը նորոգելու (արդէն կարասինբու բարերարը գտած եմ): Կ'ուզեմ հաւատալ որ Թիւ 34 Մանկապարտէզը մինջեւ վերանորոգուի, Քիմպրոսը պիտի սկսի իր նոր արտադրութիւնները շուկայ հանել ...

ՑԱՒԱԿՑԱԿԱՆ

ԽԱԶԻԿ ԿԱՐՍԵՒԱՆԵԱՆԻ մահուան առթիւ հետեւեալ անձերը իրենց ցաւակցութիւնները կը յայտնեն հանգուցեալի տիկնոջ եւ ընտանեկան պարագաներուն, մասնաւորաբար Տօքթ. եւ Տիկ. Համբիկ եւ Նայրա Սարաֆեաններուն: Այս առթիւ փոխան ծաղկեպսակի կ'ըլլան հետեւեալ նուիրատուութիւնները «Մասիս» շաբաթաթերթին:

- Տէր եւ Տիկ. Գրիգոր եւ Քաթիա Խոտանեան \$100
- Տէր եւ Տիկ. Գաբրիէլ եւ Մարիա Մոլոյեան \$100
- Տէր եւ Տիկ. Խաչիկ եւ Ժենիա Քէշիշեան \$100
- Տէր եւ Տիկ. Վազգէն եւ Սեդա Խոտանեան \$100
- Տէր եւ Տիկ. Վահէ եւ Մարո Աջապահեան \$100
- Տէր եւ Տիկ.Վարդան եւ Ծովիկ Քէօրողեան \$100
- Տէր եւ Տիկ. Վարդան եւ Կարինէ Տէփոյեան \$100
- Տէր եւ Տիկ. Միհրան եւ Թամար Խաչատուրեան \$100
- Տէր եւ Տիկ. Թադէոս եւ Նորա Քէօրողեան \$100
- Տէր եւ Տիկ. Ժիրայր եւ Միմա Կիրակոսեան \$100
- Տէր եւ Տիկ. Սուրէն Խուզանեան \$100
- Տիար Մինաս Մութաֆեան \$100
- Տիար Ալպեր Մինասեան \$50

Ձեր Ծանուցումները Վստահեցէք «Մասիս» Շաբաթաթերթին
T: (626) 797-7680 massis2@earthlink.net

ՄԱՐԱԶԴ



ՈՎՍԱՆՆԱ ՉԱՐԸՔԵԱՆ
(1927-2016)

Խոր ցաւով կը գուժենք մեր սիրեցեալ մօր, մեծ մօր, հօրաքրոջ եւ հարազատին ՈՎՍԱՆՆԱ ՉԱՐԸՔԵԱՆի մահը որ պատահեցաւ Ուրբաթ, 28 Հոկտեմբեր, 2016ին կէսօրէ ետք ժամը 3:33ին, յետ երկարատեւ հիւանդութեան:

Հանգուցեալի եկեղեցական կարգը տեղի պիտի ունենայ, Ուրբաթ Նոյեմբեր 4, 2016, ժամը կէսօրուայ ժամը 12:00ին Ս. Պետրոս Հայց. Առաքելական եկեղեցոյ մէջ, որմէ ետք թաղման կարգը տեղի պիտի ունենայ ժամը 2:00ին Հոլիվուտ Հիլզ Ֆորէսթ Լոն գերեզմանատան մէջ:

- Սգակիրներ՝
- Զաւակները՝
- Տիար Ստեփան Չարըքեան
- Տէր եւ Տիկ. Օննիկ եւ Նորա Հաւանճեան եւ զաւակունք
- Տէր եւ Տիկ. Գօգօ եւ Սոնա Չարըքեան եւ զաւակունք
- Տէր եւ Տիկ. Վարուժան եւ Սիւզի Չարըքեան եւ զաւակունք
- Եղբայրը՝ Տէր եւ Տիկ. Արմենակ եւ Հայկանուշ Պոյամեան եւ զաւակունք
- Քոյրը՝ Այրի Տիկ. Ազնիւ Պալեան (Թորոնթօ, Գանատա)
- Տէր եւ Տիկ. Ազատ եւ Սոնա Պոյամեան եւ զաւակունք
- Տէր եւ Տիկ. Յարութ եւ Լուսին Պոյամեան եւ զաւակունք
- Տէր եւ Տիկ. Գէորգ եւ Արտեմիս Մոմճեան եւ զաւակունք (Ֆրէզնօ)
- Այրի Տիկ. Աստղիկ Խաչատուրեան եւ զաւակունք
- Օրդ. Քնարիկ Պոյամեան
- Տէր եւ Տիկ. Գօգօ եւ Սիլվա Եսայեան եւ զաւակունք
- Տէր եւ Տիկ. Ստեփան եւ Զապէլ Չարըքեան
- Տիար Գրիգոր Չարըքեան
- եւ համայն Չարըքեան, Հաւանճեան, Պոյամեան, Պալեան, Մոմճեան, Խաչատուրեան, Եսայեան ընտանիքները, հարազատները եւ բարեկամները:

ՄԱՐԱԶԴ



ՌՕԶԻՆ ՊԱՊԱՅԵԱՆ
Ծնեալ Ապրիլ 4, 1921-ին, Հայէպ, Սուրիա

Սրտի դառն կսկիծով կը գուժենք մեր սիրեցեալ մօր, մեծ մօր, մօրաքոյրին, հօրաքոյրին, եւ հարազատին՝ Ռօզին Պապայեանի մահը որ պատահեցաւ Շաբաթ, Հոկտեմբեր 29, 2016ին:

Յուզարկաւորութեան արարողութիւնը տեղի պիտի ունենայ Շաբաթ, Նոյեմբեր 12, 2016, առաւօտեան ժամը 9:00 ին, Hollywood Hills Forest Lawn գերեզմանատան Old North Church մատրան մէջ, ապա թաղումը՝ նոյն գերեզմանատան մէջ:

- Սգակիրներ՝
- Զաւակները՝ Տոքթ. եւ Փրոֆ. Սարգիս եւ Սիլվա Գարայեան
- Տէր եւ Տիկ. Ներսէս եւ Հերմին Պապայեան
- Տէր եւ Տիկ. Արա եւ Սոնիա Պապայեան
- Թոռները՝ Տոքթ. եւ Տիկ. Խաչիկ եւ Զելա Գարակչօգեան
- Պրն. Երուանդ Ա. Պապայեան
- Մեթր. Երուանդ Ն. Պապայեան
- Օրդ. Թալին Պապայեան
- Դոկտ. եւ Տոքթ. Ալեք եւ Թամար Պապայեան
- Ծոռները Թամար եւ Փաթիլ Գարակչօգեան
- Նայիրի եւ Թաթիանա Պապայեան
- Գրիստօֆըր Պապայեան
- Քրոջ զաւակները
- Տէր եւ Տիկ. Հրայր եւ Աստղիկ Թէճիրեան եւ զաւակները
- Տէր եւ Տիկ. Զօհրապ եւ Յասմիկ Թէճիրեան եւ զաւակները
- Տաքրոջը զաւակը
- Պրն. Խաչիկ Պապայեան
- Եղբօր Թոռնիկը
- Տէր եւ Տիկ. Էտի եւ Թալին Ամրոյեան եւ զաւակները
- եւ համայն Պապայեան, Գարայեան, Թէճիրեան, Գապագեան, Ուստազարայեան, Պասմաճեան, Սալպաշեան, Սիւմպիլեան, Գարակչօգեան, Իւթիւճեան, Պէլիքեան, Պարութեան, Սարտարեան, Տէմիրճեան, Գասպեան, Տիգրիճեան եւ համայն հարազատներն ու բարեկամները:

Հանգուցեալի չիշատակին, փոխան ծաղկեպսակի նուիրատուութիւնները կը խնդրուի կատարել Հայաստանեայց Եկեղեցոյ Արեւմտեան Թեմի Սրբոց Առաքելոց Եկեղեցոյ Երուանդ Պապայեան Շաբաթօրեայ Դպրոցին, Հայ Այնթապցիներու Մշակութային Միութեան եւ Արարատ Տարեցներու Տան:

ՅԱԲԱԿՑԱԿԱՆ

Տիկ. ՌՈՋ ՊԱՊԱՅԵԱՆի մահուան տխուր առիթով «Մասիս» շաբաթաթերթի խմբագրութիւնն ու անձնակազմը իրենց խորագգաց վշտակցութիւնները կը յայտնեն հանգուցեալի զաւակներուն եւ համայն ընտանեկան պարագաներուն:

ՅԱԲԱԿՑԱԿԱՆ

ՄԱՐԹԻՆ ԽԱԶԱՏՈՒՐԵԱՆի մահուան առիթիւ Տէր եւ Տիկ. Տիգրան Սարաֆեան իրենց ցաւակցութիւնները կը յայտնեն ընտանեկան պարագաներուն, մասնաւորաբար Տէր եւ Տիկ. Յարութ եւ Լուսին Պոյամեաններուն:
Առ այդ 50 տոլար կը նուիրէ «Մասիս»ին:

ՅԱԲԱԿՑԱԿԱՆ

ԼԻՏԻԱ ՏԷՐ ԵՂԻԱՅԵԱՆի մահուան առիթիւ Տէր եւ Տիկ. Տիգրան Սարաֆեան իրենց ցաւակցութիւնները կը յայտնեն հանգուցեալի ընտանեկան պարագաներուն, մասնաւորաբար Դոտկ. Կարպիս Տէր Եղիայեանին:
Առ այդ 50 տոլար կը նուիրեն «Մասիս»ին:

ՅԱԲԱԿՑԱԿԱՆ

ԳՐԻԳՈՐ ՄԱԼՃԵԱՆի մահուան տխուր առիթով Նոր սերունդ Մշակութային Միութեան վարչութիւնն ու անդամները իրենց խորագգաց վիշտակցութիւնները կը յայտնեն հանգուցեալի այրիին, զաւակներուն եւ ընտանեկան համայն պարագաներուն, մասնաւորաբար Տէր եւ Տիկ. Մինաս եւ Սոնիա Մալճեանին:

ՄԱՐԱԶԴ



ՆԱՐԵԿ ՓԱԴԱԴԱՆԵԱՆ
Ծնած 1997, Հայաստան Չարենց Աւան

Խոր ցաւով կը գուժենք մեր զաւակին, թոռնիկին եւ հարազատին ՆԱՐԵԿ ՓԱԴԱԴԱՆԵԱՆի նահատակութիւնը որ պատահեցաւ Սեպտեմբեր 16, 2016ին Արցախի մէջ:

- Սգակիրներ՝
- Ծնողքը Գառնիկ եւ Ալիս Փադաղանեան
- Մեծ հայրը՝ Յակոբ Փադաղանեան
- Հօրեղբայրը՝ Նորիկ Փադաղանեան եւ համայն հարազատները Հայաստանէն եւ Կլենտէյլէն:

ՅԱԲԱԿՑԱԿԱՆ

Տիկ. ԱՐՓԻՆԷ ԳՈՃԱՅԵԱՆ ԳԼՐՔՈՉԵԱՆի մահուան առիթիւ ՀՄՄ-ի Տիկնաց Միութիւնը խորագգաց ցաւակցութիւնները կը յայտնեն հանգուցեալի ընտանեկան պարագաներուն մասնաւորաբար ԸնկՏ. Սիմա Կիրակոսեանին:



ARMENIAN COUNCIL OF AMERICA
Political Action Committee Endorsements

November 8, 2016 Elections



UNITED STATES PRESIDENT

Hillary Clinton

UNITED STATES SENATE



Kamala D. Harris California, Mark S. Kirk Illinois, Chris Van Hollen Maryland, Chuck Schumer New York, Patrick Leahy Vermont, Russ Feingold Wisconsin

UNITED STATES HOUSE OF REPRESENTATIVES

CALIFORNIA



Jeff Denham CA - CD 10, Jackie Speier CA - CD 14, Jim Costa CA - CD 16, Anna Eshoo CA - CD 18, Devin Nunes CA - CD 22, Judy Chu CA - CD 27, Adam Schiff CA - CD 28, Tony Cardenas CA - CD 29, Brad Sherman CA - CD 30, Edward Royce CA - CD 39

ILLINOIS

MASSACHUSETTS

NEW YORK

MICHIGAN



Daniel Lipinski IL - CD 3, Janice Schakowsky IL - CD 9, Robert Dolt IL - CD 10, Jim McGovern MA - CD 2, Nikki Tsongas MA - CD 3, Joseph Kennedy MA - CD 4, Kathrine Clark MA - CD 5, Carolyn Maloney NY - CD 12, Eliot Engel NY - CD 16, Sander Levin MI - CD 9, John Conyers MI - CD 13

NEVADA

NEW JERSEY

RHODE ISLAND

CALIFORNIA STATE SENATE



Dina Titus NV - CD 1, Danny Tarkanian NV - CD 3, Crescent Hardy NV - CD 4, Christopher Smith NJ - CD 4, Scott Garrett NJ - CD 5, Frank Pallone NJ - CD 6, David Cicilline RI - CD 1, Jim Langevin RI - CD 2



Scott Wiener SD 11, Scott Wilk SD 21, Ling Ling Chang SD 29

CALIFORNIA STATE ASSEMBLY



Mark Levine AD 10, Ken Vogel AD 12, Mae Torlakson AD 14, Cathrine Baker AD 16, David Chiu AD 17, Adam Gray AD 21, Jim Patterson AD 23, Kansen Chu AD 25, Joaquin Arambula AD 31



Cheryl R. Brown AD 47, Raul Bocanegra AD 39, Marc Steinorth AD 40, Chris Holden AD 41, Ardy Kassakhian AD 43, Matt Dababneh AD 45, Ed Chau AD 49, Richard Bloom AD 50, Miguel Santiago AD 53



Ian C. Calderon AD 57, Christina Garcia AD 58, Eric Linder AD 60, Anthony Rendon AD 63, Mike A. Gipson AD 64, Young Kim AD 65, David Hadley AD 66, Thomas E. Krouse AD 76



Alan Nakanishi SD 5, Ricardo Lara SD 33

LOS ANGELES COUNTY



Janice Hahn for County Supervisor District 4, Kathryn Barger for County Supervisor District 5, Javier Perez for Superior Court Judge

STANISLAUS COUNTY



Kristin Olsen for County Supervisor District 1